

NR Flash

SPORTS en p. 5, 6, 8 et 10
 — Championnat suisse de football
 INF. LOCALES en p. 11, 12, 13,
 16, 18 et 19
 — Faut-il un aérodrome entre
 Villeneuve et St-Maurice?
 — Une aute saute dans un canal
 — Ecrasé par un bloc de rocher
 — Intronisation du nouveau curé
 de Vouvry
 INFORMATIONS ETRANGERES
 ET SUISSES en p. 20

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

Tél. (027) 2 31 52 - CCF 19-274 - Publicité : PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le no 30 ct

CARROSSERIE



TORSA

TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
BIÈRE SION VIÈGE

Lettre pastorale de NN.SS. les évêques de Suisse pour la Fête fédérale d'action de grâces 1966

Le peuple de Dieu en marche, témoin de l'Eglise dans le monde

Nos bien chers Frères,

Nous célébrons aujourd'hui le Jeûne fédéral, jour d'action de grâces, de recueillement et de prière.

1. Jour d'action de grâces

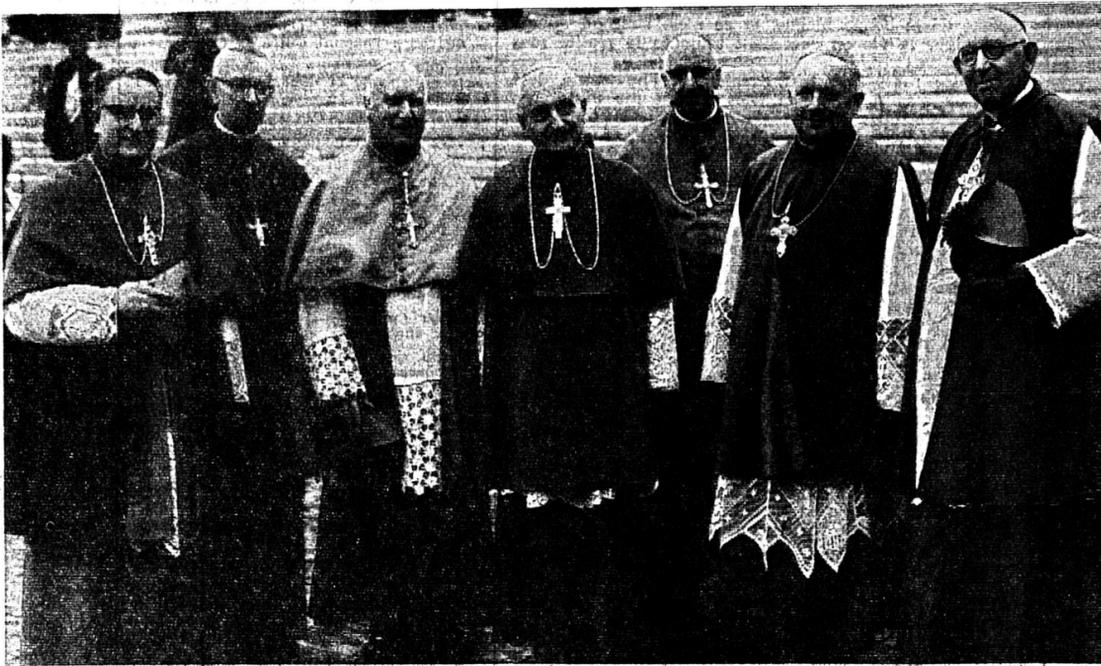
Adorons et remercions le Seigneur! Nous avons toutes les raisons de le faire si nous considérons le développement social et économique de notre pays au cours des 20 dernières années. Aucun trouble politique ou social grave n'est venu mettre en péril la paix de la Suisse, comme on aurait pu le craindre à certaines heures. Au contraire, d'année en année, nous avons récolté les fruits abondants d'une prospérité sans cesse grandissante. Les progrès de l'évolution économique et technique ont entraîné une montée remarquable de tous les milieux sociaux. Les jeunes, dans leur ensemble, en profitent pour préparer plus sûrement leur avenir: jeunes gens et jeunes filles assigent nos écoles professionnelles, nos collèges, nos techniciens, nos universités.

Il y a certes lieu de s'en réjouir mais cette situation avantageuse nous la devons en partie au travail assidu des ouvriers étrangers. Ne l'oublions pas, ces hommes et ces femmes, par centaines de mille, collaborent à la prospérité de notre pays. En revanche, c'est pour nous une satisfaction légitime de savoir que notre petite Suisse est en mesure d'assurer à tant d'ouvriers, à tant de familles, les moyens de vivre. Nous le devons sans doute à l'activité et à l'esprit d'initiative de notre peuple; nous le devons

aussi aux dispositions bienfaisantes de la Providence à notre égard.

Ouvriers qui êtes nos hôtes, Italiens, Espagnols, Français, Allemands, Autrichiens, et tous les autres, nous vous invitons à célébrer avec nous cette journée officielle d'action de grâces. Vous avez contribué à la prospérité sociale et économique de la Suisse en travaillant sur le même pied que les ouvriers indigènes; mais vous en avez profité comme eux. Avec notre peuple, remerciez le Seigneur notre Créateur et notre Dieu, pour ce grand bienfait qu'est le travail, un travail assuré et rémunérateur. Sans doute, votre collaboration n'est pas allée sans fatigue et sans sacrifices; on ne s'éloigne pas toujours de gaieté de cœur de son pays! Avec tous les Confédérés qui savent réfléchir, les évêques suisses comprennent et partagent vos soucis: spécialement les soucis de ceux d'entre vous qui ont dû se séparer de leur famille.

Dans un sentiment commun de reconnaissance envers Dieu, unissons nos voix et nos cœurs pour le louer et le remercier, en empruntant les paroles du psalmiste: «Que tous les peuples te louent, ô Dieu!... La terre a donné ses produits: que Dieu, notre Dieu, nous bénisse et que toutes les extrémités de la terre le révèrent!» (Ps. 66, 5 à 7).



Les évêques suisses signataires de la lettre pastorale. De gauche à droite, LL. EE. NN. SS. Vonderach, évêque de Coire; Adam, évêque de Sion; von Streng, évêque de Bâle et Lugano; Jelmini, doyen de l'épiscopat suisse, administrateur apostolique du Tessin; Haller, abbé de St-Maurice et évêque de Bethléem; Hasler, évêque de St-Gall et Charrière, évêque de Lausanne, Genève et Fribourg. Manque Mgr Tschudy, abbé d'Einsiedeln.

2. Jour de réflexion

Cette journée doit être pour nous l'occasion de réfléchir, de faire une révision de vie sur notre comportement envers Dieu et le monde qui nous entoure. Dans l'encyclique «Mater et Magistra», Jean XXIII écrit: «Un grand progrès civilisationnel et culturel est réalisé là où fleurissent la science et la technique, où règne en même temps le confort économique. Il est regrettable que ce ne soient pas là les valeurs les plus hautes. Il faut les considérer comme des moyens dont l'homme se servira pour atteindre plus facilement une fin supérieure, à savoir son perfectionnement naturel et surnaturel.» (MM 175 et 246.) Le pape nous renvoie à la parole du Christ: «Que sert à l'homme de gagner le monde entier s'il vient à perdre son âme!» (Mat. 16, 26).

Un mouvement des populations comme n'en a pas encore connu l'histoire est corrélatif de ce développement économique et social; il entraîne, par centaines de mille, des hommes de toutes les classes sociales, individus isolés ou familles entières. Les fils et les filles quittent leurs parents et s'en vont au loin compléter et perfectionner leur formation: hommes de science, techniciens, marchands, ouvriers passent de région en région, de pays en pays, en quête de nouveaux milieux de vie.

L'Eglise n'est pas restée sans subir les conséquences de ce mouvement, de ce brassage des populations: de nouveaux devoirs, de nouvelles responsabilités en sont nés pour elle. Ce n'est pas sans raison que nous avons donné pour titre à cette lettre: «Le peuple de Dieu en marche!» Le peuple de Dieu, c'est l'Eglise, ce sont des membres de l'Eglise qui sont en marche. En raison de notre baptême, nous sommes appelés à pratiquer la religion chrétienne; nous sommes tenus, chacun à notre manière et dans notre milieu, d'affirmer et de propager notre foi; par la parole et par l'action, nous devons être de vrais témoins de Jésus-Christ» (LG 2, chap. 11).

Quelle tranquillité pour les parents et les familles quand ils savent que leurs fils et filles, partis à l'étranger pour étudier ou travailler, y sont accueillis comme membres d'un seul et même peuple de Dieu! La loi de

Moïse en faisait déjà un devoir aux Hébreux: «Vous traiterez l'étranger en séjour parmi vous comme un indigène de votre milieu. Vous l'aimez comme vous-même.» (Lév. 19, 34.)

Le clergé ne peut plus assumer seul les devoirs et les responsabilités que l'arrivée massive des étrangers impose à la paroisse, cellule locale du peuple de Dieu. Les prêtres doivent faire appel à la collaboration des laïcs de toutes classes sociales; ces derniers apporteront leurs observations et leurs expériences; ensemble ils étudieront les moyens pratiques d'englober les nouveaux venus dans la communauté paroissiale. Le Concile attend de la paroisse «qu'elle donne un exemple remarquable d'apostolat communautaire, qu'elle rassemble dans l'unité tout ce qui se trouve en elle de diversités humaines et qu'elle les insère dans l'universalité de l'Eglise.» (AL III, 10, par. 2.)

Les sociétés et les œuvres paroissiales ne sont pas uniquement responsables des indigènes; elles le sont tout autant de ceux qui viennent du dehors. Habités à un genre de vie différent, parlant une autre langue, ces frères immigrés rencontrent chez nous de réelles difficultés, ils ont besoin de nos conseils et de notre aide. Nous n'avons pas encore rempli tout notre devoir lorsque nous avons institué des œuvres de pastorale pour ceux qui ne parlent pas notre langue et lorsque nous avons doté ces œuvres des moyens financiers nécessaires. Les étrangers se trouveront à l'aise, ils s'acclimateront chez nous dans la mesure où notre accueil sera plus cordial et les engagera à s'habituer à nos conditions de vie. Respectons la dignité et les droits de chacun. Usons de notre influence pour obtenir de notre législation sur le marché du travail et sur la police des étrangers qu'elle protège le mariage et la famille, qu'elle assure à l'enfant dès le plus bas âge, la protection de ses parents dans la chaleur d'un foyer. Notre responsabilité est moralement engagée: par tous les moyens en notre pouvoir obtenons que soit accordée à ces immigrés la même justice sociale que celle que nous réclamons pour nous-mêmes!

Sur le terrain religieux, que ces membres du peuple de Dieu se sentent embrassés dans une union vi-

vante, telle que la décrit le Concile dans la Constitution de l'Eglise, en s'appuyant sur l'Ecriture sainte: «Par la fraction du Pain eucharistique nous sommes réellement unis au Corps du Sauveur et nous sommes élevés ensemble à une communauté avec lui, puisqu'il y a un seul Pain, nous formons un seul corps tout en étant plusieurs, car nous participons tous au même Pain (I Cor. 10, 17) et chacun en particulier nous sommes membres les uns des autres.» (Rom. 12, 5.)

Quant à vous qui avez émigré dans une autre région, dans une autre ville, dans un autre pays, vous avez emporté avec vous votre religion, vous n'êtes pas sortis de l'unité de l'Eglise. Vous avez peut-être laissé derrière vous certaines formes extérieures de religion, certaines coutumes spéciales à votre pays d'origine, à la ville ou au village que vous avez quitté. Mais vous restez membres d'une Eglise qui s'affirme catholique, c'est-à-dire universelle, vous gardez l'obligation de rendre témoignage à cette Eglise à laquelle vous restez incorporés. Membres en marche de l'Eglise, vous n'êtes pas pour nous des étrangers, mais des frères, des membres à pleins droits du peuple de Dieu. Comme tels vous êtes appelés à utiliser toutes les forces que vous avez reçues, par don gratuit du Créateur et par la grâce de notre Sauveur Jésus-Christ; vous devez, pour votre part, contribuer à l'avancement, à la sanctification de tout le Peuple de Dieu.» (LG, IV, 33.)

Catholiques qui venez de l'étranger, vous devez accepter d'avoir des rapports avec les autres paroissiens, vous devez même rechercher ces rapports. Que vous soyez ouvriers, commerçants, techniciens, intellectuels, mettez au service de l'Eglise l'apport de vos connaissances et de vos expériences. Non seulement votre vie religieuse y gagnera, mais aussi votre perfectionnement professionnel, intellectuel et culturel. Jeunes gens, garçons et filles, que ce ne soit pas le dernier de vos soucis de vous informer au sujet de la paroisse et de l'Eglise de votre nouveau domicile! Dès les premières semaines de votre arrivée, prenez contact avec votre nouvelle paroisse, faites-vous de nouveaux camarades partageant votre foi; il en dépend de votre fidélité à votre religion.

A tous les ouvriers venus de

l'étranger et à leurs familles qui éprouvent des difficultés particulières à s'adapter à nos paroisses nous disons: vous aussi, vous êtes membres du peuple de Dieu. Avec l'aide du Saint-Siège et de vos évêques, nous avons fait venir des prêtres, des religieux de chez vous, afin que vous puissiez, dans votre langue, entendre la parole de Dieu, participer à la messe et recevoir les sacrements. C'est là une belle œuvre d'évangélisation; nous avons pu la réaliser dans la plupart des cantons grâce à l'apport de l'impôt du culte. Nous adressons ici notre merci sincère aux missionnaires, aux religieux, aux assistants et assistantes sociaux qui se consacrent sans compter au bien de vos âmes et au service de vos intérêts. Notre merci va encore aux paroisses et aux organisations ecclésiastiques qui favorisent cette œuvre missionnaire et la soutiennent financièrement.

Cependant, vos missionnaires et vos religieuses ne suffisent pas à la tâche; parmi les immigrés dispersés et éloignés des centres, il en est beaucoup qu'ils ne peuvent atteindre. Que ceux-là se mettent en rapport avec les curés les plus rapprochés! Si vous avez avec vous vos enfants, ce sera encore plus nécessaire: vous devrez

leur faciliter l'assistance aux offices religieux et aux catéchismes, les confier aux sociétés paroissiales; c'est pour eux le seul moyen de persévérer dans la foi et la vie chrétiennes. Pères et mères, vous avez là un grave devoir à remplir. Malgré la diversité de langue et d'habitudes, ne vous considérez pas comme des étrangers dans nos églises et nos paroisses; il doit vous être possible d'y trouver accueil, conseil et soutien chaque fois que ce sera nécessaire. «Vous vous accoutumerez à notre manière de vivre et de penser, et ce sera à notre avantage comme au vôtre: vous nous apporterez votre bienveillance et votre collaboration, vous partagerez généreusement nos responsabilités. Nous pourrions alors, ensemble, mieux coopérer à l'épanouissement et au rayonnement du royaume du Christ; vous serez ses témoins parmi vos compatriotes et dans le monde.» (LG, IV, 35)

Les chrétiens en marche ne sont pas seulement, à l'instar de ceux qui sont établis à demeure, les témoins du peuple de Dieu, ils sont la preuve visible que nous formons tous ensemble l'Eglise et que cette Eglise est une communauté bien réelle et bien vivante. En ce jour, faisons de cette vérité l'objet d'une sérieuse réflexion.

3. Jour de prière

Le Jeûne fédéral doit encore être un jour de prière: c'est ainsi que le dénomment nos concitoyens de langue allemande: «Eidgenössischer Bettag», le jour de la prière fédérale. Prions pour tout le peuple suisse afin que restent en honneur dans notre pays «la conscience professionnelle, le sens civique, l'esprit familial, toutes les vertus qui assurent une vie sociale exemplaire, telles que la probité, l'amour de la justice, la sincérité, la délicatesse, la force d'âme... vertus sans lesquelles il n'y a pas de vraie vie chrétienne.» (AL, I 4.)

Chaque époque a ses devoirs et ses dangers. Sans doute nous remercions Dieu pour ses bénédictions matérielles, pour tout le confort dont nous jouissons; mais nous prions le Seigneur qu'il nous donne assez de force d'âme pour nous laisser dominer par la matière, pour que les biens spirituels et religieux gardent la première place dans notre vie. Prier, ce n'est pas seulement honorer Dieu par nos paroles, mais bien par notre conduite. Ne soyons pas seulement chrétiens de

nom. La vie chrétienne a ses exigences: elle nous demande de travailler dans la justice et la charité, à l'avènement à la paix sociale de tous ceux qui ne la possèdent pas encore ou qui ne la possèdent qu'en partie. Prions pour obtenir de Dieu qu'une solidarité, qu'une fraternité humaine et chrétienne règne parmi tous les membres du peuple de Dieu, et particulièrement parmi tous ceux qui vivent et travaillent en notre pays.

Prions pour obtenir l'esprit de charité, le respect et la compréhension à l'égard des autres hommes qui sont nos frères; prions pour le bien de notre Eglise et de notre patrie. Que le Dieu tout-puissant vous bénisse: le Père, le Fils et le Saint-Esprit.

Abréviations:

MM: Encyclique «Mater et Magistra».

LG: Constitution dogmatique sur l'Eglise de Vatican II. «Lumen Gentium», du 21 novembre 1964.

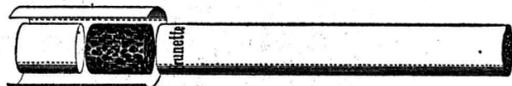
AL: Décret sur l'apostolat des laïcs de Vatican II du 18 novembre 1965.

**Brunette double filtre.
Un goût franc.
Une cigarette naturelle.
On sait ce qu'on fume.**



**Et on la savoure
davantage.**

**Vous aussi la fumerez avec plus de plaisir.
La Brunette double filtre est une vraie cigarette. Avec
un vrai filtre. Mais qui n'en altère pas le goût.**



- filtre extérieur d'un blanc pur
- filtre intérieur aux granules de charbon actif

Un produit des Fabriques de Tabac Réunies S.A., Neuchâtel

**Aujourd'hui
et
demain**

1720/1

**5 jours
favorables
pour vos achats de
meubles et tapis**

Le plus grand choix
d'Europe!
Tout sous un seul toit -
Quel avantage pour vous!



**Pfister
ameublements sa**

**Lausanne
Montchoisi 5**

ouvert de 8 h jusqu'à 19 h

Exposition

**FIAT
124**



*Vous connaissez mon nom:
Fiat 124. Mais savez-vous qui je
suis? J'apporte le maximum de
confort dans une nouvelle caté-
gorie de voitures... Une nouvelle
conception de l'espace, une
technique affinée, une sécurité
accrue.*

Profitez de l'occasion et venez me voir

Mardi 20, mercredi 21 et jeudi 22 septembre 1966, de 9 h. à 22 h., au Casino-Etoile de Martigny

Bruchez & Matter, Garage City, Martigny - Tel. (026) 2 10 28



VW 1300 A dès frs. 6300.—

La nouvelle VW 1500 roule vite plus vite

La nouvelle VW 1500 (1.5 litre, 53 CV) est la plus rapide de la série des scarabées.

Mieux encore: elle roule très vite plus vite. De 0 à 80 en 13 secondes.

Ce qui compte surtout dans le trafic urbain. Avec tous les arrêts et démarrages imposés. Et sur l'autoroute, à chaque dépassement. Comme en montagne, où vous disposez maintenant d'une large réserve de puissance supplémentaire.

Chaque vitesse vous offre aussi une plus large réserve de puissance. Et vous changez beaucoup moins souvent de vitesses, car le couple est plus élevé.

Une voiture aussi rapide doit naturellement disposer de freins rapides. Elle les a. Des freins à disque avant.

Avec une tenue de route impeccable. Elle vous l'offre aussi. Car elle dispose maintenant d'une voie plus large et d'un ressort de compensation sur l'axe arrière. (Deux améliorations que vous retrouvez également sur

la VW 1300.)

Et elle roule (et freine) plus vite sans pour autant s'user plus rapidement. Son moteur est resté classique, comme celui de chaque VW. Et nous pourrions certainement en tirer davantage de CV.

Mais voilà bien 20 ans que nous nous obstinons à construire des voitures économiques, faites pour durer. Comment pourrions-nous subitement renoncer à cette chère vieille habitude?

VW est fortement représenté en Suisse, où plus de 400 agents sont à votre disposition. Services et entretien sont exécutés sur la base d'un tarif à prix fixes de 684 positions.

Pourquoi payer votre VW comptant? Profitez du crédit VW si avantageux! Depuis peu, vous pouvez même louer votre VW pour une longue durée (Leasing). Tous renseignements auprès de votre agent VW ou AMAG Schinznach-Bad.

  Schinznach-Bad Agence générale

PIANOS neufs, occasions

Location, échange ou reprise

La maison de confiance spécialisée, qui travaille uniquement sur le piano.

Schröter René - Sion

Tél. (027) 2 39 26 - Magasin Tourbillon 31

Accordage, réparation, pose sourdine, refeutrage, déménagement, etc.

P 37140 S

Tif 6588

Toscanelli
un plaisir sage...
et de longue fumée



10 pièces Fr. 1.60
nouvel étui plat de 6 Fr. 1.—



Madame...

Notre nouvelle collection de

LUSTRERIE

est arrivée!

Choix immense et varié pour tous les goûts

Une belle LUSTRERIE embellit et enrichit votre intérieur.

Venez visiter notre exposition permanente chez

Rhicolas ELECTRICITE

SION

Avenue de Tourbillon 43 - Téléphone (027) 2 16 43
P 35 S

Offres et demandes d'emplois

La Société électrique de la Côte S. A., Gland
demande pour entrée tout de suite ou à convenir

aide-monteur-électricien

pouvant être formé comme monteur de câbles et de lignes. Nationalité suisse exigée.

Semaine de 5 jours et avantages sociaux d'une grande entreprise.

P 1025 L

Vous économisez maintenant



Chère ménagère, le Banago donne aux enfants les forces dont ils ont besoin pour être gais et en bonne forme à l'école, au sport et au jeu. Profitez donc de cette offre Banago extrêmement avantageuse. Achetez maintenant 2 ou même 3 paquets « Action » Banago pour vos enfants. Il en vaut la peine, car vous économiserez ainsi 2 voir même 3 francs.

NAGO Olten

Action banago

CHAMPIONNAT SUISSE DE FOOTBALL

Première défaite du leader Zurich - Bâle prend la tête

LIGUE NATIONALE A

RESULTATS		CLASSEMENT	
		J	G N P p.-c. Pts
Granges—Lausanne	3-0	1. Bâle	5 4 1 0 12-3 9
Moutier—Bienne	1-0	2. Zurich	5 4 0 1 18-6 8
Servette—Bâle	1-2	3. Grasshoppers	5 4 0 1 14-5 8
Sion—Winterthour	3-0	4. La Chx-de-Fds	5 3 0 2 11-9 6
Young Boys—Lugano	3-2	5. Young Boys	5 3 0 2 12-10 6
Young Fell.—La Chx-de-Fonds	2-3	6. Lugano	5 2 1 2 8-7 5
Zurich—Grasshoppers	1-4	7. Young Fell.	5 2 1 2 8-5 5
— LA SEMAINE PROCHAINE			
Bâle—Young Fellows		8. Lausanne	5 2 1 2 8-9 5
La Chx-de-Fonds—Young Boys		9. Sion	5 2 0 3 12-12 4
Grasshoppers—Sion		10. Bienne	5 2 0 3 8-10 4
Granges—Servette		11. Moutier	5 2 0 3 3-16 4
Lausanne—Bienne		12. Winterthour	5 1 1 3 5-10 3
Lugano—Zurich		13. Granges	5 1 1 3 7-14 3
Winterthour—Moutier		14. Servette	5 0 0 5 5-12 0

Succès des Meuveux à Zurich

Victoire peu convaincante des YB

Xamax n'a pu résister à Lucerne

LIGUE NATIONALE B

RESULTATS		CLASSEMENT	
		J	G N P p.-c. Pts
Baden—U.G.S.	3-0	1. Thoune	5 5 0 0 11-3 10
Bellinzona—Soleure	0-2	2. Lucerne	5 3 1 1 12-3 7
Brühl—St-Gall	3-5	3. Aarau	5 2 2 1 7-5 6
Chiasso—Le Locle	2-1	4. Bellinzona	5 3 0 2 9-8 6
Thoune—Aarau	2-0	5. Baden	5 3 0 2 10-10 6
Wettingen—Blue Stars	6-0	6. St-Gall	5 2 1 2 16-14 5
Lucerne—Xamax	2-0	7. Xamax	6 2 1 3 11-10 5
— LA SEMAINE PROCHAINE			
Aarau—Boden		8. Le Locle	5 2 1 2 6-7 5
Blue Stars—Soleure		9. Wettingen	5 1 2 2 11-10 4
Saint-Gall—Chiasso		10. Chiasso	5 2 0 3 5-6 4
Thoune—Lucerne		11. Soleure	5 2 0 3 5-8 4
U.G.S.—Le Locle		12. Brühl	5 1 1 3 8-10 3
Wettingen—Brühl		13. Blue Stars	5 1 1 3 3-12 3
Xamax—Bellinzona		14. U.G.S.	5 1 0 4 4-12 2

LNA: LAUSANNE, SERVETTE ET BIENNE BATTUS
LNB: THOUNE SE DÉTACHE - UGS lanterne rouge

Ce week-end du Jeune fédéral avait permis de faire disputer toutes les rencontres au programme durant la journée de samedi. Ce 17 septembre nous restera en mémoire, car plusieurs surprises vinrent contrecarrer les pronostics des totemen. D'une part, cette journée fut néfaste aux principales équipes équipes romandes et, d'autre part on enregistre la première défaite du champion suisse. A l'affiche nous comptons également trois derbies qui furent âprement disputés. Le record des spectateurs fut atteint au Letzigrund où 19 000 supporters eurent la chance de voir évoluer quatre grandes équipes. Mais, venons-en brièvement aux faits essentiels ayant caractérisé ces rencontres.

* GRANGES - LAUSANNE 3-0 — Les Vaudois s'alignèrent sans Kuenzi, alors que peu avant la mi-temps, Hosp dut céder sa place à Weibel. Après leur échec, face à Moutier, on aurait pensé que les hommes de Rapan se seraient rachetés. Ils ont tenu 43 minutes; puis Amez-Droz signa le premier but. La seconde période n'apporta rien de mieux dans les rangs des Vaudois, au contraire, ce sont les Soleurois qui augmentèrent la marque par Madl (52e), et Amez-Droz (76e).

* MOUTIER - BIENNE 1-0 — Qui l'eût crû ? Après avoir fait trébucher Lausanne, la jeune équipe jurassienne, grâce à l'excellente partie de son gardien, Wacker, n'a pas capitulé au cours de son derby, face à Bienne. Comme sur le terrain de la Pontaise, un seul but a suffi. Il fut signé à la 39e minute par Voelin. Dimanche prochain, Moutier se rendra à Winterthour. Les deux néo-promus démontreront leurs nouvelles armes en LNA. Sur le plan psychologique, les deux victoires successives de Moutier peuvent jouer un rôle important par la suite. Mais, attendons.

* SERVETTE - BALE 1-2 — Cinq matches et zéro point, tel est le bilan genevois. Ceci laisse bien songeur pour l'avenir... Il y eut trois buts au cours de cette rencontre, mais les Genevois n'en ont aucun à leur actif, car Odermatt, après avoir marqué contre son propre camp, se racheta en signant les deux autres buts. Ce qui prouve la faiblesse actuelle de la ligne d'attaque servettienne. Face à Granges, dimanche prochain, les premiers deux points ne semblent guère à la portée de l'équipe de l'entraîneur Vonlanthen.

* SION - WINTERTHOUR 3-0 — Enfin une victoire méritée, car Sion aurait dû mener à la marque par 3 à 0 à la mi-temps. Heureusement, ces deux points mettent un peu de baume sur la plaie. Espérons que le team Mantula suivra le même chemin qu'il se traça dans les premières 45 minutes de ce match. On eut plaisir à revoir un Sion « qui en voulait ». Son déplacement à Zurich, cette semaine, ne sera pas de tout repos.

* YOUNG BOYS - LUGANO 3-2 — L'ambiance du Wankdorf a permis aux Bernois de remporter l'enjeu sans grand panache. Ce furent les Tessinois qui ouvrirent le score par Gottardi à la 3e minute et il fallut attendre la 35e pour que le Hollandais Theunissen remette les équipes à égalité. Dans la seconde période, Gruenig et Guggisberger augmentèrent la marque pour YB, alors que l'Allemand Lutrop réduisait l'écart sur pénalty. Lugano aura la grande tâche, dimanche prochain, de recevoir Zurich qui désirera effacer rapidement sa défaite.

* YOUNG FELLOWS - LA CHAUX-DE-FONDS 2-3 — L'entraîneur Skiba doit être satisfait de ses poulains, car la victoire fut difficile à obtenir, grâce à Brossard, à la 73e minute. Menant

par 2 à 1 à la mi-temps, les YF ne s'avouèrent pas battus et von Burg remit les équipes à égalité. Les Chaux-de-Fonnois, par ce succès, sont remontés de quatre rangs au classement. Pour les Zurichois, le plat de résistance sera Bâle, qu'ils rencontreront sur les bords du Rhin. Sera-ce la première défaite des Rhénans ?

* ZURICH - GRASSHOPPERS 1-4 — Ce fut effectivement la surprise de cette cinquième journée. Il ne fallait s'attendre à des cadeaux dans ce derby zurichois et les Sauterelles devaient mettre tout en œuvre pour infliger la défaite aux champions. C'est chose faite. Mais, la pièce maîtresse a flanché dans les huit dernières minutes (3 buts). Grasshoppers avait ouvert la marque à la 11e, par Grahn, puis Martinelli égalisait. Depuis cette 16e minute, plus rien ne se passa, jusqu'à cette 82e minute, fatale aux défenseurs de Kubala. Le goalgetter Blätter deux fois, puis Toni Allemann scellèrent une victoire qui s'offrait si facilement...

En LNB, le leader, Thoune, a consolidé sa position. Il compte maintenant trois points d'avance sur Lucerne. Au bas de l'échelle, UGS n'en mène pas large avec deux points et une seule victoire. Ce fut également une journée sombre pour les Romands, où Xamax baissa pavillon à Lucerne alors que Le Locle, en déplacement, dut s'avouer vaincu sur le score de 2 à 1. Les formations alémaniques sont donc nettement mieux placées au classement, où Xamax occupe la 7e place avec 5 points, Le Locle 8e, 5 points également. Le prochain week-end verra un derby romand à Genève, entre UGS et le Locle, tandis que Xamax en décrochera avec Bellinzona, sur terre neuchâteloise. Relevons, pour terminer, le magnifique « carton » du néo-promu Wettingen (6-0), face à Blue-Star.

Le Sion «des beaux jours» en première mi-temps
Un jeu plein de promesses, puis...

Sion - Winterthour 3-0 (1-0)

Parc des Sports de Sion, 4000 spectateurs, temps beau mais frais, terrain en bon état.

ARBITRE: M. Boller, de Bottingen. WINTERTHOUR: Forrer; Kehl, Kaspar, Gysin, Fehr; Odermatt; Milutinovic; Winiger, Ruefli, Allemann (Jenny), Gloor.

SION: Biaggi; Jungo, Perroud, Walker, Dealoye; Elsig, Blasevic! Stockbauer, Frochoux, Bosson, Quentin.

BUTS: 26e Frochoux reprend le coup de réparation envoyé par Stock-

bauer (7e corner pour Sion) et loge le cuir imparablement dans les buts de Forrer, d'un coup de tête précis.

68e Nouveau but de la tête, par Bosson cette fois-ci et de nouveau sur centre de Stockbauer consécutif à une faute sifflée pour foul contre Elsig.

85e Consécutivement à une belle action entre Bosson-Frochoux-Quentin, ce dernier shoote de la gauche un centre-tir que Forrer, des

poings, envoie ras-terre en direction de Stockbauer qui, dans la foulée, expédie le cuir dans les buts.

CORNERS: 12 contre Winterthour (dont 9 en première mi-temps) et 5 contre Sion (2).

NOTES: Peu avant la fin de la première mi-temps, Allemann quitte ses compagnons et c'est Jenny qui le remplace durant la seconde période de jeu.

En plus des 3 buts obtenus, notons que Forrer, qui s'est montré être un excellent gardien, a vu à 4 reprises la balle frapper les montants ou la transversale.

Sion s'est passé, pour ce match, des services de Gasser qui a évolué en équipe réserve. Ceci par rapport à la formation alignée contre Bienne. Quentin a fait sa rentrée.

Du côté de Winterthour, on notait également la rentrée de Winiger, qui avait été blessé lors du premier match contre Young-Fellows.

UNE FULGURANTE PREMIERE DEMI-HEURE

Rarement à Sion nous avons eu l'occasion d'assister à une telle prestation séduisante! Pendant une demi-heure, ce fut le festival séduisants. A la première minute déjà, Bosson reprenait un centre précis de Stockbauer pour l'envoyer... sur le poteau. Après des essais très réussis de Stockbauer, Bosson, Frochoux, ce dernier, à la 8e minute, plaquait le cuir sur Stockbauer qui tirait en force. L'intervention d'un pied adverse allait « lever » la balle de quelques centimètres et à nouveau le ballon s'écrasait sur la transversale pour filer en corner...

Une minute plus tard, c'est-à-dire à la 9e minute, Gloor était le premier homme adverse à inquiéter Biaggi qui, d'une belle détente, ne se laissait pas battre.

...Et Sion recommençait la « danse du scalp ». Elsig (15e), Bosson (16e), Stockbauer (18e) Blasevic (20e) ajustaient des tirs précis. Forrer se montra



Pour la seconde fois, Forrer, surpris, est battu par le coup de tête de Bosson.

Rien ne va plus à Genève:
Servette à nouveau vaincu

En perdant par deux buts à un, l'équipe grenat a subi une nouvelle défaite face au FC Bâle qui prend ainsi la première place du classement général en Ligue nationale A, devant Zurich et Grasshoppers. Notre photo: Servette a ouvert la marque par Sundermann, malgré le bond acrobatique de Kunz. A droite, le Servettien Mackay.

intraitable. A la 21e minute, Elsig fonçait, balle aux pieds, partait seul dans « un boulevard » et, à 18 m. environ, adressait un envoi puissant en direction de Forrer. Hélas, la balle s'écrasait pour la 3e fois sur la transversale! Ce n'est qu'à la 26e minute de jeu que Sion voyait enfin l'aboutissement de son travail par un but de Frochoux.

Sion ne se contentait pas de ce but et, tour à tour, Frochoux, Quentin, Bosson, Stockbauer donnaient du fil à retordre au portier adverse. Peu avant la fin de cette première mi-temps, Quentin ajustait un tir fulgurant, mais Forrer était exactement sur la trajectoire et retenait cet envoi puissant.

POURQUOI CE RELACHEMENT ?

En seconde mi-temps, le rythme allait quelque peu baisser. Ce qui ne veut pas dire que Sion se contenta du but acquis, loin de là! Stockbauer obligeait à nouveau Forrer à sauver des poings à la 53e minute. Quelques instants plus tard, ce même joueur reprenait de volée un centre d'Elsig, mais la balle passait à quelques centimètres du montant droit des buts.

TOURNANT DU MATCH A LA 58e MINUTE (?)

Malgré la supériorité séduisante, à la 58e minute, une action de Gloor allait aboutir. Mais Biaggi renvoyait le cuir... dans les 16 m. et Milutinovic

tirait en force. Biaggi, là encore une fois, parvenait à renvoyer le ballon alors qu'il était couché sur la ligne des buts.

LA DECISION

La réaction séduisante fut alors violente. Sentant une victoire qui ne pouvait lui échapper, le team séduisants en voulait davantage. Elsig s'étant montré dangereux, une faute fut commise sur lui. Stockbauer effectuait la réparation et Bosson survenait sur ce centre, laissant toute la défense figée sur place pour marquer le second but, de la tête.

Menant par 2 à 0, Sion ne se contenta pas de jouer « le résultat ». C'est ainsi qu'à la 70e minute, Blasevic passe tout le monde en défense et envoie le cuir... sur la transversale une nouvelle fois. C'en est décidément trop avec ces 4 tirs sur les montants. Winterthour réagit et Milutinovic envoie une balle « broyée » que Biaggi peut dégager en corner. Sur une contre-attaque séduisante, Bosson verra passer son tir à quelques centimètres au-dessus des buts. C'est à la 85e minute que Stockbauer, « s'encoublant » dans une balle qui lui fut envoyée des poings par le gardien, l'expédia à ras du montant gauche dans les buts. Ils ne restaient que cinq minutes avant le coup de sifflet final.

But

(VOIR NOS COMMENTAIRES EN PAGE 6)

NR - SPORTS NR

IL NE FAUT PAS S'ILLUSIONNER!

Sion a gagné le match qu'il ne devait pas perdre. Cette victoire, les joueurs de Mantula la désiraient. Walker nous l'avait dit: «Nous mettrons tout le "paquet" pour vaincre Winterthour.» C'est chose faite. Les deux points permettent aux Sédunois d'envisager l'avenir avec un optimisme mesuré. Mais ne nous leurrions pas. Acquis au terme d'une lutte farouche, plus que technique, cette victoire est avant tout le fruit de la volonté de vaincre. C'est bien. Mais cela ne suffira pas lors des prochaines échéances. En fait, qu'avons-nous vu au Parc des Sports samedi soir? Un Sion désireux d'effacer sa prestation biennoise.

Pour cela, les hommes de la capitale valaisanne se sont jetés à corps perdu dans la «bagarre». Ils ont joué vite, trop vite. Il a fallu attendre la vingt-sixième minute pour enfin, faire capituler Forrer. Par manque de précision, les Valaisans n'ont pu conclure plus tôt leur large supériorité. Il est évident que si les tirs de Bosson et Elsig avaient fini leur course au fond des filets (au lieu de frapper, l'et 21', le poteau) la face des choses auraient changé plus rapidement.

CETTE DEMI-HEURE «AFFOLANTE»

Sion a joué vite, trop vite écrivions-nous. C'est certain, mais une demi-heure seulement. Ce début de rencontre nous rappela étrangement un match de l'automne passé: Sion—Magdebourg dans la capitale valaisanne. Pour effacer leur mauvaise prestation sur sol allemand, les Sédunois s'étaient lancés, tout comme samedi, dans la «bagarre» dès le début de la rencontre. Cette analogie nous revenait à l'esprit au terme des vingt premières minutes de jeu de ce Sion—Winterthour. Allions-nous connaître la même situation que contre Magdebourg: une équipe sédunoise dominant son adversaire et encaissant un but sur une des rares contre-attaques du dit adversaire?

Avouons-le franchement: le but réussi par Frochaux nous soulagea. Sion avait, dès ce moment la victoire en main et le bénéfice des deux points. Durant cette demi-heure, les joueurs de Mantula ont fait ce qu'ils ont voulu. Les Zurichois s'étant retirés en défense (ils évoluaient avec trois avants: Winiger, Ruefli et Gloor).

ELSIG OFFENSIF, BLASEVIC INTER

L'entraîneur de la formation du Vieux-Pays avait remanié quelque peu sa formation. Du fait de la rentrée de Quentin, il avait laissé Gasser sur la touche. Confiant l'aile droite à Stockbauer, il fit de Blasevic un inter (tout comme à Lausanne) et replaça Bosson au centre du terrain au côté d'Elsig. Les demis valaisans virent leur travail fa-

cilité par le retrait des Zurichois en défense. C'est ainsi qu'Elsig se montra très offensif en première mi-temps pour s'effacer quelque peu après la pause.

Cette tactique zurichoise permit à la ligne d'attaque valaisanne de jouer avec six hommes contre la défense renforcée de Winterthour (Milutinovic jouant en retrait et Allemann (Jenny) se repliant au centre du terrain).

Du fait de l'appui apporté par Bosson et Elsig à leur ligne d'attaque, nos arrières jouèrent (en ligne) souvent très engagés dans le camp adverse.

Contre les Zurichois, Sion a montré des qualités offensives que nous aimons voir plus souvent. Il est indéniable que Blasevic en position d'inter est bénéfique. Le Yougoslave a toute sa raison d'être. Par contre, au centre du terrain il n'est d'aucun rapport. Samedi, il fut de nombreuses fois à l'origine des attaques sédunoises, manquant de peu un but mérité.

POUR L'AVENIR...

Sion a glané deux points contre une formation qui nous a déçu. Nous attendions mieux, beaucoup mieux des joueurs de l'entraîneur Hussy. Il nous faut toutefois relever ce que les Zurichois nous confiaient au terme de la rencontre: «Nous avons été surpris par la détermination des Sédunois. Nous ne pensions pas rencontrer un adversaire aussi déterminé à vaincre.» Il est à espérer que cette détermination se retrouvera au sein de l'équipe de Mantula dans une semaine contre Grasshoppers à Zurich.

Pour certains supporters, après cette victoire, c'est: «Hauts les coeurs, Sion a gagné». Nous ne les suivrons pas dans cette voie. La formation de Mantula n'est pas encore prête à faire trébucher les grands de ce championnat. Dans les buts, Biaggi nous a démontré (une fois encore) ses qualités. Par contre, il doit absolument soigner ses dégagements, ils sont imprécis.

La défense a tiré (facilement) son épingle du jeu. Perroud fut certainement le meilleur. Quant à Delaloye et Jungo ils avaient affaire à des adversaires isolés. Ce n'est pourtant pas une

raison pour que Jungo néglige ses consignes. En début de rencontre, il marquait Gloor de près. Par la suite, il se permit de laisser l'ailier zurichois sans surveillance. Ce qui est grave, quand on connaît la vitesse de ce dernier.

Pour l'avenir, Sion ne doit pas avoir une confiance illimitée en ses moyens. Cette victoire vient à point nommé contre un adversaire décevant. Seuls les Forrer, Kaspar, Odermatt, Milutinovic (par intermittence), Winiger et Gloor nous ont fait une certaine impression. Quant au reste de la formation, elle est faible (sur sa prestation sédunoise).

En défense Kehl a passé une mauvaise soirée contre un Quentin encore craintif et jouant en-dessous de sa valeur. Quant à Fehr, Gysing, Ruefli, Allemann et Jenny, ils sont loin d'être des foudres de guerre. Sion ne doit pas s'illusionner, cette victoire n'est pas la fin de ses soucis, mais le commencement d'un avenir meilleur s'il persévère...

P.-H. BONVIN

Sport-toto

La colonne des tips exacts est la suivante:

1 1 2 1 1 2 2 1 2 2 1 1 1

Coupe de Suisse

Premier tour principal: Berne - Durrenast, 3-1; Vaduz - Lachen, 4-1; Portofino - Fétigny, 0-3; Laufen - Old Boys, 1-0 ap. prol.; Solduno - Bodio, 1-2; Versoix - International, 2-3; Courtemaiche - Alle, 3-2; Colombier - Boujean 34, 1-2.

Championnat suisse des réserves

Groupe A: Granges - Lausanne, 1-6; Moutier - Bienne, 4-0; Servette - Bâle, 1-1; Sion - Winterthour, 2-3; Young Boys - Lucerne, 6-1; Young Fellows - La Chaux-de-Fonds, 7-2; Zurich - Grasshoppers, 2-4.
Groupe B: Baden - U.G.S., 3-1; Bellinzona - Soleure, 5-0; Bruhl - Saint-Gall, 1-2; Chiasso - Le Locle, 2-0; Thoun - Aarau, 1-7; Lucerne - Xamax, renvoyé.

Première ligue: Fribourg se détache

La victoire de Fribourg sur Stade-Lausanne, hier, a permis de creuser le trou au classement, avec deux points d'avance sur Forward et Vevey. Deux de nos trois équipes valaisannes étaient à l'affiche. Martigny n'a pas réussi à s'imposer sur la Riviera, face à Vevey et ainsi a subi sa première défaite. De son côté, Monthey a réussi les deux points aux dépens d'Assens. Après son échec en Coupe suisse, Monthey devrait se racheter. Dimanche prochain, face à Forward, il faudra un peu plus cramponner, alors que Martigny recevra Chênois et Rarogne, Stade-Lausanne. Le programme sera donc au complet. Nous parlerons d'ailleurs des possibilités de nos équipes valaisannes à la veille des rencontres.

LES AILERS, FORCE DE VEVEY

VEVEY-MARTIGNY 3-1 (1-1)

Parc des Sports de Vevey. Temps couvert, frais, 400 spectateurs.

Vevey: Mignot; Delaloye; Romerio, Drollinger, Sandoz; Dubey, Cuendet; Cavely, Minacci, Zingaro, Buhlmann.

Martigny: Constantin; Rouiller, Dupont, Goeltz; de Wolf, Dayen; Zanotti, Borel, Grand, Arlettaz, Putallaz.

A la 38e minute, Rouiller sort. Zanotti prend sa place comme arrière droit et Morel joue à l'aile droite.

Buts: 11e, mauvais dégagement de Constantin qui va à Minacci; celui-ci dribble Dayen et de 18 mètres tire en force; Constantin manque l'interception et le ballon renvoyé par la barre transversale va sur Zingaro qui marque. — 16e, coup franc à 18 mètres des buts de Vevey pour faute de Delaloye sur Grand. Arlettaz marque superbement dans le coin droit: 1-1. — 60e, faute inutile de Dayen sur Buhlmann à la limite des 16 mètres. Le coup franc est tiré devant les buts et Zingaro surgit pour marquer à bout portant. — 72e, Cavely passe facilement Goeltz et centre sur Zingaro démarqué qui bat le gardien à bout portant: 3-1.

Score trop sévère, bien sûr, si l'on tient compte des occasions de buts. Jouant contre la bise, Martigny opéra avec prudence, n'osant appuyer l'attaque. Celle-ci réduite à trois hommes s'épuisa et lorsque la deuxième mi-temps survint avec le courant favorable, Arlettaz, Morel et Putallaz qui revenaient du service militaire n'avaient plus de punch! A 1-1, tous les espoirs étaient permis mais la faute de Dayen sur Buhlmann (2e but) sapa le moral

des Valaisans. Il faut dire une vérité évidente; nous l'avions écrit samedi, la force de Vevey c'est la rapidité de ses ailiers Buhlmann et Cavely; bien lancés, ceux-ci semèrent la déroute dans la défense adverse et Goeltz comme Rouiller souffrirent le martyre. Mais le jeune Rouiller, accrocheur et volontaire, ne s'en laissa pas conter facilement tandis que Goeltz recourait aux fous pour arrêter son vis-à-vis. Ce fut encore pis quand Zanotti vint prendre la place de Rouiller. Dans l'esprit de l'entraîneur Johnson, la rapidité de Zanotti devait servir mais l'Italien fut mal vu par l'arbitre qui intervint sans cesse, sifflant la moindre charge, au point que le joueur octodurien ne sut plus comment jouer. Il accumula les erreurs et le match eut son tournant. Obligés de se replier pour prêter main forte à la défense où Dupont, seul, livra sa partie habituelle avec Constantin, responsable d'un but, mais en sauvant magistralement deux autres, les demis n'eurent plus la possibilité d'appuyer une attaque revalorisée, pourtant, par la rentrée de Morel. Celui-ci fut le plus en vue avec Michel Grand qui chercha l'ouverture par le centre au lieu de tenter de passer par l'aile. La réforme de Putallaz et de Morel et la baisse de régime d'Arlettaz firent le reste et rendirent impuissante une attaque qui avait, pourtant, le match à sa portée. Mais rien n'allait samedi. On s'en aperçut maintes fois en constatant que les joueurs n'avaient plus la volonté de réagir même après avoir perdu une balle...

E. U.

Pénible victoire montheyenne

MONTHEY I - ASSENS I 2-1

MONTHEY: Piccot; Ruchet, Nervi, Roesch, Bosco; Fracheboud, Baudin; de Buren, Bertogliati, A. Plaschy, Duchoud.
Buts: 5e Plaschy; 35e de Buren; 62e Chambettaz.

La partie arbitrée par M. Maire (Genève) débute devant 400 spectateurs. Cette rencontre a été d'un niveau très moyen. La défense locale semble peu sûre en début de rencontre. Après 5 minutes, de Buren réussit à prendre la balle à Pautat et à centrer sur Plaschy qui ouvre le score. Monthey prend alors la direction des opérations jusqu'au repos. Sur une bonne action de Fracheboud qui donne à de Buren, celui-ci marque en force. Les visiteurs lancent de bonnes contre-attaques mais leurs tirs sont bien retenus par Piccot.

La seconde mi-temps est à l'avantage d'Assens, les locaux occupant le milieu du terrain bien que plus dangereux quand bien même qu'une blessure ait singulièrement affaibli Plaschy. Mais les avants locaux manquent plusieurs tirs qui auraient pu augmenter leur avance. C'est Assens qui réduit l'écart d'un tir croisé contre lequel Piccot ne peut rien parce qu'il s'était trop avancé dans le carré des seize mètres. Le gardien montheyen se rachètera par la suite en effectuant notamment

* Football — L'équipe d'Angleterre disputera son premier match après la conquête du titre mondial en juillet à Londres, mercredi prochain, à Plymouth, contre l'Irlande du Nord. Elle comprendra cinq des finalistes de Wembley. Les six autres joueurs retenus figureraient sur la liste des 22 joueurs désignés pour le tour final. Pour le poste de gardien, Alf Ramsey a désigné le gardien de Chelsea, Peter Bonetti, qui est d'origine tessinoise. L'équipe anglaise sera la suivante: Bonetti; Cohen, J. Charlton, Callaghan, Wilson; Hunter, Peters; Eastham, Greaves, Hurst et Conolly.

* Football — En match amical à Locarno, l'équipe italienne de troisième division de Pro Patria a battu Locarno par 2-1.

* Football — Le champion d'Albanie, 17 novembre de Tirana, a décidé de renoncer à la Coupe d'Europe des champions. Son adversaire du premier tour, Valengeren Oslo, est donc qualifié directement pour les huitièmes de finale.

* Football — A La Valette, en match aller comptant pour le premier tour de la Coupe des vainqueurs de Coupe, Floriana de Malte et Sparta Rotterdam ont fait match nul 1-1 (mi-temps 1-0). Le match retour aura lieu le 5 octobre.

deux superbes arrêts sur des tirs de Desponts (82e min.) et de son frère A. Desponts à la 89e minute. Cette victoire des locaux est tout de même méritée malgré une rencontre très moyenne.

PREMIERE LIGUE

RESULTATS	
Etoile-Carouge—CS. Chênois	1-0
Fontainemelon—Versoix	renv.
Monthey—Assens	2-1
Stade-Lausanne—Fribourg	1-2
Vevey—Martigny	3-1
Yverdon—Forward Morges	1-2

— LA SEMAINE PROCHAINE

Assens—Vevey	
Fribourg—Yverdon	
Martigny—Chênois	
Monthey—Forward	
Rarogne—Stade Lausanne	
Versoix—Etoile Carouge	

CLASSEMENT

	J	G	N	P	p.-c.	Pts
1. Fribourg	4	4	0	0	10-1	8
2. Forward	4	3	0	1	11-5	6
3. Vevey	4	3	0	1	9-7	6
4. Etoile Car.	4	2	1	1	7-4	5
5. Monthey	3	2	0	1	4-4	4
6. Stade Laus.	4	2	0	2	8-6	4
7. Martigny	4	1	2	1	6-5	4
8. Fontainemelon	3	1	1	1	5-3	3
9. CS Chênois	3	1	0	2	3-4	2
10. Rarogne	3	1	0	2	5-7	2
11. Yverdon	4	0	1	3	4-10	1
12. Assens	4	0	1	3	6-15	1
13. Versoix	2	0	0	2	0-4	0

JUNIORS A - INTERREGIONAUX

Servette—Etoile-Carouge 0-2

JUNIORS A - 2ème DEGRE

Saxon—Vouvry 4-1

CHAMPIONNAT CANTONAL

COUPE DES JUNIORS A de L'AVFA

2ème TOUR PRINCIPAL	
Steg—Viège	8-2
Chalais—Naters	2-7
Sion II—Châteauneuf	3-3
(Châteauneuf vainqueur)	
Martigny II—ES. Nendaz	1-4
Collombey—Monthey II	3-4

COUPE DES JUN: B et C de L'AVFA

2ème TOUR PRINCIPAL

SERIE JUNIORS C	
Chippis C—Sion C	0-7
Sion C2—Grimisuat C	4-1
Martigny C—Conthey C	4-1
Fully C—Saxon C	4-2

COUPE VALAISANNE

2ème TOUR	
Erde—Ardon	1-6
Rarogne II—Viège	0-17
Salquenen II—Granges	0-5
Savièse II—Chippis	0-5

VETERANS

Chalais—Monthey	2-5
-----------------	-----

FOOTBALL À L'ÉTRANGER

Championnat d'Allemagne Positions inchangées

Championnat d'Allemagne de Bundesliga: VfB Stuttgart - Eintracht Brunswick, 1-2; Bayern Munich - Borussia Moenchengladbach, 4-3; Schalke - Munich 1860, 1-0; Borussia Dortmund - Rotweiss Essen, 0-0; Hannover - Eintracht Francfort, 2-1; SV Hambourg - FC Nuremberg, 0-1; FC Kaiserslautern - Werder Brême, 2-0; SV Meiderich - FC Cologne, 1-0; Fortuna Dusseldorf - SC Karlsruhe, 1-0; Classement: 1. FC Kaiserslautern, 9 pts; 2. Eintracht Brunswick, 8 pts; 3. Fortuna Dusseldorf, 7 pts; 4. SV Meiderich, 7 pts; 5. Eintracht Francfort, 6 pts; 6. Bayern Munich, 6 pts. Toutes les équipes ont disputé cinq matches.

Championnat d'Angleterre Chelsea en forme

Résultats de samedi: Première division (8e journée): Arsenal - Blackpool, 1-1; Aston Villa - Chelsea, 2-6; Burnley - Tottenham Hotspur, 2-2; Everton - West Bromwich Albion, 5-4; Fulham - Leeds United, 2-2; Manchester United - Manchester City, 1-0; Nottingham Forest - Newcastle United, 3-0; Sheffield Wednesday - West Ham United, 0-2; Southampton - Liverpool, 1-2; Stoke City - Sheffield United, 3-0; Sunderland - Leicester City, 2-3. — Classement: 1. Chelsea, 8-12; 2. Burnley, Tottenham Hotspur et Stoke City, 8-11; 3. Sheffield Wednesday, Arsenal, Leicester City, Nottingham Forest, Manchester United et Liverpool, 8-10.

Victoire de la Suède

A Stockholm, devant 25 000 spectateurs, la Suède a battu la Norvège par 4-2 après avoir été menée au repos par 2-0. Les Norvégiens avaient pris un excellent départ et après vingt minutes de jeu, ils menaient par 2-0 grâce à Hansund (7e) et Harald Berg (20e). Il fallut attendre la seconde mi-temps pour voir les Suédois prendre enfin l'initiative des opérations. A la 48e minute, Jan Karlsson réduisit l'écart à 2-1. En dix minutes, la décision devait ensuite intervenir par Turesson, qui réussit le hat-trick (50e, 62e et 70e).

Championnat de France Nantes en tête

Championnat de France de première division: Rennes - Saint-Etienne, 1-1; Nice - Toulouse, 3-1; Strasbourg - Lille, 3-1; Racing-Sedan - Valenciennes, 0-0; Rouen - Angers, 1-0; Marseille - Reims, 0-0; Lyon - Nîmes, 3-1; Bordeaux - Stade de Paris, 0-0; Nantes - Sochaux, 1-1. — Classement: 1. Nantes, 7 matches, 11 pts; 2. Saint-Etienne, 7-10; 3. Strasbourg, 7-9. Il manque le match Lens - Monaco.

Championnat d'Italie Les favoris s'imposent

Le championnat d'Italie a repris dimanche. Voici les résultats de la première journée:

Première division: Atalanta Bergame - Juventus, 0-2; Fiorentina - Lazio Roma, 5-1; Foggia - Internazionale Milan, 0-4; Lecco - Cagliari, 0-2; Mantova - Bologna, 1-1; A.C. Milan - Venise, 2-1; Napoli - Lanerossi Vicenza, 1-0; A.S. Roma - Bescia, 1-0; Torino - Spal Ferrare, 2-1.

Deuxième division: Alessandria - Palerme, 4-1; Arezzo - Verone, 2-0; Catania - Potenza, 1-2; Catanzaro - Messine, 2-0; Livourne - Genoa, 1-0; Modène - Salernitana, 1-0; Padova - Reggina, 2-0; Reggina - Novara, 1-0; Sampdoria - Pise, 0-0; Savone - Varese, 0-1.

Défaite du Danemark

En match international disputé à Helsinki devant 19 000 spectateurs, la jeune équipe du Danemark a dû s'incliner par 2-1 (mi-temps 1-1) devant la Finlande. Les Danois avaient ouvert le score à la 13e minute par Joergensen mais les Finlandais, plus vites et meilleurs techniciens, ne tardèrent pas à renverser la situation sous l'impulsion de l'excellent Juhani Peltonen, qui disputa son 50e match international. L'égalisation fut obtenue par Maekipaece à la 37e minute et le but de la victoire par l'inter de Kamraterna Turku Laino à la 60e minute.

L'Autriche s'est imposée face à la Hollande

Au terme d'un match de qualité moyenne dans l'ensemble, l'Autriche a battu la Hollande par 2-1 (mi-temps 1-1) à Vienne, devant 32 000 spectateurs. Les Autrichiens, après avoir ouvert le score à la 10e minute par Sara, sur une erreur de Schrijvers, ont été assez copieusement dominés jusqu'au repos. Les Hollandais ont pratiqué un football plaisant par moment mais ils ont eu le tort de tenter leur chance de trop loin. Une dizaine de tirs puissants, notamment de Nunninga et de Van der Kuilen, ont ainsi pu être arrêtés par le gardien autrichien Pichler. Pour leur part, les Autrichiens, en attaque surtout, ne parvinrent pas à appliquer correctement le 4-3-3 qui leur avait été imposé par leur entraîneur.

URSS - Yougoslavie 2-1

Avec une équipe passablement modifiée par rapport à celle qui avait disputé le tour final de la Coupe du monde en Angleterre, l'U.R.S.S. a réussi à battre la Yougoslavie, à Belgrade, devant 16 000 spectateurs seulement. Les Soviétiques se sont imposés par 2-1 après avoir mené au repos par 2-0. Le match fut d'un niveau médiocre et, une fois de plus, les Yougoslaves ont manqué d'efficacité devant les buts adverses. Il faut cependant reconnaître que le successeur de Yachine dans les buts russes, Psenichikov, a réussi quelques arrêts de grande classe et qu'il a peut-être évité la défaite à son équipe. Avec lui, le vétéran Voronine fut le meilleur joueur de la formation soviétique alors que, chez les Yougoslaves, Pantelic et Milevoj se sont surtout fait remarquer. Le score fut ouvert par Krasnitski à la 16e minute. Matvejev inscrivit le second but soviétique deux minutes avant le repos. Les Yougoslaves réduisirent l'écart par Musovic à la 49e minute.

* FOOTBALL — A Zurich, les Grasshoppers ont défendu victorieusement — et ce pour la 24e fois — la Coupe de Suisse des vétérans en battant Berthoud par 3-0 (mi-temps 1-0).

Knorr Barre économique

de Bouillon de bœuf spécial

5 étuis pour le prix de 4

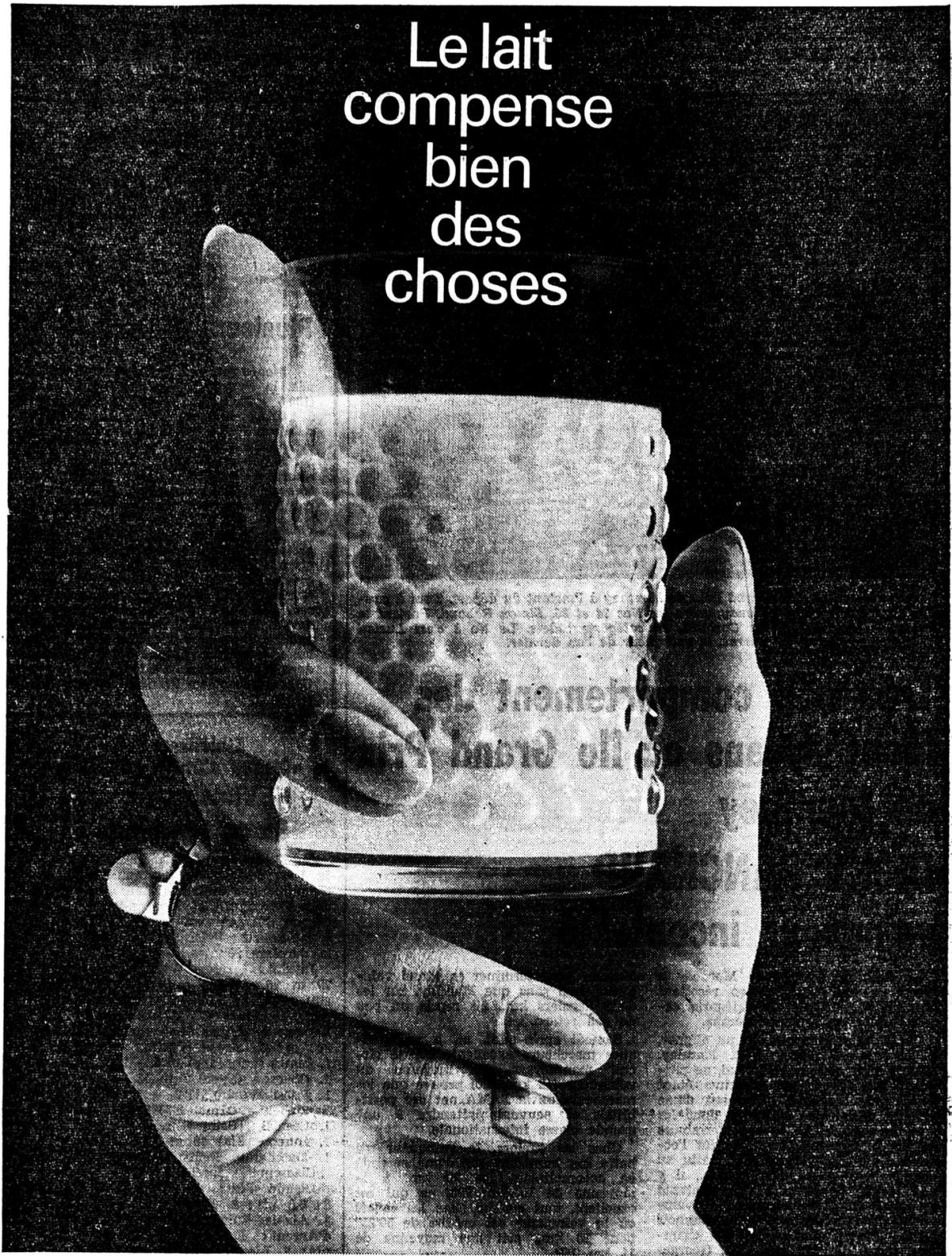


1 étui gratuit

Maintenant, vous économisez 40 centimes en achetant une barre à 5 étuis de Bouillon de bœuf — le délicieux Bouillon de bœuf spécial Knorr, composé de viande de première qualité, de légumes choisis et d'épices piquantes.

Knorr

le nec plus ultra du bouillon de viande



Le lait compense bien des choses

C'est pourquoi toute femme désireuse de conserver jeunesse et beauté boit, chaque jour, un verre de lait **en plus.**

Tapis de fonds MOQUETTE

nos poseurs sont à votre disposition pour toutes poses, tous genres de tapis. Vos meubles de la fabrique chez vous toujours plus avantageux.

Tapis d'Orient

Nous nous rendons volontiers chez vous avec un choix à votre convenance.

Visite de notre exposition tous frais à notre charge.

Mobilier Décor, S.à.r.l., av. de la Gare, 1880 Bex, tél. (025) 5 22 51 P 187 V

A LOUER à Martigny, quartier tranquille et ensoleillé, près du centre, pour tout de suite ou date à convenir

appartement 3 pièces

confort. Loyer, Fr. 235.- + charges.

Tél. (026) 2 24 09 P 853 S

On achète un vieux raccard

grandeur moyenne.

Faire offres écrites sous chiffre PA 51930, à Publicitas, 1951 Sion



On demande pour entrée immédiate ou à convenir

serveuse

Travail en équipe et horaire régulier

Café-Glacier « Le Français », place de la Gare et Poste, Sion, tél. (027) 2 50 51 P 1160 S

On cherche

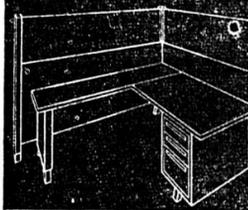
SOMMELIERE

Congé le dimanche. Débutante acceptée.

S'adr. au Buffet de la Gare, Château-neuf, téléphone (027) 8 14 78

P 37561 S

1485 mètres de cloisonnettes montés à ce jour en Suisse



CLOISONNETTES métalliques, solution idéale pour vos problèmes d'espace. Pas de fixation au plancher ni au mur. Prix avantageux.

Avec ou sans portes, livrables aux hauteurs: 1080 mm 1380 mm 1680 mm 2150 mm

STRAFOR

Strafor S.A., 1950 Sion 59, rue de Lausanne Téléphone (027) 4 25 83

Nos spécialistes vous rendront visite sans engagement.

Durant le Comptoir Suisse, passez à Chexbres visiter



Domaine Résidence Fleur de Lys sa Chexbres

Vue panoramique sur le lac Léman et les Alpes — Zone de verdure, domaine tranquille — Appartements orientés plein sud.

Grands balcons-loggia — Construction et insonorisation soignées — Placement immobilier intéressant. 2-3-4 et 5 pièces dès Fr. 69 000.-

Renseignements: sur place samedi + dimanche de 10 h. à 17 h. ou Résidence Fleur de Lys S.A., 5 bis, ch. des Trois-Rois, Lausanne, tél. (021) 23 04 51

Pendant le Comptoir renseignements sur place de 8 h. 15 à 17 h. 30

NR - SPORTS NR



Les concurrents du Ie Grand Prix de Monthey à l'instant du départ. Tout à gauche, on reconnaît Marc Monay, entre les Nos 24 et 25, Simon Raboud. Portant le No 39, la jeune Micheline Cochard, en catégorie cadets. Le No 8 c'est Lucien Barras, le vainqueur de l'an dernier.

Très bon comportement des Montheysans au Ie Grand Prix de Monthey

JACKY PANCHAUD vainqueur incontesté

Le Club de marche de Monthey a réussi un tour de force en récoltant plus de 30 partants en catégorie cadets, juniors et seniors-vétérans.

Les Montheysans qui ont pu aligner, à la dernière heure, J.-D. Marclay, Marc Monay et Simon Raboud, ne paraissent pas favoris de l'épreuve étant donné leur handicap provenant d'une période de service militaire dont les grandes manœuvres se sont terminées en fin de semaine. Aussi, ce fut l'occasion pour Jacky Panchaud, battu au championnat suisse des 100 km, il y a 15 jours, de prendre une éclatante revanche. On attendait mieux du vainqueur de l'an dernier, le Lausannois Lucien Barras, tout comme du champion suisse des 100 km. 1962, Georges Ducarroz, de Prilly.

Le circuit traditionnel de Monthey permet de belles performances et Panchaud, parti comme une flèche avec Jean-Daniel Marclay, a prouvé que ce circuit était «roulant», comme disent les cyclistes. La moyenne est extraordinaire, certes, mais elle a été accomplie avec un style excellent. Jusqu'au 5e km. Marclay est dans les talons de Panchaud tandis que Monay est quelque peu attardé (1'10"). Panchaud continue sur un rythme accéléré que nos deux meilleurs montheysans ne peuvent tenir (les fatigues du service militaire se font cruellement sentir). Au 20e km. Panchaud a 4'20" d'avance sur Marclay et 7'10" sur Monay. C'est au 26e km. que Panchaud prend définitivement un tour d'avance (1 km.) à

Marclay pour terminer en grand vainqueur, non sans que Marclay, sur les deux derniers km., ait repris un peu de son retard.

Samedi après-midi, on a vu quelques marcheurs excellents sur le circuit montheysan. La moyenne du vainqueur (12 km. 850) prouve que les marcheurs de la FSMA ont des possibilités et peuvent prétendre à une grande classe internationale.

Chez les juniors, le vainqueur n'a battu son immédiat que d'une seconde en accomplissant les 20 km. à la moyenne de 10 km. 928, ce qui est excellent, tout comme chez les cadets où le vainqueur est crédité de 50'25" pour 10 km., soit une moyenne de 11 km. 074.

On attendait avec curiosité les prestations des Leytronnais. Ils ont déçu, le meilleur, Guglielmina, se classant huitième chez les seniors tandis que le vétérans Huguet a abandonné, comme le junior Arigoni tandis que son camarade Y. Bender s'est classé 5e, à 1 tour du premier.

Une mention spéciale à Simon Raboud qui, régulièrement, soutient par sa présence dans l'épreuve, le moral de ses camarades de club.

Samedi on a vu une jeune fille prendre le départ en catégorie cadets et une fillette en «poussins». Cette dernière, la petite Richon, a accompli 5 km. dans un style d'une pureté presque absolue.

Le soir, à la salle du Central, mise aimablement à disposition par la commune de Monthey, a eu lieu la distribution des prix présidée par M. André Cottet, en présence de M. Clovis Vionnet, conseiller communal, qui remit la Coupe de la Ville au vainqueur non sans adresser quelques mots aux concurrents, tout comme M. René Chuard, président technique de la FSMA.

Excellente journée de propagande pour le sport de la marche à Monthey et dans notre canton.

(Cg)

RESULTATS

- Catégorie seniors, 30 km.
1. Panchaud Jacky, Nyon 2.20'00" (moyenne 12 km 850)
 2. Marclay Jean-D., Monthey 2.27'35"
 3. Monay Marc, Monthey 2.33'45"
 4. Ducarroz Georges, Prilly 2.35'56"
 5. Barras Lucien, Lausanne à 1 tour
 6. Viguet J.-Cl., Ste-Croix à 2 tours
 7. Guglielmina Ch., Leytron à 3 tours
 8. Musy Edouard, Ste-Croix (1er des vétérans) à 3 tours
 9. Raboud Simon, Monthey à 3 tours

- Catégorie juniors, 20 km.
1. Volery Emile, Payerne 1.49'35" (moyenne 10 km 908)
 2. Monnier Bernard, Payerne 1.49'36"
 3. Ruffieux André, Genève 1.51'23"
 4. Carrard Jacques, Ste-Croix 1.58'30"
 5. Bender Yvon, Leytron à 1 tour

- Catégorie cadets, 10 km.
1. Simon Pierre-A. Ste-Croix 50'25" (moyenne 11 km 074)
 2. Zoli Philippe, Ste-Croix
 3. Anspach Michel, Genève
 4. Perret-Gentil E., Genève
 5. Cochard Micheline, Lausanne



La marche de compétition n'exclut pas l'aisance, comme le prouve la petite Richon qui a concouru en catégorie «poussins» et dont le style très pur a fait l'admiration des connaisseurs.

Athlétisme: match international URSS-France

La France a dû s'incliner de 29 points face à l'URSS

Plusieurs déceptions françaises au cours de la deuxième journée

Ménée par huit points à l'issue de la première journée, la France s'est finalement inclinée de 29 points (120,5 - 91,5) dans le match international qui l'opposait à l'URSS, à Kiev. L'an passé, à Paris, les Soviétiques s'étaient déjà imposés par un écart semblable (120-92). Si la France qui, après treize épreuves, menait par 70-69, a été finalement aussi lourdement battue, c'est que plusieurs déceptions ont été enregistrées au cours de la seconde journée, déceptions qui n'ont pas été compensées par les doublés de Jazy et Wadou.

Sur le 400 m haies, Poirier et Behm, qui pouvaient prétendre réussir le doublé, ont du s'incliner devant Anisimov. Au 3.000 m steeple, Texereau n'a jamais pu inquiéter les deux Soviétiques, en dépit d'une chute de Kurian sur la rivière. En hauteur, le Soviétique Skvortsov, qui avait du s'incliner aux championnats d'Europe devant Madubost et Sainte-Rose, a pris une éclatante revanche. Dans le 4 x 400 m enfin, où la course fut assez lente, la course tactique qui a opposé Savchuk et Nallet dans le dernier relais a tourné à l'avantage du Soviétique. Comme prévu, les Français ont été dominés dans les lan-

cers, au triple saut et sur 10.000 mètres, ce qui explique finalement l'importance de leur retard.

Résultats de la deuxième journée :
400 m haies : 1. Anisimov (URSS), 50"7. 2. Behm (F), 50"9. 1.500 m : 1. Jazy (F), 3'51"3. 2. Wadou (F), 3'51"6. 3. Telp (URSS), 3'54"1. 4. Zhelobovski (URSS), 3'55"2. 200 m : 1. Piquemal (F), 20"7. 2. Bambuck (F), 20"7. 3. Ivanov (URSS), 21"4. 4. Savchuk (URSS), 21"5. 3.000 m steeple : 1. Morosov (URSS), 8'55". 2. Kurian (URSS), 8'55". 2. Kurian (URSS), 8'55". 3. Texereau (F). Hauteur : 1. Skvortsov (URSS), 2.13. 2. Sainte-Rose (F), 2.10. 3. Madubost (F) et Khmarski (URSS), 2.10. Disque : 1. Yaras (URSS), 57,80. 2. Trusseniev (URSS), 56,94. 10.000 m : 1. Mikitenko (URSS), 28'54"6. 2. Baiduk (URSS), 29'12". 3. Fayolle (F), 30'06"8. 4. Muller (F), 33'00"4. Triple saut : 1. Alabiev (URSS), 15,57. 2. Kurkivitch (URSS), 15,29. 3. Battista (F), 15,28. Poids : 1. Guchkine (URSS), 18,80. 2. Karasyov (URSS), 17,80. 3. Colnard (F), 17,32. 4. Druffin (F), 17,16. 4 x 400 m : 1. URSS (Sverbetov, Ivanov, Anisimov, Savchuk), 3'10"2. 2. France (Boccardo, Behm, Samper, Nallet), 3'10"4. Résultat final : URSS bat France, 120,5 à 91,5.

Athlétisme : le «Disque d'Or» à Lausanne

Victoire de Stade Lausanne

Au stade de Vidy à Lausanne, le 4e Disque d'Or de Lausanne a été remporté par le Stade Lausanne devant Fiat Turin et Aix-les-Bains. Le Disque d'Argent est revenu au Lausanne-Sports. Voici les résultats de la dernière réunion :

Javelot : 1. Von Wartburg (Olten), 75 m 85. - 1.500 m : 1. Arese (Turin). - 110 m haies : 1. Marchesi (Lugano). - Poirs : 1. Grossi (Turin). - 200 m : 1. James (Lausanne) 21"6. - 800 m : 1. Arese (Turin). - 100 m : 1. James (Lausanne) 10"5. - Longueur : 1. Charron (Lyon) 7 m 13. - 400 m : 1. Puosi (Turin) 48"2. - 3.000 m : 1. Sander (Lausanne) 8'35"8. - Perche : 1. Dionisi (Turin) 4 m 70. - Disque : 1. Husson (Aix) 49 m 51. - Hauteur : 1. Jeanneret (Sochaux) 2 m 00.

Classements finaux :
Disque d'Or : 1. Stade Lausanne, 8 695,5 pts ; 2. Fiat Turin, 8 351 pts ; 3. Aix-les-Bains, 8 006 pts. - Disque d'Argent : 1. Lausanne-Sports, 6 142 pts ; 2. Bienné, 6 077,5 pts.

Hors concours, relais 4x100 m : Stade Lausanne, 42"9.

Juniors. - 1.500 m : 1. Cagnon (Aix) 4'12"9. - Javelot : 1. Pallière (Aix) 58 m 26. - 110 m haies : 1. Acerbi (Aoste) 15"5. - Poids : 1. Schneider (Bumplitz) 13 m 77. - 200 m : 1. Rageth (Lausanne) 24". - 800 m : 1. Brunet (Lyon) 1'57". - 100 m : 1. Rothenbach (Berne) 11"6. - 400 m : 1. Petella (Aix) 51"6. - 3.000 m : 1. Desponds (Lausanne) 9'07"4. - Disque : 1. Jeanneret (Sochaux) 41 m 62. - Hauteur : 1. Tyens (Lausanne) 1 m 85.

Athlétisme : victoires de la Pologne...

A Versovie, la Pologne a finalement remporté son match international contre l'Allemagne de l'Ouest par 109-103. Au cours de la seconde journée, malgré cinq succès dont un doublé de Kemper et Tuemmler sur 800 m, les Allemands n'ont pas pu combler leur retard de la première journée.

... et de la Suède

A Stockholm, la Suède a battu la Grande-Bretagne par 112 points à 100. Les Britanniques ont perdu au cours de la seconde journée l'avantage de six points qu'ils comptaient le premier soir.

Athlétisme : avant Suisse-Espagne

Les sélections sont faites

Pour le match international Suisse-Espagne des 24 et 25 septembre, à Berne, la commission de sélection a désigné les athlètes suivants :
110 m : Hoenger, Barandun ; 200 m : Clerc, Oegerli ; 400 m : Descloux, Stadler ; 800 m : Mumenthaler, Curti ; 1.500 m : Knill, Jelinek ; 5.000 m : Spengler, Meier ; 10.000 m : Friedli, J. Gwerder ; 110 m haies : Schiesse, Marchesi ; 400 m haies : Wirz, Kislig ; 3.000 m steeple : Kaiser, Holzer ; hauteur : Maurer, Portmann ; longueur : Zuberhuler, Steiner ; perche : Wyss, Duttweiler ; triple saut : Baenteli, Huerlimann ; disque : Mehr, Frauchiger ; poids : E. Hubacher, Berner ; javelot : von Wartburg, Buehler ; marteau : Luedi, Kaufmann ; 4 x 100 m : Oegerli, Clerc, Hoenger, Barandun ; 4 x 400 m : Descloux, Stadler, Haas, Salm.

La sélection de Ernst Ammann au marteau est en suspens.

Ski: le programme d'entraînement pour nos équipes nationales est connu



Gymnastique féminine

St-Maurice

Anciennes, nouvelles et prochaines gymnastes, avec le mois de septembre les répétitions hebdomadaires ont repris, encore plus fort qu'avant. En effet, un nouveau groupe a été formé : celui des dames, désireuses de rester en bonne santé, sans pour autant devoir se soumettre à des exercices astreignants.

Les monitrices dévouées se réjouissent de vous trouver nombreuses. Elles vous proposent l'horaire suivant :

PUPILLETTES

Premier degré (8 et ans ans) : lundi 19 septembre, 18 h. 30 à 19 h. 30. Troisième degré (12 et 13 ans) : lundi 19 septembre, 19 h. 30 à 20 h. 30. Deuxième degré (10 et 11 ans) : mercredi 21 septembre, 18 h. 30 à 19 h. 30. Quatrième degré (14 et 15 ans) : mercredi 21 septembre, 19 h. 30 à 20 h. 30.

ACTIVES (dès l'âge de 16 ans)

Tous les mardis à 20 h. 30.

DAMES ADULTES

Tous les lundis à partir du 26 septembre à 20 h. 30.
Responsable : Mme A.-Marie Duroux, Grand-Rue, Saint-Maurice, téléphone (025) 3 70 58.

★ BASKETBALL — En match international disputé à Haelsingborg, la France a battu la Suède par 104 à 63.

M. Francis Corbaz, responsable technique de l'équipe nationale suisse des disciplines alpines, a donné connaissance, dans ses grandes lignes, du programme de préparation des skieurs suisses.

Tout d'abord, les présélectionnés suivront deux cours de mise en condition à Macolin, les 1er et 2 octobre ainsi que du 21 au 23 octobre. Les skieurs ayant participé aux championnats du monde de Portillo sont dispensés du premier cours.

En principe, le premier entraînement sur neige se déroulera à Saint-Moritz, du 7 novembre au 4 décembre. Des courses de sélection sont prévues au cours de cette période. Enfin, le «groupe des candidats à l'équipe nationale» sera réuni à Macolin les 14 et 15 octobre, avant de participer également au camp d'entraînement sur neige prévu du 21 novembre au 4 décembre.

Les skieurs suivants ont été convoqués pour le premier stage à Macolin : Beat von Allmen, Jean-Daniel Daetwyler, Alby Pitteloud, Peter Rohr, Hans Schlunegger, Kurt Schnyder, Beat Zogg, Agnès Cozoz, Marie-Paule Felley, Madeleine Felli, Ruth Leuthard et Stephan Kaelin. Le responsable du stage sera Christoph Kolb.

Notre photo : Nos sauteurs sont déjà à l'entraînement à Eugstligenalp, au-dessus d'Adelboden, sous la direction de Francis Perret.

Athlétisme : victoire de justesse des Polonais

A Wuppertal, le match international féminin Allemagne de l'Ouest-Pologne s'est terminé par un succès de justesse (59-58) des Polonaises. A elles seules, Irena Kirzenstein et Eva Klobukowska ont obtenu 26 des 59 points de leur équipe. Voici les résultats :

100 m : 1. Eva Klobukowska (Pol), 11"4. 200 m : 1. Irena Kirzenstein (Pol), 23"4. 400 m : 1. Antje Gleichfeld (All), 55"3. 800 m : 1. Anita Woerner (All), 2'07"4. 80 m haies : 1. Elzbieta Bednarek (Pol), 10"8. Longueur : 1. Irena Kirzenstein (Pol), 6 m 34. Hauteur : 1. Jaroslava Bieda (Pol), 1 m 70. Poids : 1. Jaroslava Fuchs-Klein (All), 16 m 06. Disque : Liesel Westermann (All), 55 m 13. Javelot : 1. Ameli Koloska (All), 53 m 75. 4 x 100 m : 1. Pologne, 44"9 ; 2. Allemagne, 45"1.

Accordage de pianos

Hallenbarter
à G. SION

REPARATIONS

Le spécialiste SION Tél. 2 10 63

Représentant de brasserie

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir un représentant domicilié en Valais, capable et sérieux, parlant couramment l'allemand et le français, pour la visite de la clientèle : hôtels, restaurants, magasins, etc. dans le canton du Valais.

Age : 30 à 35 ans

Place stable bien rétribuée, caisse de pension.

Offres manuscrites avec curriculum vitae et photographie sont à adresser à la BRASSERIE DU CARDINAL, Service de vente, 1701 Fribourg.

Md 302 F

PRÊTS
Fr. 1000 à 10 000
Discrètement!
Promptement!
Simplement!
Avantageusement!
Socialement!
BANQUE ABRI BERNE
Helvetiaplatz
Tél. 031 - 43 11 59

A vendre

Citroën DS, 1965 ;
Fiat 2100, 1959,
bleue ; Opel Kapitän,
1962 ; Opel Kapitän,
1961 ;
Taunus 12 M, 1963,
blanche ; Taunus
17 M, 1964, 2 portes ;
VW 1961,
parfait état ; Bus
VW 1961.

Ces véhicules sont livrés expertisés et avec garantie. Aristide Pellissier, av. de France 40, Sion. Tél. (027) 2 35 03 P 37502 S

Votre DEFILE

HAUTE-COUTURE

Lilette PRESENTE

sa collection automne-hiver 66

Haute-couture - Prêt-à-porter de son atelier

La collection sera télévisée !...

son prêt-à-porter parisien, présenté par ses six mannequins, dans le cadre de l'ouverture du Centre commercial du Crochetan, au tea-room et dans ses salons au 1er étage.

jeudi 22 septembre 1966, à 20 h. 30

commenté par Claude Evelyne de la télévision romande. Accompagnement musical : G. Guldenmann.

En collaboration avec :

Chapeaux : Madeleine, Lausanne
Chaussures : Diana
Haute-coiffure : Varonier
Décoration florale : L. Nicolet

Lilette

COUTURE - MONTHEY - Téléphone (025) 4 28 37

prie son honorable clientèle de réserver les places, à l'avance, directement au tea-room du Crochetan - Entrée : Fr. 5.50.

P 678 S



Encore plus de

puissance

...de sécurité... de confort!

142 CV, pour un moteur de 14,18 CV-fiscaux seulement, 6 cylindres, 2,8 litres de cylindrée et arbre à cames en tête. Cela s'appelle la puissance!

Un système de freinage assisté, à double circuit, avec freins à disque à l'avant, une direction précise (servo-direction dans l'Admiral), une boîte à 4 vitesses ou une transmission automatique (selon votre tempérament). Cela s'appelle la sécurité!

Un intérieur clair et spacieux. De la place pour 6 personnes dans la Capitaine (banquette avant continue). Pour 5 dans l'Admiral (sièges avant séparés et inclinables). Un entretien minime. Cela s'appelle le confort!

A partir de fr. 14950.- (prix indicatif) vous goûtez à tous ces avantages qui donnent encore plus de valeur aux nouvelles grandes

Opel Capitaine + Admiral GM

Opel, la voiture de confiance - Un produit de la General Motors - Montage Suisse

On cherche

PERSONNEL FEMININ

(Suisse ou permis d'établissement)

S'adresser à la :

Fabrique de vêtements Martigny S.A., chemin des Finettes, Martigny

P 66192 S



MERCURE

cherche pour ses succursales à Sion

vendeuses

Conditions d'engagement et de travail avantageuses. Les personnes intéressées sont priées de remplir le talon ci-dessous et de l'envoyer à l'adresse indiquée :

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____ Téléphone : _____

s'intéresse à une place de vendeuse à Sion et attend l'invitation pour une entrevue avec le chef du personnel

MERCURE SA, Service du personnel, Fellerstr. 15
3027 Berne, Téléphone 031/55 11 55



MERCURE



Votre aide permet de poursuivre la lutte contre la

Tuberculose!

Aide suisse aux tuberculeux

10-12739 Lausanne
OFA 03 847 16 B

Pour vos imprimés

027/23151



7e COMPTOIR DE MARTIGNY
1er - 9 octobre
Participation de la Suisse et du Tessin

NR - SPORTS NR

Beaucoup au départ, peu de classés

Un Rallye du Rhône Monthey-Morgins par le col du Lin

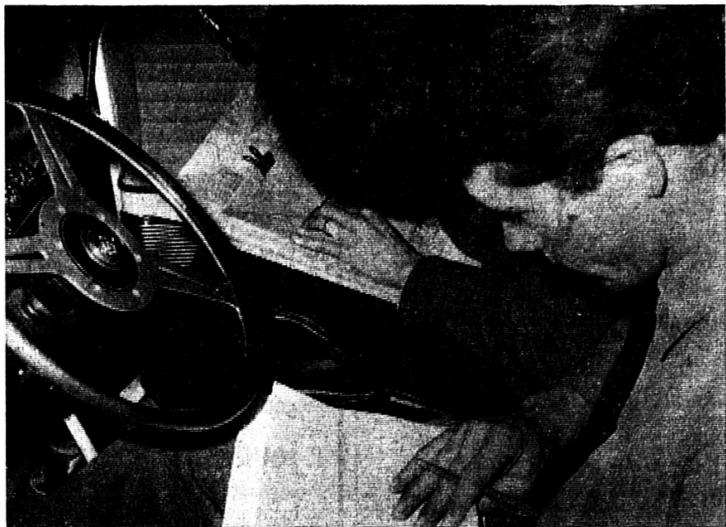
MORGINS — Il était environ 23 heures lorsque le premier équipage arriva au dernier contrôle, à Morgins. Quelques 25 voitures prirent le départ devant le terrain des sports de Monthey pour un circuit d'environ 170 km. qui les conduisit à Sembrancher puis au col du Lin par le Levron pour redescendre sur Saxon, emprunter ensuite la route des vins sur la rive droite du Rhône pour descendre jusqu'à Illarsaz avant de se diriger sur Morgins, terme de ce rallye.

Hélas, pour près de la moitié des équipages, faute d'avoir bien étudié les documents remis au départ, ce fut la disqualification pour n'avoir pas passé à un ou l'autre poste de contrôle, notamment au retour par le col de la Rasse.

Quant à la « coursette » de côté entre Levron et le col du Lin, elle permit aux meilleurs de se distinguer, mais comme le classement s'établissait en points additionnés sur les résultats obtenus par les équipages aussi bien sur le rallye lui-même que sur la « coursette », plusieurs participants se trouvèrent en arrière du classement général, ce qui peut étonner mais qui est pourtant exact. D'ailleurs, le bureau des calculs travailla plus de deux heures pour établir, selon des critères bien précis, un classement qui fut proclamé à la Pension de Morgins.

Organisé par l'Ecurie des Treize Etoiles, avec la collaboration de l'ACS, cette épreuve a obtenu un beau succès, tant par la participation et la qualité des concurrents que par la discipline de ceux-ci.

(Cg)



L'équipage Sommer calculant les coordonnées sur la carte qui vient de leur être remise, 30 minutes avant le départ du Rallye du Rhône.

Challenge Rallye du Rhône :

1. Perret-Jobin; 2. Fauquez-Carron; 3. Fatio-Hoffmann; 4. Gex-Gisching; 5. Sommer-Sommer; 6. Carron-Carron; 7. Praz-Volluz; 8. Dirren-Mottiez; 9. Rudaz-Micheloud.

Challenge Rhône-Moteur :

1. Gex-Gisching; 2. Rudaz-Micheloud; 3. Dirren-Mottiez; 4. Carron-Carron; 5. Fatio-Hoffmann; 6. Perret-Jobin; 7. Sommer-Sommer; 8. Praz-Volluz; 9. Fauquez-Carron.

* **Poids et haltères** — Quatre haltérophiles américains participeront aux championnats du monde, du 15 au 20 octobre, à Berlin-Est. Ce sont les poids lourds Gary Gubner et Robert Bednarski et les poids moyens Antony Garcy et Russell Knipp. Ce dernier, qui représentera les Etats-Unis pour la première fois, vient d'améliorer le record des Etats-Unis au total olympique, avec 433 kg.

* **ATHLETISME** — En match international pour juniors, à Dusseldorf, la Pologne a battu l'Allemagne par 100,5 à 99,5. Le Polonais Marcin Swiecicki a franchi 7 m 58 en longueur.

* **Marche** — La traditionnelle épreuve de marche Lugano-Tesserette et retour, a été remportée par le Luganais Giorgio Poretto qui a établi un nouveau record du parcours en 1 h 21'50". L'ancien record était détenu depuis 1957, par Angelo Pedrotti, en 1 h 23'13".

* **Le 30e Rallye cyclo-tourisme du Comptoir**, à Lausanne, a connu son habituel succès. Déjà vainqueur l'an dernier, le gendarme François Dagon a pris la première place au classement individuel.

* **Basketball** — Tournoi international de Nyon : UGS bat Dadolle Dijon, 67-56 (37-29). Finale pour la troisième place : Dijon bat Nyon, 47-45 (26-29). Finale pour la première place : UGS bat Fribourg-Olympique, 50-39 (26-19).

Réunion du Comité central de la ligue suisse de hockey sur glace

Problèmes et décisions

Au cours d'une réunion tenue à Lausanne au secrétariat de la ligue suisse, le Comité central a étudié plusieurs problèmes et pris les décisions suivantes :

① Etablissement de directives générales pour l'administration de la ligue suisse. Les premières directives ont été remises aux membres du Comité central.

② Composition de la Commission technique : MM. Friedel Mayer (président, Liestal), Tino Celio (Buchs), Ruedi Kilius (Macolin), Werner Kohler (Berne) et Henri Corbat (Lausanne).

③ Désignation du coach de la sélection suisse (équipe nationale B) en la personne de M. Bagnoud (Montana).

④ Création de la « Hockey-revue » qui sera distribuée à tous les membres et clubs. Le premier numéro paraîtra au mois de janvier 1967.

⑤ Nomination de M. Jancuska comme entraîneur fédéral.

⑥ Outre le déplacement en Suède, les matches internationaux suivants ont été conclus : 29-10-1966 contre l'Allemagne de l'Ouest à Berlin (20 h), 30-10-1966 contre l'Allemagne de l'Ouest à Cologne (16 h), 28 et 29 octobre : Suisse B - Allemagne B. Des matches Suisse-Allemagne pour juniors sont prévus aux mêmes dates, 4 et 5 février 1967 Autriche - Suisse en Autriche. La délégation suisse en Allemagne sera dirigée par M. Friedel Mayer.

⑦ Pour les championnats du monde à Vienne, la délégation suisse com-

Automobilisme : le Grand Prix de France de formule 2

NOUVELLE VICTOIRE d'une Brabham-Honda par Hulme

Abandons de Clark et Brabham

Sur le circuit Bugatti, au Mans, le Néo-Zélandais Denis Hulme a une nouvelle fois conduit une Brabham-Honda à la victoire dans le Grand Prix de France de formule 2. Doté d'un moteur plus puissant que celui de ses rivaux, le bolide du Néo-Zélandais s'est très nettement imposé en fin de parcours, d'autant plus que Jim Clark dut s'arrêter à son stand à dix tours de la fin et que le Français Jean-Pierre Beltoise dut terminer au ralenti et ne conserva même que difficilement sa seconde place.

On s'attendait à une nouvelle victoire de Jack Brabham, le champion

du monde, qui s'était imposé la veille à Oulton Park et qui s'était montré le plus rapide lors de l'ultime séance d'essais de dimanche matin (1'44"7 contre 1'45"5 à Hulme et 1'45"6 à Jochen Rindt), après avoir pris la tête au second tour, l'Australien fut cependant contraint à l'abandon au 6e tour à la suite du bris de la boîte à vitesse de sa Brabham-Honda. Après l'abandon du champion du monde, la course se résuma à une lutte passionnante entre Denis Hulme, au volant de la seule autre Brabham-Honda en course, Jean-Pierre Beltoise (Matra-Cosworth) et Jim Clark (Lotus-Cosworth). Cette lutte se termina, après de nombreux chasses-croisés entre les trois premiers, par le succès de Denis Hulme qui, à deux tours de la fin, ne comptait cependant que dix secondes d'avance sur Beltoise (Clark ayant pour sa part perdu cinq tours sur ennuis mécaniques). C'est alors que Beltoise fut à son tour victime d'ennuis mécaniques. Au ralenti, il termina finalement avec près d'une minute de retard sur Hulme. Six voitures seulement sur les 17 qui avaient pris le départ ont franchi la ligne d'arrivée.

Le meilleur tour a été réussi par Denis Hulme au 48e passage en 1'45" pour les 4 km 422 (moyenne 151,611).

Voici le classement.

1. Denis Hulme (NZ) sur Brabham-Honda, les 265 km 320 en 1 h 47'27"8 (148,219); 2. Jean-Pierre Beltoise (Fr) sur Matra-Cosworth 1 h 48'19"8; 3. Eric Offenstadt (Fr) sur Lotus-Cosworth, à un tour; 4. Jacky Stewart (GB) sur Matra-Cosworth, à un tour; 5. Richard Attwood (GB) sur Lola-Cosworth, à deux tours; 6. Jim Clark (GB) sur Lotus-Cosworth à cinq tours. Tous les autres concurrents ont abandonné.

* **BOXE** — A Kiel, Karl Frucht a conservé son titre de champion d'Allemagne des poids légers en battant Lothar Abend par K.O. technique à la 7e reprise d'un combat prévu en douze.

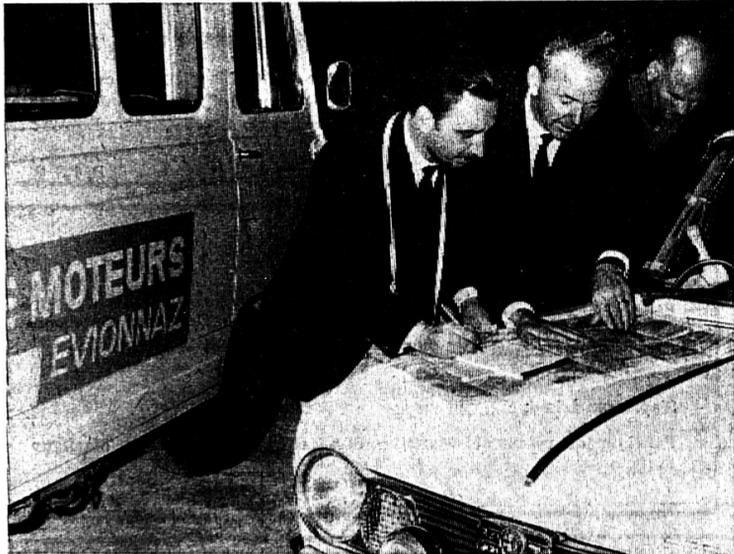
* **HIPPISME** — Championnat d'Allemagne de dressage à Hanovre : 1. Harry Boldt, avec « Remus », 2 858 pts; 2. Rainer Klimke, avec « Dux », 2 838 pts; 3. Josef Neckermann, champion du monde, avec « Antoinette », 2 748 pts; 4. Kurt Capelmann, avec « Granit », 2 612 pts.

* **BOXE** — A San Juan, le poids moyen argentin Juan-Carlos Rivero a causé une surprise en battant le cubain Florentino Fernandez par K.O. à la 5e reprise d'un combat prévu en quinze. Rivero avait pourtant été deux fois au tapis au 2e round.

* **CROSS-COUNTRY** — Le Tunisien Mohamed Gamoudi a remporté le cross international de Prague en courant les 6 kilomètres en 16'41"2. Il a devancé le Hongrois Lajos Mecser (16'46"3) et l'Allemand de l'Est Siegfried Herrmann (16'17"8). Par équipes la victoire est revenue à la Hongrie.

* **AUTOMOBILISME** — Deux victoires suisses de classes ont été enregistrées lors de la course de côte Aoste - Pila (11 km 700) remportée par l'Autrichien Johann Ortner, sur Abarth. James Fortmann, sur BMC-Cooper, s'est imposé, en 8'03"1, en tourisme jusqu'à 1 300 cmc et Urs-Peter Dietrich, sur Lotus-Elan, en 7'48"6, en grand tourisme jusqu'à 1 600 cmc.

* **POIDS ET HALTERES** — A Rorschach, les haltérophiles locaux ont battu ceux de Rorschach par 1 084 à 1 204. Les meilleurs résultats ont été obtenus par les locaux Daniel Graber (340 kg aux trois mouvements chez les mi-lourds) et Roland Fidel (390 kg chez les lourds-légers).



Sur le capot d'une voiture, MM. Berger et Roduit, mettant « la dernière main » à ce Rallye du Rhône, peu avant le départ du premier concurrent.

Cyclisme : championnat d'Italie

Dancelli, deuxième titre

A Rome, Michele Dancelli a conservé son titre de champion d'Italie sur route en battant au sprint Italo Zilioli. Ces dernières années, le titre était attribué au meilleur coureur sur l'ensemble de plusieurs épreuves. Cette année, il s'est joué sur une seule course, le Tour du Latium. En voici le classement : 1. Michele Dancelli, les 256 km en 7 h 15'32" (moyenne 34,702); 2. Italo Zilioli; 3. Vito Taccone; 4. Dino Zandegu; 5. Franco Bitossi, tous même temps.

Vifian, vainqueur à Courtetelle

Le Genevois Bernard Vifian a remporté le critérium de Courtetelle, dont voici le classement : 1. Bernard Vifian (Genève); 2. Kurt Rub (Leibstadt); 3. Paul Koechli (Bâle) à un tour; 4. Hans Schnetzler (Kaisten); 5. Beat Fischer (Leibstadt); 6. Luciano Andreani (Berne); 7. Kurt Daeppen (Berne); 8. Franz Arnold (Bienna); 9. René Ravasi (Moutier); 10. Jean-Claude Dobnien (Le Locle) à deux tours.

● **CYCLISME** — La course de côte Malters - Schwarzenberg (6 km pour 400 m de dénivellation) a vu les professionnels et les amateurs d'élite prendre le départ ensemble. La victoire est revenue à l'amateur Leone Scurio. Le quatrième meilleur temps de la journée a été réussi par l'amateur Xavier Kurmann.

La course contre la montre de Binningen

Regamey-Vaucher classés huitièmes

Le champion du monde des amateurs le Hollandais Evert Dolman, a remporté samedi, en compagnie de son compatriote Eddy Beugels, la course internationale contre la montre par équipes de Binningen, disputée dans de bonnes conditions sur un circuit de 21 km. Au terme du premier tour, les deux Hollandais étaient déjà en tête et ils ne furent plus inquiétés. Les Suisses Luethi et Rutschmann occupèrent la seconde place durant la première moitié de la course mais ils furent passés par les Allemands Oleknavicius - Bruster sur la fin. Ils purent cependant conserver leur troisième place aux dépens des Danois Ritter - Hansen.

Voici le classement :

1. Evert Dolman - Eddy Beugels (Ho) 4 tour (86 km 400) en 2 h 05'05"2 (moyenne 41,444); 2. Algis Oleknavicius - Horst Bruster (All) 2 h 06'23"6; 3. Hans Luethi - René Rutschmann (S) 2 h 06'43"4; puis : 8. Henry Regamey - Michel Vaucher (S) 2 h 12'59".

A den Hartog la victoire finale du Tour de Catalogne

Le Hollandais den Hartog a remporté la 46e édition du Tour de Catalogne, devant son chef de file le Français Jacques Anquetil, qui lui a facilité sa victoire au cours des trois derniers tours. La neuvième et dernière étape, Sitges-Barcelone, de 90 kilomètres, dont douze tours du circuit de Montjuich, a été enlevée par le rapide sprinter belge Walter Godefroot qui s'adjuge ainsi sa cinquième victoire d'étape, et peut-être couronné virtuellement comme le meilleur sprinter de cette « Vuelta ».

échos du valais

La paroisse de Vouvry reçoit son nouveau chef le chanoine CHARLES GIROUD



Tout à droite, Son Exc. Mgr Lovey, en conversation avec M. le pasteur Bron et Mme.

VOUVRY — Grande fête, ce dimanche du Jeûne, à la paroisse catholique de Vouvry pour l'installation canonique de son nouveau rvd curé, le chanoine Charles Giroud. C'est en procession que ce dernier se rendit de la cure à l'église paroissiale, accompagné notamment de Son Exc. Mgr Angelin Lovey, révérendissime prévôt du Saint-Bernard et de M. le rvd curé-doyen Louis Bonvin.

A l'église, après sa profession de foi et son engagement solennel (installation canonique) présidée par M. le rvd curé-doyen Bonvin, ce dernier, lors du sermon, releva le rôle du prêtre dans la paroisse après avoir rendu hommage au chanoine Daven qui, pendant 49 ans a exercé son apostolat à Vouvry, soulignant notamment la grandeur de sa mission et l'étendue de ses responsabilités. Le ministre de Jésus a été chargé de la mission de bénir, d'enseigner, de pardonner, d'encourager, de sanctifier ses frères, les hommes.

A la communion, nombreux furent les fidèles qui s'approchèrent du Christ en recevant le pain de vie.

Après l'office divin, invités, officiels et population se retrouvèrent sur la place Saint-Hippolyte pour entendre la fanfare La Vouvryenne, la Société de chant et le Chœur-Mixte ainsi que les éclaireurs interpréter plusieurs morceaux de leur répertoire, entre les allocutions de M. le président Bernard Dupont et du rvd curé Charles Giroud.

Le président Dupont souligna la grande signification de cette journée qui, par la volonté de Dieu et des supérieurs du chanoine Giroud, donne à la paroisse de Vouvry, un nouveau ministre qui est accepté avec joie et respect. L'administration civile peut construire des routes, des écoles, améliorer les conditions de vie de ses concitoyens, moderniser et développer la commune, mais au prêtre incombe l'éminente mission d'apporter Dieu à l'homme, de lui donner et d'apaiser sa soif d'infini. Il est plus que jamais besoin de rappeler à l'homme moderne, et de lui enseigner la véritable orientation de sa destinée qui est surnaturelle. Pour cela, nous avons besoin de vous, M. le curé. Vous nous donnez aujourd'hui l'occasion de faire le tour de notre cœur et de comprendre la grandeur de votre mission mais aussi la lourde responsabilité pastorale qui vous est confiée. Nous savons combien sont grandes vos qualités et vos connaissances et combien vous êtes heureux de nous apporter votre aide. Nous devons remercier Mgr le prévôt et la Maison du Saint-Bernard en leur réitérant notre fidèle attachement. Nous vous promettons de vous soutenir dans votre ministère dans toute la mesure de nos moyens. A l'heure du développement de notre cité, les autorités religieuses et civiles doivent unir leurs efforts pour la promotion d'un monde meilleur et tout spécialement pour la préparation de notre jeunesse à une vie future encore plus chrétienne. Cette unité est pour nous capitale si nous voulons que notre petite cité vive dans la paix et progresse harmonieusement dans la fraternité de tous ses habitants. Nous sommes heureux de souligner la joie que nous éprouvons de partager notre église paroissiale avec la communauté réformée de Vouvry. Et M. Dupont termine en adressant un hommage respectueux à M. le chanoine Daven, bourgeois d'honneur de Vouvry qui fut son bon pasteur durant plus de 49 ans; au printemps 1967, il fêtera

à Vouvry ses 50 ans de sacerdoce. C'est en souhaitant un long et fructueux ministère à Vouvry et en l'assurant de la collaboration de l'autorité civile dans le respect mutuel, que M. B. Dupont souhaite la bienvenue au chanoine Charles Giroud.

Quant au rvd curé Charles Giroud, il dit combien sa joie est douce comme premier acte de célébrer pour ses nouveaux paroissiens le saint sacrifice de la messe. Avec des paroles où l'on sentait l'amour de son prochain, il a demandé à ses paroissiens de partager la joie de son cœur. C'est peut-être, dit-il, une exigence un peu haute, un peu déplacée car vos cœurs sont encore piqués par le départ de votre vénéré curé, le chanoine Daven. Mais rassurez-vous. Je serai le continuateur de son œuvre. Avant de quitter la Maison du Saint-Bernard, je suis monté dans la chambre du curé Daven; je me suis mis à genoux pour lui demander sa bénédiction, espérant qu'avec ce geste paternel je recevrai quelques-unes de ses qualités pastorales si exceptionnelles, notamment son amour des âmes, son inlassable charité à l'égard de tous. Et aujourd'hui je recueille son héritage merveilleux. De cet héritage vous en êtes vous tous, ici rassemblés, la preuve, le témoin; car, si le curé Daven n'avait pas été un bon pasteur, il n'y aurait pas eu cet accueil si chaleureux de vos autorités et de vous tous. Il est certain que le curé Daven, durant son demi-siècle de ministère, a grandement élevé le prestige de la fonction pastorale. Je m'efforcerais donc, mes chers paroissiens, de marcher sur ses traces en tâchant de faire croître ce qu'il a semé, en ne faisant des innovations que pour le bien des âmes et en m'assurant que des formes nouvelles sortent des formes déjà existantes par un développement organique car, dans l'Eglise, tout nouveau n'est pas une révolution ou une condamnation du passé, mais une simple obéissance à la loi du progrès qui est celle de toute vie. A l'exemple de M. le curé Daven, ma première préoccupation sera d'être le curé de chacun et de tous. Je n'ai



Le nouveau curé de Vouvry, le chanoine Charles Giroud, trinquant le verre de l'amitié avec ses paroissiens.

qu'un désir à formuler, celui de pouvoir vous servir dans ce qui est de ma compétence, avec désintéressement, humilité et amour. Le Christ est venu sur la terre pour servir et non pas pour être servi. Je serai au service de tous; au service de l'unité d'abord. Je me réjouis d'être dans une paroisse où l'on a le souci de l'unité entre catholiques, celle entre chrétiens de confessions différentes. Je me réjouis de l'entente qui règne entre l'autorité communale et le clergé, entre catholiques et nos frères réformés. Votre curé s'efforcera d'être le ferment de cette unité voulue par le Christ dans le respect de l'opinion d'autrui. En terminant, le curé Giroud dit vouloir être au service de la jeunesse, les jeunes étant les pères et mères de demain et termine en remerciant tout un chacun pour cet accueil si chaleureux, plein d'amitié.

Ce fut ensuite un vin d'honneur offert à la population, aux invités et aux officiels.

Une réception qui restera longtemps gravée dans la mémoire de tous les participants. — (Cg)

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Faut-il un aérodrome entre Villeneuve et Saint-Maurice?

A intervalle régulier, on parle d'aérodrome en Suisse romande, on est pour ou on est contre. On proclame la nécessité d'offrir aux touristes étrangers toutes les facilités pour atteindre rapidement nos stations, mais on ne veut pas empiéter sur nos terres cultivables; on voit la nécessité de former de nouveaux pilotes dont la formation primaire ne peut être que régionale, mais on s'élève avec force pour protéger les zones naturelles encore existantes dans nos régions. Ces opinions diverses s'affrontent, se heurtent, les esprits s'échauffent et souvent lorsque la situation s'est suffisamment détériorée, la solution enfin n'est pas heureuse.

Nous voudrions apporter ici quelques éléments et émettre quelques considérations pour faciliter une décision et un choix.

Il faut d'abord constater que nos grands aéroports (Kloten, Genève et Bâle) se développent toujours davantage pour recevoir un plus grand nombre de passagers (près d'un million et demi en 1965 à Genève). La plupart de ceux-ci aimeraient continuer leur voyage en avion pour se rapprocher de nos régions touristiques. Les effectifs de l'aviation générale, qui comprend tous les avions de tourisme, augmentent à un rythme encore plus rapide. Il est donc indispensable de disposer d'aérodromes régionaux facilement accessibles à l'aviation d'affaires et de petits charters et pour les voyages privés. Ces aérodromes (que l'on peut appeler places d'atterrissage) doivent être régulièrement répartis sur le territoire. En Suisse romande, la constellation suivante pourrait — en première approximation — être envisagée:

Aéroport intercontinental:

— Genève-Cointrin

Aérodromes régionaux:

— Région Jura

Neuchâtel (existant)

La Chaux-de-Fonds (existant).

— Région Plateau

Lausanne ou environ (?)

— Région Préalpes

Fribourg ou environ (?)

— Région Haut-lac

Alpes vaudoises (?) (Montreux doit être déplacé)

Bas Valais

— Région Alpes valaisannes

Sion (existant)

On constate, ce n'est pas la première fois, que Vaud et Fribourg ne sont pas en tête de liste des cantons romands, alors qu'ils ont derrière eux une très ancienne tradition aéronautique.

Nous avons bien précisé qu'un aérodrome régional doit être facilement accessible. Il ne justifie pas du tout une infrastructure compliquée et coûteuse. Il peut être court, c'est-à-dire de l'ordre de 750 m, ce qui est entièrement suffisant pour tous les avions de tourisme mono et bi-moteur et tous les avions de transports légers dont la caractéristique actuelle est: décollage court (vitesse ascensionnelle élevée). Une tour de contrôle est à peine nécessaire. Un poste radio émetteur-récepteur est indispensable. A part les avions basés sur l'aérodrome, les avions de passages peuvent stationner en plein air, comme cela se fait couramment aux USA. Un mot encore sur la piste d'atterrissage proprement dite: nous pouvons prouver qu'une longueur de 750 m et une largeur comparable à celle d'une autoroute sont suffisantes. On peut ainsi difficilement parler d'une emprise importante sur les terres cultivables ou autres. Les investissements sont relativement faibles. Ces pistes doivent être établies dans des régions de plaine d'accès facile en vol à vue.

Nous voudrions parler ici plus précisément des problèmes aéronautiques de la plaine du Rhône entre St-Maurice et Villeneuve. L'aérodrome de Renzaz doit être déplacé; de toute façon son emplacement à proximité du Mont d'Arvel n'est pas satisfaisant. Le projet à proximité du lac, région Grangette est à rejeter vigoureusement si l'on maintient fermement la décision de sauvegarder une réserve naturelle (nous ne pouvons pas concevoir que des questions financières uniquement: terrain bon marché, possibilité rapide d'exécution doivent primer sur la protection de la nature). Il ne faut pas oublier non plus que le brouillard qui traîne au bord du lac à certaines époques rendrait, ce terrain inutilisable ou dangereux.

Cela nous amène à parler de l'aérodrome actuel de Bex. Utilisé par l'aviation civile et militaire après la première guerre mondiale, il jouit d'une ancienne tradition mais aussi d'un développement très heureux et d'un dynamisme étonnant — bien que discret — puisque aujourd'hui une vingtaine d'avions et planeurs y sont basés. Une école de vol à moteur, de vol à voile, un groupe de modelistes, des cours d'atterrissage sur glaciers sont en activité toute l'année par beau temps et spécialement en fin de semaine. Avec des frais très raisonnables, la piste actuelle de 550 m pourrait être allongée de 700 à 800 m et les abords dégagés. Une infrastructure existe déjà. Nous sommes convaincus que cette solution devrait être sérieusement envisagée. Elle créerait l'aérodrome dont l'est du canton de Vaud et le Bas-Valais ont besoin. Les conditions de vols sont très favorables: très peu de brouillard et de neige, piste utilisable toute l'année, accès facile des avions depuis Genève en longeant le lac et remontant le Rhône, bien centré sur les stations de vacances de la Riviera, des Alpes vaudoises et des Alpes valaisannes jusqu'à Verbier, proche des aérodromes alpins des Diablerets et du Trient, au centre d'une région industrielle en développement, enfin à proximité immédiate de la future autoroute.

Deux sociétés s'occupent de l'activité aéronautique à Bex, elles seraient certainement prêtes à discuter avec les autorités (commune, canton, office fédéral de l'air, milieux industriels) pour présenter un projet qui devrait recueillir une adhésion massive de l'ensemble des intéressés et apporter ainsi un élément qui, chaque année, deviendra plus nécessaire et utile au développement de toute cette région.

Aéro Club de Suisse

Section Plaine du Rhône

Aigle - Bex - Monthey

et environ

Club d'aviation des Placettes

Aigle - Bex - Monthey

et environ

Concert de la fanfare de Division à St-Maurice

SAINT-MAURICE — Lors de son déplacement de Vaulruz à Sion, le mardi 20 septembre 1966, la fanfare de la Division de montagne 10, forte de 140 exécutants, défilera à St-Maurice à 11 h 30 sur le parcours Place du Parvis, Route cantonale, avenue de la Gare. Elle se produira ensuite en un concert apéritif sur la place de la Gare de 11 h 45 à 12 h 15. Une collecte sera faite au profit des œuvres de la Division.

Les autorités et la population sont cordialement invitées à assister à cette aubade.

Une réunion peu ordinaire

201 descendants de Louis Beney au Bois-Noir



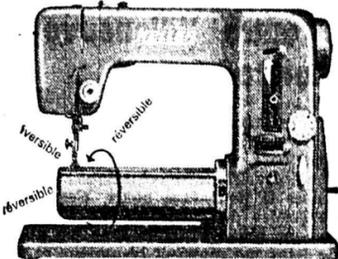
EVIONNAZ — En ce dimanche du Jeûne, heureuse initiative que celle de réunir, en un grand pique-nique, tous les descendants de Beney. Cet ancêtre, venu à Evionnaz alors que ce village n'était pas encore constitué en commune, après avoir quitté Ayent, a fait souche puisque son petit-fils Louis Beney qui avait épousé Marie Jordan a élevé une famille de 11 enfants, dont il reste, si nous en croyons un arbre généalogique établi pour la circonstance, Jules Beney, Emma Délez-Beney, Auguste Beney et Cécile Studer-Beney.

Ce dernier dimanche donc, ils étaient 201 sur les 236 descendants à avoir pu répondre à l'invitation. Ce fut une grande fête de famille qui débuta par la messe et se poursuivit tout au long de la journée non sans que M. Mettan, ancien président de commune à Evionnaz, n'ait fait l'historique avec beaucoup de compétence.

(Cg)
Notre photo: M. Jules Beney, Mme Yvonne Gay-Beney, Mme Solange Coquoz-Gay et la petite Patricia Coquoz représentent quatre générations descendant de Louis Beney.

Coudre? Repriser?

Tous deux avec une facilité étonnante mais seulement avec la Keller!



Parce que la Keller est la seule machine à coudre du monde possédant un bras réversible breveté; elle est en même temps machine à coudre et machine à repriser. C'est précisément le grand avantage décisif de la Keller. Pour repriser l'on se sert de la face arrondi du bras, pour tous les travaux de la couture de la face plate.

Vous obtiendrez une Keller originale avec bras libre réversible à partir de Fr. 681.- net, autres modèles dès Fr. 495.-

KELLER

la machine à coudre universelle des ménagères les plus exigeantes

Diethelm & Co. S.A., Talstr. 15, 8022 Zurich

Démonstration sans engagement par:

René FAVRE-TEYTAZ

PRÊTS Discrets Rapides Sans caution

BANQUE EXEL

Rousseau 5 Neuchâtel (038) 5 44 04

Les dettes vous dépriment

LA GESTION DES DETTES

vous en soulage, car:

- pas de nouveaux crédits
- frais modestes
- paiement à un seul endroit
- pas de complications avec les créanciers
- pas d'informations, pas de garants, pas de garanties!

Dr Bernhard Weck, rue Chailet 7, Fribourg, téléphone (037) 9 24 04

P 642 Z

PRÊTS

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.-
- Formalités simplifiées
- Discrétion absolue

P 36 N



BANQUE COURVOISIER & CIE

2001 NEUCHÂTEL ☎ 038 / 5 12 07

Nous cherchons pour notre usine chimico-pharmaceutique

EMPLOYÉS

pour le service du magasinage et de production

Bons salaires et gratifications

Caisse de retraite, vacances 3 semaines minimum etc.

S'adresser à ORGAMOL S.A. 1902 Evionnaz, ou par tél. (026) 8 41 73

ARGENTERIE

Jusqu'à épuisement du stock, j'offre pour le prix unique de

170 FRANCS SEULEMENT

12 fourchettes argentées,
12 cuillères argentées,
12 couteaux argentés,
12 fourchettes à dessert argentées,
12 couteaux à dessert argentés,
12 cuillères à moka argentées,
12 cuillères à dessert argentées,
1 grande louche argentée,
1 service de table argenté (fourchettes et cuillères).

87 pièces au total dans étui de luxe (compris dans le prix)

Envoi contre remboursement.

VALENTINI UGO, Articoli novità, via Luvini 9, Lugano.

P 39456 O

Mayens-de-Sion

A vendre, centre des Mayens en bordure de route,

magnifique chalet

Construction récente. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre 51933, à Publicitas 1951 Sion.

P 37537 S

On cherche pour fin septembre 1966, pour 4 à 5 mois ou plus

jeune fille

pour aider au ménage. Bon gain et vie de famille. Offres au café-restaurant de Riez, sur la Corniche, au bord du lac entre Vevey et Lausanne.

Tél. (021) 99 11 55.

P 98748 L

Relais routier sur la route principale Lausanne-Berne, patronne seule, cherche

gentille sommelière

de confiance. Age 20 à 25 ans. Congé le dimanche.

Faire offres avec photo et certificat à Mme M. Payot, café de la Gare, à 1099 Bressonnaz.

P 37447 S

A vendre

1 pressoir, 6 à 7 brantées
1 cuve
2 brantes
1 tonneau, 360 litres

Ecrire sous chiffre J 49-34 M au Journal de Montreux, 1820 Montreux.

P 1046 L

Jeune homme de 21 ans cherche place de

vendeur-magasinier

de préférence à Martigny ou environs. Certificat à disposition. Libre tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffre PA 66198, Publicitas, 1951 Sion

P 66198 S

Jeune homme de 21 ans cherche place de

PRÊTS

et de participations s.a.

Jacques 16, 1200 LAUSANNE

tél. (021) 22 52 77

nom, prénom et adresse!

A vendre

Jeep Willys

état exceptionnel, moteur Hurricane, 52 000 km, batterie neuve. 2 jeux de pneus. Prix à discuter.

Tél. (037) 9 28 38

P 99 X

A remettre à Montana-Crans

tea-room-bar

avec liqueurs, tout de suite pour raison de santé. 60 places, avec appartement 3 pièces, cuisine et bain. Inventaire plus reprise: 30 000 fr., chiffre d'affaires: 70 000 fr. Bail inscrit de huit ans, y compris agencement. Affaire à développer. Faire offres sous chiffre PA 37485 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Martigny

appartement

4 pièces, tout confort, dans quartier tranquille et ensoleillé, pour date à convenir. Prix: Fr. 349.- par mois charges comprises

Tél. (026) 2 18 55 et 2 26 68.

P 66024 S

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

BRILLANT DÉBUT DES SEMAINES COMMERCIALES D'AUTOMNE A AOSTE

MARTIGNY — Dans la région du Mont-Blanc, les frontières n'existent que sur les cartes géographiques, on le sait. C'est pourquoi les habitants des bords de l'Arve, de la Doire baltée ou de la Dranse se sentent partout chez eux et se déplacent bien volontiers lorsque l'un ou l'autre voisin les convie à une manifestation, qu'elle soit culturelle, commerciale ou sportive.

Martigny a son comptoir, le Faucigny sa foire de la Roche-sur-Foron. Seule la vieille Augusta Praetoria n'avait pas de manifestation commerciale d'automne. Elle se devait donc de regarder dans une autre direction, au-delà des Alpes et des tunnels.

Le mois de septembre apporte généralement à la vallée d'Aoste un climat et des couleurs qui offrent aux habitants et aux visiteurs des paysages somptueux. C'est cette époque qu'a choisie l'Assessorat à l'industrie et au commerce de la province autonome pour tenter une expérience qui pourra ouvrir les yeux vers de nouvelles réalisations: les semaines commerciales d'automne avec leurs manifestations satellites consacrées à la gastronomie, aux arts, aux sports.

Il ne s'agit pas là d'une foire à proprement parler car chaque commerçant expose chez soi, c'est-à-dire met un soin tout particulier à présenter sa marchandise d'une manière originale. Les rues sont pavées aux couleurs italiennes, valdôtaines, françaises et suisses. Guirlandes, drapeaux et oriflammes claquent au vent et créent en ville une ambiance sympathique et de fête. Et l'on souhaite ardemment que l'on rencontre assez d'intérêt pour pouvoir recéder et peut-être, un jour prochain, envisager l'ouverture d'un comptoir, comme à Martigny.

Hier dimanche, les motos et autos pétardaient sur la route de Pila à l'occasion d'une course de côte. Aujourd'hui, des représentants de sociétés savantes du Piémont, du val d'Aoste, du Valais et de Savoie se réunissent autour d'une table ronde. Jeudi l'écrivain Frison-Roche parlera à la salle des fêtes du Palais régional. Puis il y aura des soirées folkloriques, gastronomiques, un rassemblement international de fanfares sur la place Emile-Chanoux, des spectacles de théâtre, une journée de l'artisanat, un motocross, des visites nocturnes des châteaux de Fénis, Aymaville et Saint-Pierre, le tout se terminant le dimanche 2 octobre par la remise des prix aux vainqueurs du concours des vitrines.

Samedi, à l'occasion de l'ouverture de la manifestation, les amis de Martigny et de Chamonix avaient tenu à apporter leurs encouragements et leurs félicitations aux organisateurs. La délégation



Le maire d'Aoste, M. Georges Chanu, signe le livre d'or de l'exposition.

tion octodurienne était composée de MM. Pierre Crettex, vice-président, Rodolphe Tissières, ancien préfet, Georges Pillet, vice-président du Comptoir de Martigny, Victor Dupuis, président du Triangle de l'amitié, Henri Troillet, administrateur postal, Claret, directeur du Collège Saint-Marie, Joseph Gross, professeur, président de la Commission culturelle du Triangle de l'amitié, du brigadier de gendarmerie Camille Hugon et du soussigné. Le maire de Chamonix, M. Paul Payot, était aussi à la tête d'une importante délégation.

Organisateurs et invités, réunis dans le salon ducal de la mairie d'Aoste, furent tout d'abord salués par le nouveau et sympathique syndic de la ville, M. Georges Chanu. Puis M. René Willien, président du Syndicat d'initiative, et M. Charles Benzo, assesseur à l'industrie et au commerce, situèrent la manifestation. Il y avait dans la brillante assistance d'autres assesseurs (charge qui correspond à celle de conseiller d'Etat chez nous), le commandant de carabiniers, major Rossetti, le préfet de police Billardello, le commandant de la police municipale Bus, le colonel Spazzarini, chef de l'Ecole militaire d'alpinisme, le premier adjoint au maire Milenesio, des représentants de la presse, des photographes.



MM. Benzo, assesseur à l'Industrie et au Commerce, Pillet, vice-président du Comptoir de Martigny, Buthet, président des artisans valdôtains, Balestri, assesseur au Tourisme et le peintre Mus eux aussi ont rendu un hommage aux artistes.



M. Claret, directeur du Collège Sainte-Marie, le chanoine Vaudan, directeur de l'Ecole d'agriculture d'Aoste, Joseph Gross, professeur, en conversation avec la miniaturiste Charlotte Girard.

Les Valaisans furent particulièrement sensibles au fait que les organisateurs aient songé à inviter comme hôtes d'honneur des artistes du Vieux-Pays. Le Cercle des Beaux-Arts de Martigny avait été chargé de faire un choix représentant les diverses tendances actuelles et samedi, en fin d'après-midi, nous avons pu assister au vernissage d'une exposition fracassante qui se tient à la Galerie Valdotaïne, 2, rue du Collège. Il y a là des œuvres d'Albert Chavaz, Paul Messerli, Joseph Lachat, Mizette Putallaz, Charles Menge, Jean-Claude Rouiller, des sculptures de Jean Collaud et Nicole Martin, des miniatures de Charlotte Girard.

Là encore, une importante délégation valdotaïne martigneraïne conduite par le docteur Charles Bessero, président du Cercle des Beaux-Arts, s'était déplacée.

Tout s'est terminé non pas par des chansons mais par un repas en commun au cours duquel MM. Paul Payot, maire de Chamonix, et Pierre Crettex, vice-président de Martigny félicitèrent nos

amis du Sud pour leur initiative et formèrent les vœux les meilleurs pour son succès et son avenir.

Quant à nous, nous encourageons vivement nos compatriotes à faire le déplacement d'Aoste. Ils ne le regretteront pas.

Em. B.

Western Story

MARTIGNY — Comme nous l'avons précédemment annoncé, le 5e Festival du Comptoir de Martigny comportera deux aspects: «Avant-premières» et «Western Story».

Il est étonnant de constater à quel point la vogue du western se maintient. Est-ce un goût de l'adulte pour les spectacles qui ont charmé sa jeunesse? Est-ce un besoin d'évasion et d'aventure? C'est un peu tout cela à la fois tant il est vrai que rarement un genre de films si tonique et si vivifiant n'a envahi les écrans. C'est pourquoi cette rétrospective de westerns s'imposait en hommage au genre incroyable, aux chevauchées fantastiques, aux cavaliers, aux rôdeurs, aux aventuriers, aux Comanches, aux hommes aux colts d'or, de l'Ouest, du désert, des vallées perdues, sans étoile, à abattre, qui enchantent nos nuits et nourrissent nos rêves.

C'est une sélection des meilleurs westerns que proposera au public cette «Western Story». Qu'on en juge d'après le programme que voici:

Jeudi 29 septembre: «La dernière chasse», de Richard Brooks, avec Robert Taylor et Stewart Granger.

Samedi 1er octobre: «Le grand Sam», d'Henry Hathaway, avec l'acteur No 1 du western John Wayne.

Lundi 3 octobre: «Du sang dans le désert», d'Anthony Mann, avec Henry Fonda et Anthony Perkins.

Mercredi 5 octobre: «La dernière caravane», de Delmer Daves, avec Richard Widmark.

Vendredi 7 octobre: «Les Comanches», de Michael Curtiz, avec John Wayne et Stuart Whitman.

Dimanche 9 octobre: «La loi de la prairie», de Robert Wise, avec James Cagney et Irene Pappas.

Rappelons pour mémoire que cette série de westerns est projetée un jour sur deux, en alternance avec les avant-premières.

Un prochain communiqué vous donnera des nouvelles des «Avant-premières». Mais d'ores et déjà on peut annoncer que Martigny aura la primeur de quelques «Premières suisses».

Les freins ont lâché

MARTIGNY — Samedi, M. François Bruchez, qui descendait de Vens à Sembrancher au volant de sa voiture, dans laquelle avaient pris place trois autres personnes se rendant à une noce, dut diriger son véhicule contre le talus, les freins ayant lâché. Les occupants de la machine ont dû être conduits à l'hôpital de Martigny pour y recevoir des soins.

Une voiture volée

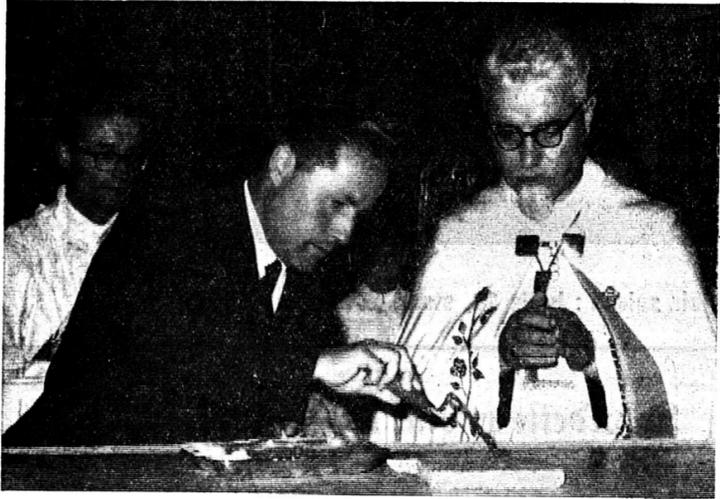
MARTIGNY — M. Daniel Roduit, agent d'assurances à Martigny, a changé de voiture. Il venait à peine de parquer sa machine à proximité de la station d'essence que desservit son père à la rue du Léman, quand un jeune se mit au volant et démarra à toute vitesse en direction de Sion.

La police avisée établit immédiatement des barrages et le voleur put être arrêté dans les environs de Sierre. Il s'agit d'un Suisse allemand de 17 ans, ne possédant pas de permis de conduire et qui avait déjà commis de nombreux délits dans le canton de Soleure. Quant à la voiture, elle n'a subi aucun dégât.

échos du valaisais

MARTIGNY ET LE Pays des DRANSES

Consécration du maître-autel de l'église paroissiale de Martigny



En présence de Mgr Lovey, le technicien Pierre Gay-Crosier scelle la pierre tombale renfermant les reliques de saint Maurice et de ses compagnons.

MARTIGNY — En la veille du Jeûne fédéral, la paroisse de Martigny était en liesse pour inaugurer la réfection de son église.

Cette cérémonie d'inauguration coïncide avec 3 manifestations religieuses : la consécration du nouveau maître-autel, la journée fédérale d'actions de grâce et la double ordination sacerdotale de deux enfants de Martigny, les frères Pierre et Jean Emonet qui se déroulera dimanche prochain en présence de Mgr Adam.

Samedi soir, par une très touchante cérémonie, Mgr Lovey, prévôt du Gd St-Bernard, a consacré le nouveau maître-autel construit tout en granit du pays et dressé sur un magnifique piédestal de marbre, face aux fidèles et tout en avant du chœur, selon la liturgie du dernier concile. Son aspect est semblable aux imposants autels de l'Ancien Testament et la place créée tout autour permettra le déroulement des messes concélébrées.

En même temps que cette consécration, les paroissiens de Martigny inaugureront la rénovation de leur église. La peinture a été entièrement refaite, donnant une clarté augmentée par un nouvel éclairage assuré par de puissants projecteurs. Le chœur a gagné en harmonie et en place, les stalles ayant été déplacées sur le fond, encadrant l'ancien maître-autel.

M. le prieur Giroud a adressé un grand merci à l'architecte, aux maîtres d'état et spécialement à l'administration communale et à toute la population. La paroisse a bénéficié, tout l'été, de l'ancienne halle de gymnastique pour ses offices divins et cette même salle servira encore cette semaine pour permettre la réfection complète des orgues.

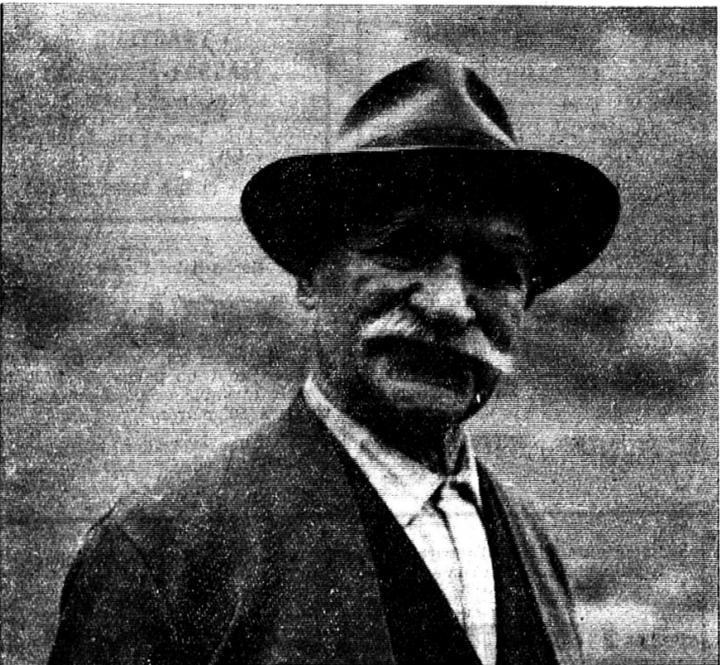
Durant cette semaine, par contre, les messes de sépulture se dérouleront, non plus au cimetière, mais à l'église paroissiale et suivant la nouvelle organisation.

Martigny a une bien belle église. J.O.S.

Une voiture sort de la route

MARTIGNY — Samedi après-midi, une voiture conduite par M. Robert Pralong de Vevey, circulait entre Bovernier et Sembrancher. Près du pont traversant la Dranse en amont de Bovernier (fontaine chaude), la machine fit une embardée, sortit de la route et se renversa dans le talus. Le conducteur et sa passagère, Mlle Angèle Martial, blessés, ont été conduits à l'hôpital.

Décès d'un ancien président



MARTIGNY — On apprenait hier à Martigny le décès de M. Antoine Mathey, ancien président de Martigny-Combe, enlevé à l'affection des siens à l'âge de 85 ans, à la suite d'une opération. En effet, M. Mathey, qui marchait avec beaucoup de difficulté, avait tout dernièrement dû être amputé d'une jambe. Il s'en est allé sans souffrance.

Très jeune — il avait 22 ans — il entra dans la vie publique comme conseiller, élu par le parti conservateur. Un ans plus tard, ses concitoyens le désignèrent à la présidence de la commune de Martigny-Combe, poste qu'il occupa pendant 35 ans. Il fut également député au cours de nombreuses législatures et chef de section militaire pendant 50 ans.

Avec lui s'en va un coin d'histoire régionale car M. Mathey était une figure sympathique et attachante qu'on aimait à rencontrer. A sa famille, et plus particulièrement à M. Eugène Moret, directeur de l'Office du tourisme, son gendre, va toute notre sympathie.

SION ET LE CENTRE

† Madame Amélie Röhner-Coppex

SION — Très honorablement connue en ville de Sion, Mme Amélie Röhner-Coppex nous a quittés pour un monde meilleur.

Durant de longues années, elle fut la commerçante avisée du magasin de la place du midi « A l'Economie » qu'elle géra avec son époux.

Ce magasin si bien achalandé, était fréquenté avec plaisir par des gens de toutes les conditions, et particulièrement des milieux modestes. Mme Röhner réservait à chacun un accueil aimable, se faisait un plaisir de servir au mieux des possibilités sa belle clientèle. Il arrivait souvent que les mères de familles nombreuses ne disposaient pas toujours d'assez d'argent pour régler leurs achats sur le pouce. Compréhensive, Mme Röhner se contentait d'un paiement par acomptes, sachant bien que ses obligées ne tarderaient pas à verser le solde. C'est dire combien cette gentillesse à rendre service fut appréciée à sa valeur, et la confiance réciproque ne fut jamais prise en défaut.

Lorsque le commerce fut remis à son fils Edouard, elle vint encore souvent au magasin, simplement pour rester en contact avec ses anciens clients et ne pas rester désœuvrée. L'inactivité lui pesait, il fallait qu'elle ait un peu de travail devant elle. Douée d'un caractère agréable et toujours de bon conseil, elle savait qu'un mot de sympathie dit au moment opportun pouvait reconforter celles qui lui confiaient leurs soucis et trouvaient en elle une confidente avisée et heureuse de remonter le moral.

Mère de famille exemplaire, Mme Röhner nous a quittés au soir d'une vie bien remplie. Nous garderons volontiers le souvenir de son bon cœur et prions sa famille de croire à notre sympathie émue.

Encore une semaine de cours de répétition

SION — Les hommes du rgt inf. mont. 6, après avoir bénéficié du congé de ce dernier week-end, ont regagné leurs places de stationnement soit dans les Bat. inf. mont. 6 Major Salamin. La Noble et la Louable contrée; Bat. fus. mont. 9 Major Richon. Arola, Haudères, St-Martin, Nax. Bat. fus. mont. 11 Major Moren. Val d'Anniviers; Bat. fus. mont. 12 Major de Lavallaz. Savièse, Grimisuat, Arbaz, Ayent.

Cette dernière semaine, est réservée à l'instruction. Jeudi, les différentes troupes regagneront la capitale pour préparer la démobilitation.

CONCOURS DE PÊCHE et journée familiale



L'équipe victorieuse.

SION — La Société des pêcheurs de Sion est très active. Chaque année, le dimanche du « Jeûne fédéral », elle organise un concours entre pêcheurs et une réunion des familles des pêcheurs qui participent à ce concours.

UN RECORD DE PARTICIPATION

45 pêcheurs, soit 15 groupes de 3 pêcheurs se sont présentés au contrôle effectué vers le pont du Rhône, à 7 heures du matin. Et ce fut le départ. Quelques-uns sont montés jusque dans le Haut-Valais. En effet, il n'y avait pas de secteur déterminé et il n'y avait point de contrôle jusqu'à 11 heures précises, au Bois de la Borgne.

QUELQUES PRECIEUX ENSEIGNEMENTS

Ce petit concours, doté de deux challenges : l'un pour l'équipe première et l'autre pour le premier des individuels, démontre :

1 Que la société des pêcheurs de Sion

grâce à l'inlassable dévouement des membres et à l'excellente collaboration de tous, est bien vivante;

2 Que le poisson peut encore être pêché dans le Rhône, les prises faites hier en sont une preuve.

3 La philosophie des membres. Ceux qui sont arrivés après 4 heures de pêche avec une seule truite ou... sans rien, expliquaient avec force gestes qu'à une ou plusieurs reprises, ils avaient failli en sortir une de presque deux kilos. Les pêcheurs sont des sportifs au vrai sens du mot.

Ce concours a donné les résultats suivants :

Première équipe :
MM. Briguet, Métrailler, Moser.
Individuels :
MM. Cherix, Métrailler, Cathrin.
L'après-midi a été consacré à des jeux. La bonne humeur n'a pas fait défaut.
Bravo les pêcheurs séduisants.

— gé —



La pesée, « le moment de la vérité ».



M. Cherix, vainqueur.

Disparition

SION — A disparu de l'hôtel Continental à Sion, depuis le 15 septembre 1966, vers 15 heures, le nommé Jacques-Albert Quarroz, de Candide, né le 2 août 1950 à Salins, célibataire, apprenti-cuisinier et domicilié à Salins.

Signalement : 173 cm ; corpulence svelte, visage maigre, cheveux châtain-clair peignés sur le côté. Il porte un bracelet métallique à la main gauche. En cas de découverte, prière d'aviser la police cantonale à Sion (tél. : 2 56 56) ou le poste de police le plus proche.



Buveur d'eau ne fut jamais artiste buvez : LUY*

* Un apéritif fin et léger donc un apéritif pour les dames et les automobilistes (doit être servi très frais)



WYSS NOUVEAU WYSS-MIRELLA

Sans fixation au sol. La nouvelle machine à laver entièrement automatique d'un prix avantageux, à 13 programmes de lavage, pour 4 kg de linge sec. Excellents résultats de lavage. Un produit suisse de qualité.

SANS FIXATION

Wyss Frères, Fabrique de machines à laver, 6233 Büron, Tél. 045 / 38484



Veuillez m'adresser, sans engagement pour moi, des prospectus détaillés sur les machines WYSS-MIRELLA

Nom: _____
Rue: _____
Localité: _____

BON

Comptoir suisse : halle 28, stand 2816

Melli-Agromobile
E. Melli, March-Werk
8862 Schübelbach SZ
Téléphone 055 75191

- Economiser de la main-d'œuvre
- Etre indépendant
- Travailler plus rapidement

MEILI expose sa gamme de fabrication (tracteurs, chariots à moteur et camions) au COMPTOIR SUISSE à LAUSANNE, du 10 au 25 septembre 1966.

A chaque acheteur au Comptoir Suisse il sera remboursé les frais de déplacements et le repas sera offert.

Succursale pour le valais:
Atelier de service Melli
Charles Kislig, 1950 Sion
Téléphone: 027 / 23608

A partir de l'hiver 1966 / 67
Nouvel Atelier de service Melli
1962 Pont-de-la-Morgc
Téléphone: 027 / 81668

Veuillez m'envoyer sans engagement,
la documentation AGROMOBILE
Nom: _____
Adresse: _____

Auberge de campagne cherche aimable
sommelière

(évtl. débutante). Horaire de travail régulier. Bon gain.

Famille H. Heiniger, Gasthof Rössli,
3298 Nennigkofen, tél. 2 15 45

On cherche à acheter d'occasion une

pompe à vin
à bras

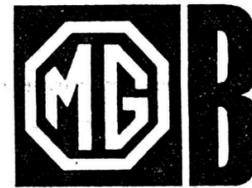
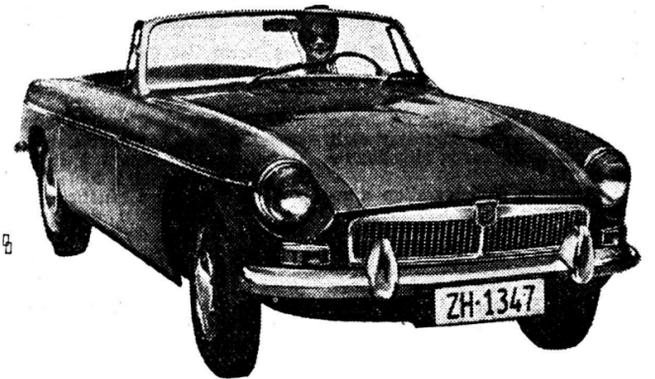
un fourneau potager

à bois, en émail, à deux trous, avec four et bouilloire.

Ecrire sous chiffre PA 37559 à Publicitas S.A., 1951 Sion.

P 37559 S

La vedette parmi les voitures de sport



2/4 places, 1800 cm³, 9/95 CV, overdrive, roues à disques, avertisseur lumineux, claxon deux tons, fenêtres à manivelles, bâche de pluie, capote pliante, compte-tours, vilebrequin à 5 paliers.

Fr. 12 200.-

J. H. Keller S.A., Vulkanstr. 120,
8048 Zurich - Tél. 051/54 52 50

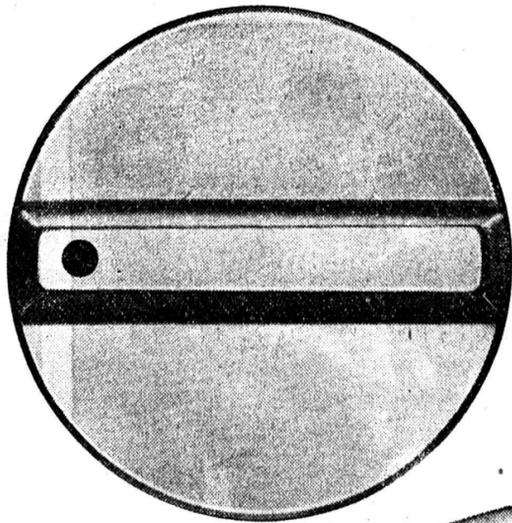


MORRIS MG WOLSELEY RILEY

SIERRE: O. d'Andrés, route Simplon, téléphone (027) 5 15 09 — ARDON: Garage du Moulin, S. Weiss, téléphone (027) 8 13 57 — GRANGES: Vuistiner S.A., téléphone (027) 4 22 58 — MARTIGNY-BOURG: Pierre Gianadda, Garage des Alpes, téléphone (026) 6 12 22 — MONTHEY: Garage Bel-Air, téléphone (025) 4 26 63 — SION: Garage des Nations, avenue de France, téléphone (027) 2 36 17 Garage Centre, Automobile, téléphone (027) 2 48 48.

Cette roue

vous procure le plus doux des rasages!



Voici la roue Selector du nouveau Remington Selectric. En la tournant, vous haussez ou baissez la tête coupante — en cinq positions. Vous choisissez la position la plus agréable à votre peau. La mieux adaptée à votre barbe. La mieux en harmonie avec la forme de votre visage. Ainsi, le nouveau Remington Selectric vous procure le plus doux des rasages. Un rasage rapide et de près, naturellement. Le rasage doux du Selectric s'explique par deux autres raisons: les couteaux sont anglés (jusqu'à présent ils étaient laminés). Et la tête coupante est si bien polie que, dans chaque sens, elle se présente comme un miroir sur votre peau. Un essai vous convaincra.

**REMINGTON
SELECTRIC®** Fr. 86.-

Remington Stations-Service:
Lausanne, Galerie St-François B, tél. 021/22 53 64
Bienne, 18, rue de Morat, tél. 032/3 80 50



Agence  cherche

MECANICIEN
capable, avec connaissance des Diesels, pouvant éventuellement seconder le patron. Place bien rétribuée avec possibilités d'avancement.

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre PA 51935 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche une jeune fille comme

SOMMELIERE

Débutante acceptée, Entrée le 1er octobre.

Café de la Poste, CHIPPIS, téléphone (027) 5 12 80.

P 37584 S

A vendre un

**TRACTEUR
MASSEY-FERGUSON**

type MF 35, modèle 1963, état impeccable, avec divers accessoires et outils. Prix intéressant, facilités de paiement.

Téléphone (026) 5 33 38 (le soir)
P 20 S

Bourg-Saint-Pierre (VS)

terrain à vendre

dans situation ravissante pour construction de 1 ou 2 chalets, 1652 m², avec eau potable, égout et courant électrique à 50 mètres.

Pour visiter et traiter, téléphoner au (026) 4 91 58 ou (026) 4 91 76.

P 37585 S

Importante agence d'appareils ménagers « machines à laver, cuisinières, frigos », cherche pour son service extérieur

**mécanicien-électricien
ou électricien**

Nous demandons une personne sérieuse et consciencieuse, disposant d'un permis de conduire, susceptible de travailler seule.

Nous offrons excellentes conditions, travail agréable, semaine de 5 jours.

Faire offres écrites détaillées à APLIM S.A., agence générale des appareils ménagers AEG pour la Suisse romande, Caroline 11 bis, Lausanne.

P 1350 L

MIGROS

Par-dessus le marché

Lundi 19 sept. 1966

gens particulièrement méfiants nous diront bien une fois ou l'autre : « Vos prix normaux sont apparemment aussi élevés pour que vous puissiez à ce point les réduire à l'occasion de ventes en Multipack ! » Il nous est facile de répondre à ce reproche. Les prix Migros normaux sont bien entendus également calculés très juste. Cela est un vieux principe Migros. Si, lorsque nous lançons une vente-réclame Multipack, nous pouvons encore baisser les prix, c'est pour la seule raison que, ce faisant, nous économisons sur d'autres moyens publicitaires. Nous ne remplissons pas les boîtes aux lettres avec des prospectus, nous ne distribuons pas de bons donnant droit à des rabais problématiques — nous vendons tout simplement nos produits moins cher. Cette sorte de réclame est particulière à Migros — et nous en acceptons les frais de bon cœur.

Un mot encore : les clients les plus attentifs de Migros ont certainement déjà remarqué que nous ne vendons jamais en Multipack certains produits, mais qu'au contraire, de temps à autre, nous en baissions le prix de l'unité de vente. Ce sont des produits qui ne se conservent pas longtemps, comme le café en grains, les produits carnés ou même la crème glacée. Le Multipack convient tout particulièrement aux produits qui se conservent bien. Il n'est pas dans nos intentions de vendre à nos clients et à nos coopérateurs des produits périssables en quantité, alors qu'ils ne pourraient les consommer à temps. En revanche, nous sommes volontiers en Multipack les denrées alimentaires qui se conservent bien, par exemple les boîtes de conserves et, même les matières grasses. De telles ventes en Multipack devraient, de plus, encourager les ménagères à faire ou à compléter leurs ré-

Ratatouille

Faire chauffer deux cuillerées à soupe d'huile et y faire revenir 2 oignons de moyenne grosseur et deux grains d'ail hachés fin. Ajouter trois poivrons de couleur différente (vert, jaune et rouge si possible), une courgette de grosseur moyenne et quatre grosses tomates pelées, le tout coupé en gros dés. Saler légèrement et laisser mijoter à petit feu pendant environ 40 minutes. Ajouter ensuite 1 dl de crème. Dresser les légumes sur un plat de service et servir accompagné de fromage râpé.

Les savons de Mibelle ont des parfums différents. Mais tous ont les mêmes qualités en commun : ils n'irritent pas la peau, ils moussent rapidement et abondamment et cette mousse, onctueuse, ne retombe pas trop vite. **Faites-donc un essai ! L'occasion est**

maintenant particulièrement avantageuse : notre savonnette « Magnolia », dont le prix est déjà normalement très avantageux, est vendue en Multipack : 4 pièces pour Fr. 1.20.

Une source d'économie : le Multipack !

Toutes les maîtresses de maison suisses savent aujourd'hui ce que signifie le terme « Multipack » : celui qui achète en même temps deux ou plusieurs unités d'un même article profite d'un rabais. Et pourtant, il y a à peine cinq ans que cette méthode de vente profitable au consommateur a été introduite systématiquement et sur une grande échelle dans les magasins — par Migros, naturellement. La concurrence s'est empressée d'en faire autant. Nous nous en réjouissons. Aujourd'hui, tous les acheteurs peu-

Car la publicité n'est absolument pas quelque chose de mauvais ou de superflu. Le commerce moderne ne pourrait pas exister sans elle. Une publicité bien faite et honnête contribue à l'information du consommateur. Elle peut attirer l'attention sur les améliorations apportées à un produit et elle peut contribuer à augmenter la vente d'un article à un point tel qu'il pourra être fabriqué en grand, à meilleur prix... et, par conséquent, être vendu moins cher. C'est en tout cas ainsi que Migros conçoit le rôle de la publicité. Et c'est dans cet esprit qu'elle a introduit le Multipack.

N'est-il pas merveilleux de constater que les frais d'une campagne de publicité profitent entièrement et uniquement au client, comme c'est le cas en ce qui concerne le Multipack. Des

Ne soyez pas la dupe des slogans !

Une savonnette n'est pas meilleure parce que la publicité faite à son endroit affirme que des dizaines de vedettes de cinéma l'utilisent ! Un emballage luxueux n'ajoute rien à sa qualité ! Et, de plus, une savonnette fort chère peut très bien être de mauvaise qualité...

Qu'utilise-t-on pour faire un vraiment bon savon ? Des matières premières de bonne qualité, de même que des installations et des machines modernes pour la préparation de ces dernières. Le facteur important de la fabrication réside dans la composition des matières grasses qui constituent un savon. C'est la nature de cette composition qui fait qu'un savon mousse plus ou moins, que cette mousse a de grosses ou de petites bulles, qu'elle est onctueuse ou qu'elle est plutôt inexistante. Et c'est aussi la raison pour

laquelle un savon convient parfaitement à toutes les peaux ou bien... qu'il les irrite.

La durée de conservation d'un savon dépend également du mélange des corps gras qui le composent. Si un morceau de savon se fendille rapidement ou s'il devient rance, sa composition laisse sans aucun doute à désirer. Le point délicat de la fabrication réside dans le dosage judicieux de l'al-



Huile d'arachide

bouteille 1 litre 2.40

2 bouteilles seulement 3.80

au lieu de 4.80

Vous gagnez 1 franc !

vent profiter dans presque tous les magasins des avantages du Multipack. Mais en profitent-ils vraiment ? Le Multipack n'est-il pas plutôt un de ces nouveaux trucs grossiers de la publicité pour amener le consommateur à sortir l'argent de sa poche ? Oui, le Multipack est un procédé publicitaire. Un excellent procédé, d'ailleurs, car il profite aux deux parties : le commerçant et l'acheteur. Pour le commerçant, le Multipack est un merveilleux moyen de faire connaître un article. Pour l'acheteur, c'est l'occasion rêvée d'acquiescer cet article à un prix particulièrement avantageux.



Savon de toilette « Magnolia »

Paquet de 2 pièces (200 gr.) — 75

2 paquets (4 pièces), seulement 1.20 au lieu de 1.50

Un premier choix qui ne vous embarrassera pas

Quand on demande à une femme ce qu'elle attend d'un bas, sa réponse ne se fait pas attendre : il doit être joli et solide. Les hommes partagent aussi cet avis (les maris égoïstes sont spécialement intéressés par le second point !). Mais comment déterminer la qualité d'un bas au moment de l'achat ? Chaque femme connaît les désignations « premier choix » et « second choix ». Ces normes de qualité ont été établies par la communauté d'intérêts « Pro Bas Suisse ». Elles devraient permettre de faciliter l'achat.

Mais que veut dire « premier choix » ? Tout simplement : « irréprochable à tous les égards ». Le plus beau compliment pour un bas ! Il est déjà plus difficile de déterminer en quoi consiste le « second choix ». Un bas de cette catégorie peut, par exemple, comporter des mailles qui ont été visiblement remontées ; il peut aussi avoir des mailles irrégulières, ou encore des endroits où le fil est nettement trop épais (mais cela en petites quantités, sans quoi il s'agit d'un troisième choix qui existe, mais oui ! encore). Des bas au-dessous des normes du troisième choix ne doivent pas être mis en vente.

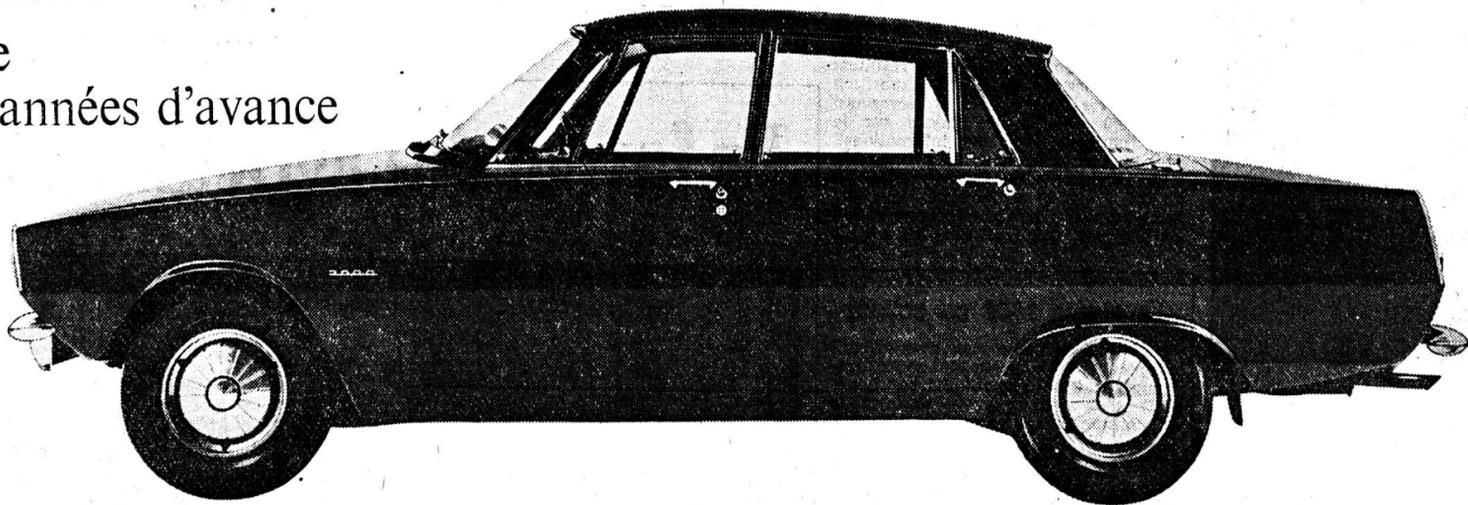
Quelles sortes de bas Migros vend-elle ? Une seule et unique : le premier choix. C'est un principe Migros qui est respecté depuis qu'elle vend des bas. Mais alors, dans ce cas, les bas Migros doivent être plus chers ? Au contraire ! Et cela constitue également un de nos principes ! En voici deux exemples particulièrement éloquentes :

Le bas sans couture « Royal Operette » en nyluisse, que nous tenons depuis des années dans notre assortiment, ne coûte que Fr. 1.75 (la paire, bien entendu !). Et pourtant, ce bas est plus joli et plus élégant que jamais ! « Carresse » et « Charme » sont les deux nouvelles teintes mode qu'il a adoptées cette saison. Son talon, entièrement diminué, est une innovation qui assure une tenue impeccable. La bordure nouvelle en dessin Jacquard, l'arrêt des mailles à la pointe, une fabrication sur des machines toutes nouvelles qui permettent un tissage très régulier, de même qu'un nouvel emballage attrayant : autant de nouveautés dont a bénéficié « Royal Operette ».

« Soli-Bas » est d'une élégance consommée ; également en nyluisse, il coûte Fr. 2.50. Un bas irréprochable qui dure longtemps : pointe renforcée, talon diminué et renforcé, bordure double en banlon élastique.

Mais il vaudrait mieux que vous jetiez vous-même un coup d'œil sur tout l'assortiment lors de votre prochaine visite dans un magasin Migros. Cela en vaut la peine. Surtout maintenant que les robes sont devenues si courtes !

La voiture qui a des années d'avance



ROVER 2000

- et que l'on peut qualifier de révolutionnaire, tant elle présente d'innovations techniques
- voiture-sécurité (structure nouvelle qui protège efficacement les passagers)
- tenue de route qui, jusqu'ici, était le privilège de quelques rares voitures de grand sport

- suspension qui surpasse en confort et en douceur toutes les suspensions classiques connues à ce jour
- freins à disque sur les 4 roues
- intérieur luxueux, typiquement Rover
- 10 CV impôt

Ne manquez pas d'essayer cette voiture exceptionnelle !

Importateur : H. Badan & Cie, chemin des Mouettes 2, Lausanne

Rover 2000 Fr. 15 900.—
Rover 2000 TC, 2 carburateurs Fr. 16 950.—

Agent : Garage du Nord S.A. - Sion - Tél. (027) 2 34 44

Sous-agents : GARAGE TRANSALPIN - MARTIGNY-CROIX - Tél. (026) 6 18 24 - GARAGE MONDIAL S.A. - BRIGUE - Tél. (028) 3 17 50

échos du valais

Vernissage de la quinzaine des Arts Joie d'aimer, souci d'encourager les arts soutien aux jeunes artistes

SION — L'Académie cantonale des Beaux-Arts, le Conservatoire cantonal de musique et la Chanson valaisanne ont mis sur pied une « Quinzaine des Arts ». Samedi s'est déroulée une première manifestation dans les locaux mêmes de l'Académie des Beaux-Arts, soit le vernissage des œuvres de trente anciens élèves, dont une vingtaine de Valaisans.

Ce vernissage a réuni un grand nombre de personnalités, des anciens élèves et les sympathisants de l'Académie cantonale des Beaux-Arts et du Conservatoire cantonal de musique.

UN REGARD SUR LE PASSE

M. Dufour, architecte, président de l'Académie cantonale des Beaux-Arts, a rappelé les premiers pas de l'Académie et souligné les mérites des promoteurs et défenseurs de cette académie et souligné les mérites des projets de l'ordre du jour.

L'Académie, grâce à l'appui des autorités est allée de l'avant. Aujourd'hui elle a acquis une notoriété qui dépasse largement les frontières cantonales et même de notre pays. Sur cette lancée l'Académie mûrit encore de grands projets.

M. Dufour a donné connaissance d'une lettre de M. Roger Bonvin, conseiller fédéral et de M. Marcel Gross, chef du Département de l'instruction publique, tous deux empêchés de participer à la manifestation. M. de Wolf, conservateur des musées, représentait le gouvernement valaisan.

L'APPUI DE LA MUNICIPALITE

M. Serge Marguelisch, secrétaire communal, a apporté le salut des autorités et il a rappelé que la municipalité s'est toujours félicitée des succès rencontrés par l'Académie et qu'elle ne manquera aucune occasion de manifester son appui.



M. Dufour, président de l'Académie cantonale des Beaux-Arts.



M. Masini, vice-consul d'Italie à Brieg, qui a apporté salut et félicitations à l'Académie des Beaux-Arts.

L'ACADEMIE CANTONALE DES BEAUX-ARTS ET LE CONSERVATOIRE CANTONAL DE MUSIQUE

M. Georges Haenni s'est exprimé ensuite au nom du Conservatoire cantonal de musique.

« Nos deux écoles connurent le jour la même année : 1949 (nous fêtons notre 17e anniversaire). L'Académie de six mois l'aînée souriait au nouveau fils des Muses : le Conservatoire cantonal. Toutes deux apparaissaient téméraires et inconscientes, pourtant leur naissance répondait à une nécessité urgente dans ce pays valaisan découvert par tant d'artistes aux écoles diverses. On a parfois douté de notre destinée, on oubliait que la vraie foi renverse des montagnes et qu'un peuple sans art n'a pas de civilisation complète. Il a fallu beaucoup de courage, de constance, de discipline, de sacrifices pour être fidèle à notre idéal car s'il est relativement facile de créer, il est difficile de poursuivre tant d'efforts avec le même enthousiasme.

« Nous devons affirmer notre espoir et notre confiance en nos destinées, inviter nos amis à juger des résultats de nos missions (par une exposition des œuvres de nos anciens élèves qui ont déjà conquis des galons sur le plan national et même international, et par une série de récitals organisés dans la chapelle du Conservatoire, les 20, 22, 27 et 29 septembre). Nous devons prouver au pays que notre action ne fut pas vaine et que les appuis

La classe 1904 en ballade

SION — Plus d'une vingtaine de contemporains de la classe 1904 se sont retrouvés à Zinal samedi. Ils ont bénéficié d'un temps merveilleux et la bonne humeur a été au même diapason.

Une auto saute dans un canal



VETROZ — Un étrange accident s'est produit dans la nuit de samedi à dimanche, sur la route cantonale Sion-Martigny. Un véhicule de marque anglaise quitta la chaussée et sauta dans un canal après avoir tourné rond sur tond. La machine resta les roues en l'air. Le conducteur et ses éventuels passagers ont dû s'échapper par le dessous de la machine au risque de périr noyés. On ignore à qui appartient le véhicule. Ni ambulance, ni police n'ont été alertées. Les plaques du véhicule ont été arrachées. On a découvert des traces de sang sur les sièges et le volant a été brisé lors du choc.

obtenus assurent le Valais artistique de demain.

« Nos problèmes sont sensiblement les mêmes. Ils nous sont imposés par le développement de la technique, l'évolution des conceptions esthétiques et par le nombre toujours croissant de nos élèves. La pédagogie est sans cesse tenue en haleine, doit rectifier, maintenir selon les influences. Nos deux arts sensibles au parfum des choses sensibles et matérielles nous en révèlent les secrets et les couleurs. La musique est peinture lorsqu'elle traduit des mœurs, des caractères et des passions. La peinture, la sculpture, l'architecture deviennent musique lorsqu'elles décrivent des phénomènes de la nature, des scènes champêtres, des sentiments intimes particuliers. Il y a même des paroles qui sont musique et des regards qui sont paroles.

« Chaque fois qu'un artiste revêt une pensée d'une forme expressive il fait une œuvre d'art. On mesure son habileté à l'émotion qu'il fait naître. L'art, don de persuasion, s'adresse à l'intelligence par la pensée cachée et aux sens par la forme matérielle. Le mot "art" actuellement est un de ceux dont le sens est aujourd'hui le moins



Un groupe d'anciens élèves qui exposent.

assuré, parce que l'artiste s'écarte de plus en plus du domaine de l'âme.»

UNE GRANDE RECEPTION

Les personnalités et les invités se sont retrouvés ensuite à la salle de

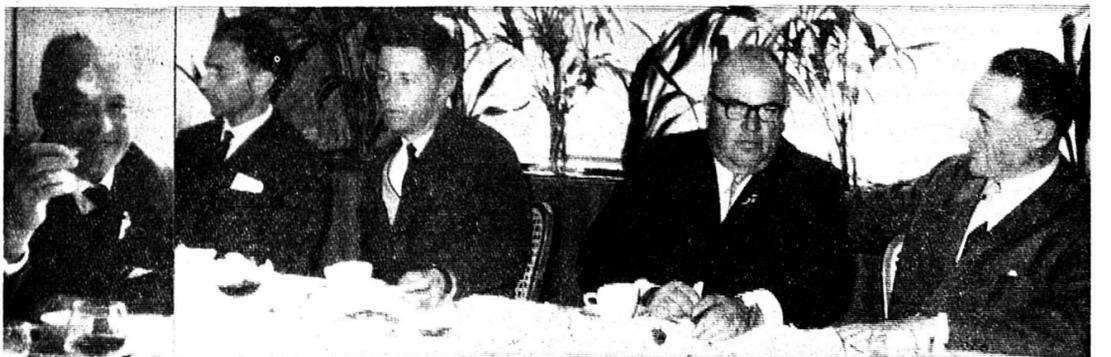
la Matze pour un banquet. Des discours ont été prononcés et l'occasion a été donnée de rendre hommage aux directeurs des deux institutions.

— gé —



De g. à dr. : MM. Montangero, Fay et Haenni en conversation.

En faveur de l'agriculture mécanisée



SION — Quelques jours avant l'inauguration de la statue dédiée au mulet, Sion a accueilli pendant deux jours les délégués agricoles de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs agricoles (ASPT).

La motorisation poussée de l'agriculture qui, chez nous, a détrôné le mulet, est relativement récente. Cependant, les débuts de mécanisation dans quelques fermes du Plateau datent déjà d'un demi-siècle.

L'Association suisse de propriétaires de tracteurs fut fondée très tôt et vendredi et samedi derniers, son président, M. Etienne Schwar, de Neuchâtel, avait l'honneur de diriger les débats de la quarantième assemblée générale des délégués.

Cette association a essentiellement pour but la défense des intérêts de l'agriculture mécanisée : rétrocession des droits de douane sur l'essence, unification des taxes cantonales, assurances-accidents, responsabilité civile, prévention des accidents, etc. Une sorte de « TCS » pour agriculteurs.

L'organisation matérielle de cette rencontre a été confiée au comité va-

laisan que préside M. Marc Constantin, député.

Vendredi après-midi eut lieu la séance du comité central qui se compose des présidents des sections cantonales. Le soir, les quelque cent délégués présents prirent le repas à la Matze. Les « Bletzettes » agrémentèrent la soirée en présentant une série de danses folkloriques.

L'assemblée générale se tint à l'hôtel du Cerf, samedi matin dès 9 heures, avec un ordre du jour comportant quatorze points, sans compter le traditionnel divers.

Le procès-verbal et le rapport annuel furent approuvés avec remerciements aux organes et au personnel.

L'Association dispose de deux centres de cours, l'un à Riniken et l'autre à Granges-Vernay. Les délégués prirent connaissance du programme 1966-67 et le calendrier des cours qui comporte une innovation : la mise sur pied de cours de soudure.

Le Comité directeur propose d'étendre l'activité de l'Association en y ajoutant la défense des intérêts des communautés suisses d'utilisation de matériels agricoles. Afin de mieux

remplir cette nouvelle tâche, il fut décidé de constituer une troisième commission technique qui sera présidée par M. Fritz Gerber, de Berne.

Enfin, les délégués acceptent la proposition du Comité directeur d'affilier l'Association au « Service d'informations agricoles » de la Suisse alémanique ainsi qu'au Groupement suisse de normalisation.

La 41e assemblée générale se tiendra dans le canton d'Argovie.

Au banquet officiel, nous avons noté la présence de M. Marc Zufferey, directeur de l'Ecole de Châteauneuf, représentant l'Etat du Valais.

Les délégués visiteront ensuite la Grande-Dixence sous la conduite de M. Widmer, sous-directeur de l'Ecole d'agriculture. Grâce à une organisation impeccable, à l'hospitalité généreuse de la section valaisanne et à deux journées ensoleillées, ils quittèrent la vallée du Rhône en emportant un lumineux souvenir.

Notre photo : pendant le banquet, à la table d'honneur, de g. à dr. : M. Etienne Schwar, président central ; MM. Constantin, Zufferey, Molk et Widmer.

Neuwirth & Attion

GARAGE - ARDON

Tél. (027) 8 17 84

vous offre :

BMW 700, 1963
verte, moteur neuf

BMW 1500, 1964
57 000 km., parfait état

Ford Corsair GT, 1965
verte, première main

Peugeot 404 Injection, 1964
34 000 km., première main

Chevrolet Corvaire 700, 1963
première main

Taunus 12 M, 1963
43 000 km., verte et blanche

Land-Rover, 1951
66 000 km., bon état, bleue



Dr méd.

O. Zenklusen

DE RETOUR

du service militaire

(consultations dès mercredi)

P 37372 S

Motel-restaurant Transalpin
Martigny-Croix

cherche

SOMMELIERE

Se présenter tout de suite.

P 37532 S



ELLE EST ARRIVEE !..

Sur le style de la célèbre Mustang
une 12 M entièrement nouvelle.Une ligne...
Une réussite...

Nos occasions :

Rénovées et garanties **FORD** Livrées prêtes à l'expertise

CREDIT FACILE GRAND CHOIX

Ford Zodiac, état de neuf,	30.000
km.	1964
Opel Admiral, 17.000 km.	1965
Fiat 2300, radio, overdrive,	45.000
km.	1962
VW 1500 S, 14.000 km.	1964
17 M, 4 portes, mot. révisé	1964
17 M Luxe	1963
Opel Capitaine, très soignée	1963
Opel Caravan Luxe	1964
Corsaire GT, très belle occ.	1964
Vauxhall Viva, moteur neuf	1964
Renault R 4	1963
1 VW Variant	1963
1 Arabelle, expertisée	1963
Fr 1 450.-	
2 Austin 850, Station-wagon	1962
1 Fiat 1100	1962
1 Fiat 500, très belle occasion	1962
1 Hillmann Minx, soignée	1963
Fr. 2 900.-	

Vente exclusive :

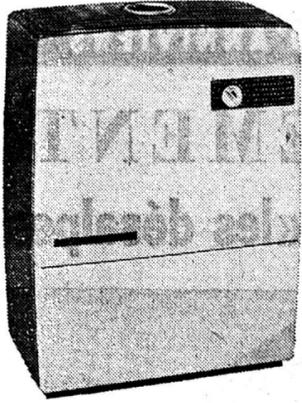
SION : Valmagla, tél. (027) 2 40 30
J.-L. Bonvin, tél. (027) 8 11 42MARTIGNY : A. Lovey,
(026) 2 31 47

GARAGE VALAISAN

Kaspar Frères - Slon
Tél. (027) 2 12 71

P 377 S

CV-OIL vous présente

un modèle particulièrement
avantageux par son prix et
ses qualités :

le poêle à mazout ROLLE-OIL

Cet appareil de chauffage
moderne est à la fois fonc-
tionnel et d'une présentat-
ion très élégante.
Renseignements, vente,
service Couvinoise :

Roger Fellay & Fils

Air chaud et calorifères
SAXON - Téléphone (026) 6 24 04
P 236 SJeunes mamans, un choix de plus de
vingt

POUSSETTES

neuves et d'occasions.

" AU BERCEAU D'OR "

Sierra, 21, route du Simplon.
Tél. (027) 5 66 52.

P 37339 S

Réparations de dentiers

Labo. dent. **A. Miville**
anc. techn. dent. du
Dr Zimmermann
Place du Midi - Les Rochers
SION - Tél. 2 37 39

A vendre à Sierra magnifique studio

pour le prix de 40.000 francs, avec,
éventuellement garage à disposition.Situation : immeuble Rotonde D, près
de l'ancienne église.Pour tous renseignements s'adresser à
René Antille, administrateur immobi-
lier, Sierra. Tél. 5 06 30.

P 639 S

Grande vente de meubles

d'occasion en tout genre
pour appartements - villas
chalets - pensions - hôtels
employés - etc.A débarrasser au plus vite :
30 bois de lits seuls, sommiers,
matelas bon crin, quantité d'ar-
moires à glaces, toilettes, lits
complets, tables de nuit.Quantité d'autres meubles
et objets divers trop long à
détaillerMobiliers propres et en bon état.
S'adresser chezJos. ALBINI - Montreux
18 avenue des Alpes, 18
Tél. (021) 61 22 02

DOMINANT MONTHEY

à 3 kilomètres du centre,

beau chalet ancien

magnifiquement situé, compre-
nant 3 chambres, cuisine, bains,
caves, grange et annexe. Eau et
électricité installées. Vue éten-
due, soleil. Convientrait comme
résidence à l'année avec peu de
transformations. Fr. 55 000.- avec
1 000 m2 de terrain.Fr. Fracheboud, agence Rhoda-
nia, Monthey, tél. (025) 4 11 60
P 850 S

Annonces diverses



L'ESQUIMAU n'a pas
besoin de réfrigérateur
et pourtant...
le vendeur inconnu pourrait
lui en vendre...

Mais...

chez votre installateur électricien, vous
achèterez des appareils de très bonne
qualité et qui répondent à vos besoins.Car l'électricien spécialisé vous fait
bénéficier de ses conseils judicieux et
vous garantit un service après-vente
rapide et consciencieux.

Association valaisanne des installateurs électriciens

P 730 S

Concessionnaire pour le
Valais romand du gaz li-
quide en bouteilles Agip-
gas, gaz butane et pro-
pane, bouteilles de 13 kg.
Emballage plus grand pour
industries.

Combustia

Micheloud et Udrisard
SION - Tél. (027) 2 12 47

Immeubles - Commerces Appartements

A LOUER A MARTIGNY ROUTE DE FULLY

MAGNIFIQUES APPARTEMENTS

de 3 1/2 pièces et de 4 1/2 pièces avec ou sans garage

— Situation tranquille et très ensoleillée, à quelques
minutes de l'avenue de la Gare, places de sta-
tionnement.— Appartement modernes de haut standing dans
immeubles neufs, agencement de cuisine complet
(cuisinière, armoire frigorifique 150 l.), bains et
W.-C. supplémentaire séparé dans les 4 1/2 pièces
armoires spacieuses, parquets de mosaïques im-
prégnés, stores insonorisés, balcons abrités, an-
tennes radio et TV, dépôts à vélos et poussettes,
service de conciergerie.

— Libres tout de suite ou à convenir

— Prospectus sur demande

— Renseignements et location :

Etude de Me Jacques-Louis RIBORDY
avocat et notaire
40, avenue de la Gare
1920 MARTIGNY - Tél. (026) 2 18 28

P 594 S

SIG

Welcher junge, tüchtige Schweizer
hätte Interesse, in unserer Abteilung
Maschinenbau einen verantwortungs-
vollen und selbständigen Posten eines

Versuchsmechanikers

zu übernehmen ?

Wir sehen vor, Sie nach Einarbeitung
und bei entsprechender Eignung für
Montageaufträge im Ausland einzuset-
zen.Gleichzeitig findet ein beruflich gut
ausgewiesener **Werkzeugmacher** in
unserer Abteilung **Werkzeugbau** einen
vielseitigen Platz als **Kontrollleur**.Interessenten verlangen bitte per Post-
karte ein Anmeldeformular durch un-
sere Personalabteilung, Tel (053) 5 77 31
intern 690.Schweizerische Industrie-Gesellschaft
812 Neuhausen am Rheinfall

Quel

MONTEUR-ELECTRICIEN

désire s'assurer une situation stable et intéressante,
dans un réseau en plein développement ?Nous offrons de nombreux avantages sociaux, semaine
de 5 jours et agréables conditions de travail.

Faire offres à :

SOCIETE ELECTRIQUE INTERCOMMUNALE
DE LA COTE S.A., GLAND
Téléphone (022) 64 10 19

P 1024 L

Blanca

pour tout linge blanc fin



...lave vraiment mieux

* La saleté se dissout immédiatement
* Le blanc reste toujours blanc comme neuf
* Idéal pour lingerie de dame, chemises d'homme,
blouses; vêtements de sport, rideaux, etc.
* Pour lavage à la main et dans l'automate

STRÄULI+CIE
WINTERTHUR **JUWO**

échos du valais

DE VALERE A TOURBILLON

Notre ennemie: la routine

Dans sa vie personnelle, dans sa profession, voire dans ses loisirs, chacun s'est forgé des habitudes. Celles-ci prennent un aspect mécanique et s'accomplissent par la suite, machinalement, sans réflexion. La répétition des mêmes exercices pendant des semaines, des mois, des années, amènent inévitablement une routine.

Cette situation est souhaitée bien souvent. Par contre elle devient néfaste même dangereuse s'il s'agit de mauvaises habitudes.

On pourrait épiloguer des heures durant sur des cas précis, sur cette force qu'est la routine. En mettant en parallèle tous les exemples, il serait facile d'établir des statistiques et de prouver les bons ou les mauvais côtés.

Pas plus tard qu'hier, un exemple typique a été enregistré.

Une fois sur les 365 jours, la plupart des établissements publics sont fermés en raison du « Jeune fédéral ». Certains établissements ouvrent leurs portes à partir de 16 heures. Ce n'est donc pas encore une journée entière.

J'ai retenu quelques réflexions, quelques cas qui démontrent parfaitement cette force de la routine, des habitudes prises.

Une équipe de jeunes gars discute le coup sur la place du village : « Je suis rentré très tard cette nuit. J'en ai profité un peu car, aujourd'hui, les cafés sont fermés, l'on ne sait que faire. Je ne comprend pas cette décision des autorités d'interdire les fêtes, d'ouvrir les cafés, pour le « Jeune fédéral ! »

Un second déclare : « C'est l'occasion d'aller dormir, de récupérer un peu. On se rattrapera à l'avenir ! »

Deux célibataires ont décidé, assez subitement, une escapade au comptoir. La raison de cette brusque décision : « Là-bas nous avons la possibilité de boire, les stands sont ouverts dès midi ! »

Ceci me fait songer à la prescription de ne pas manger de la viande le vendredi. Et c'est précisément ce jour-là que l'on voudrait en avoir. Il y a une sorte de besoin qui se manifeste.

Sacrée habitude, sacrée routine.

Une simple défense et le désir en est décuplé, il devient même irrésistible. Un jour dans l'année, des établissements publics sont fermés. Ce n'est rien du tout, mais c'est justement ce jour du « Jeune fédéral » que l'on voudrait absolument qu'ils soient ouverts.

Nous sommes parfois drôles et, souvent, la routine joue de vilains tours.

— gé —

Les vingt-cinq ans de la CIVAF

SION — Le 17 septembre s'est tenue à Nendaz l'assemblée des délégués de la CIVAF (caisse interprofessionnelle valaisanne des allocations familiales) qui célébrait aussi les vingt-cinq ans de sa fondation.

La CIVAF fut fondée le 1er février 1941. Ce fut non seulement la première caisse valaisanne d'allocations familiales mais aussi la 4e de Suisse. Cette caisse, présidée tour à tour par M. Oscar de Chastonnay, Karl Anthamatten et René Jacquod, a fait office de pionnier en Valais, dans le domaine des allocations familiales.

C'est elle qui a préparé l'opinion publique à l'idée nouvelle du salaire familial et a facilité l'adoption par le peuple valaisan de la loi cantonale du 20 mai 1949 généralisant les allocations familiales aux salariés.

Depuis sa fondation, la CIVAF a versé plus de 16 millions en allocations familiales. La fortune de la caisse est de 1,7 million, ce qui lui permet d'entreprendre une intéressante construction de H.L.M.

L'assemblée de Nendaz s'est déroulée dans une ambiance de grande fraternité qui a permis aux délégués d'admirer les beautés de ce village alpestre en plein développement touristique.

Signalons aussi que le directeur de cette caisse, depuis 1946, est M. Gabriel Obrist, de Bramois.

DE LA NOBLE COTREE AU VAL D'ANNIVIERS

QUE DE CHANGEMENTS

Plus de fête, plus de faste pour «les désalpes»

VERCORIN — L'agriculture et son secteur l'élevage du bétail traversent une période difficile. Il n'est pas dans mon intention de déterminer les raisons de ce déclin. Des associations, les autorités cantonales essayent de trouver des solutions valables à cet épineux problème. Des expériences sont tentées ici et là non seulement pour rationaliser et rendre rentable les exploitations mais avant tout pour éviter la disparition du bétail.

Il n'est pas nécessaire de se référer aux statistiques, aux considérations des associations professionnelles, de nombreux facteurs nous fournissent une preuve irréfutable.

1. Les gens se désintéressent de l'élevage du bétail. « Cela ne paye plus » disent-ils catégoriquement. Celui qui s'en occupe encore est astreint à des obligations qui ne se concilient plus avec le standing de vie actuel.

2. Il suffit aussi de regarder tous les pâturages abandonnés pour se rendre compte de la gravité de la situation. Il y a des années à peine le promeneur qui osait traverser une prairie était regardé comme un infâme personnage.

3. Le jeune qui se lance dans l'élevage du bétail est regardé d'un drôle d'œil. « Quelle idée ! » disent beaucoup de personnes.

PLUS DE FETE, PLUS DE FASTE POUR LES DESALPES !

Il était toujours intéressant de participer autrefois à l'arrivée du bétail : la désalpe était un jour de fête. La reine de l'alpage et les « viennent ensuite » ainsi que la reine à lait étaient fleuries. Une « banquette » préparée par les pâtres durant la saison était attachée sur la tête de ces bêtes qui arrivaient les premières à Vercorin.



Ce côté folklorique a été abandonné. C'est dommage. Une constatation par contre très intéressante : le bétail est de choix malgré tout. Et puis il arrivait fréquemment que trois alpages arrivaient le même jour. Une certaine émulation se remarquait dans la présentation du bétail. Aujourd'hui comme plusieurs alpages ont dû fusionner par suite de la sensible diminution du cheptel bovin, tout cela a disparu.

Samedi la désalpe de « Singlimaz » manquait de faste. Quels changements avec les désalpes d'antan !

—gé—

NOTRE PHOTO : Le bétail, une fois arrivé au village est pris en charge par les propriétaires.

PLUSIEURS AUTOMOBILES EN STATIONNEMENT ENDOMMAGES NUITAMMENT

SIERRE — Dans la nuit de samedi à dimanche, entre 24 heures et 1 heure, deux véhicules, l'un conduit par M. Tudesco, de Sierre, l'autre de propriété inconnue, se sont accrochés à la rue du Marché. L'une des voitures en question a été projetée sur le bord de la chaussée et a endommagé plusieurs automobiles qui s'y trouvaient stationnées. L'une de ces dernières, appartenant à M. René Fuchs, tenancier du café du Marché, a subi d'importants

Enfant happé par une auto

SIERRE — Un accident de circulation s'est produit hier, vers 17 heures, à Glarey sur Sierre. L'enfant Antonio Imondi, de Sylvestro, âgé de 4 ans, domicilié à Veyras, a été happé par une voiture alors qu'il traversait la chaussée sur un passage à piétons. Cette dernière était conduite par M. Guerino Rizzi, marbrier, domicilié à Martigny. La petite victime a été transportée à la clinique de Sierre avec une forte commotion.

Une messe célébrée à St-Antoine

SIERRE — Une messe a été célébrée hier matin, à 10 h. 30, à l'oratoire de Saint-Antoine, au-dessus de la forêt de Finges près de Sierre. De nombreux paroissiens des environs s'étaient déplacés pour y participer.

SACRÉ ANTOINE...

Qui ne le connaît pas ? Télévision, radio, disques en gros ! Un compte en banque des plus garnis ; une garde-robe des plus fleuries. Ennemi juré des coiffeurs, ami idolé des adolescents. Antoine m'effraie !

Je l'ai rencontré pour la première fois par le truchement de la radio. Précaire ! Sur un accompagnement qui ne manque pas d'ampleur, j'entends une mélodie... que dis-je, un récitatif me rappelant, à la note finale, le grand général Cambronne.

Une deuxième rencontre ; à travers le juke-box. Je cherchais le calme d'un petit bistrot. Mon café-crème me parut amer. Dans une ambiance pareille... Comment peut-il se faire que son image télévisée puisse enchanter tant de jeunes ? Mystère de ce siècle !

Rendons toutefois à Antoine ce qu'il a de bon : ses études. Qui pouvait le croire ? Antoine, un brillant étudiant dont le projet d'un complexe sportif a brillamment été accepté. Cela laisse augurer un excellent avenir au futur ingénieur.

Rendons hommage à sa dextérité : concilier l'art vocal avec ses études

que voilà un exploit rare. Ma vieille tante me disait souvent qu'on ne pouvait pas faire brillamment deux choses à la fois.

Douter de l'intelligence d'Antoine en matière d'études serait l'injurier ; douter de son succès vocal serait ne pas s'y connaître. Mais ce succès présent, actuel, triomphant, est-il fondé ? Qu'on me permette d'aller à l'encontre de mon opinion en disant : peut-être !

A plusieurs reprises, Antoine s'est dévoilé, quelque peu trahi. Je suis persuadé qu'il n'y croit pas lui-même à sa valeur d'artiste chansonnier. Les cheveux longs ? Ça frappe ; la jeunesse actuelle est assoiffée d'émotions fortes. Aujourd'hui elle imite Antoine dans sa coiffure ; demain peut-être ce sera la vogue de la mâchoire édentée parce qu'un jeune, lancé par un imprésario, a osé. Les chemises à fleurs ? Demain pourquoi pas le veston retourné ? Il suffit que quelqu'un se lance. Plus que jamais j'ai l'impression que l'homme descend du singe.

Profitez, jeunes, d'entendre très souvent Antoine car celui-ci va bientôt se retirer, la bourse pleine à craquer, et disant : « Ce qu'elles sont bêtes, les gens, oh, yes ! »

Arpège

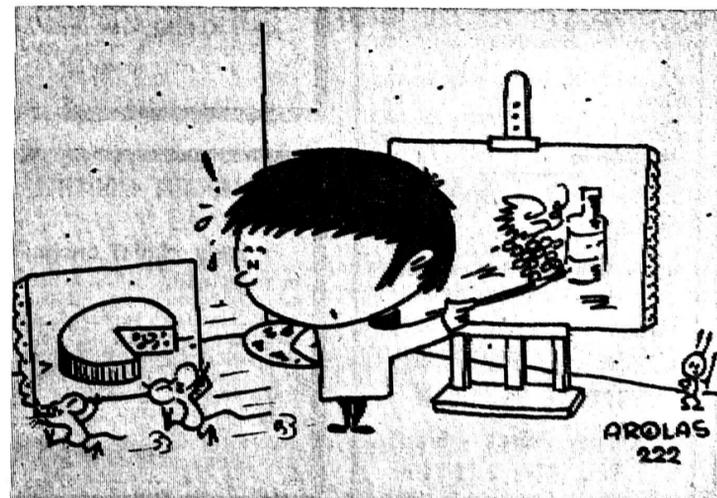
Croyez-vous aux magiciens ?

Avez-vous rêvé de transformer une demeure de quelques coups de baguette magique ?

Un coup dans l'austère salle à manger et la voilà tout ensoleillée ! Un coup dans le salon banal et froid... le voilà rayonnant d'intimité ! Un coup dans le long corridor sombre... le voilà jardin ! Ce rêve, vous le réaliserez sans peine grâce aux prestigieuses collections des marchands de papiers peints.

Prestige
du Papier peint

Le coin d'humour d'Arolas

AROLAS
222

HENSCHEL

le camion d'ELITE pour
l'ELITE des transporteurs !

échos du valais

HAUT-VALAIS

ECRASÉ PAR UN BLOC DE MARBRE DE 2 MÈTRES CUBES

BRIGUE — Samedi après-midi, un terrible accident s'est produit le long de la route du Simplon, peu après le passage de la frontière, où se trouve une carrière de marbre. Des ouvriers étaient occupés à l'extraction d'un important bloc de marbre lorsque ce dernier bascula et vint écraser M. Olivo Capelli, âgé de 25 ans et habitant Varzo. Le terrain céda sous la pesante pièce, cette dernière se mit subitement en mouvement et le malheureux ouvrier n'eut pas le temps de se mettre à l'abri. La mort a été instantanée. Cette tragédie a jeté la consternation au sein de la population de Varzo où M. Capelli était très connu et estimé. La victime était célibataire et vivait avec ses parents.

LETTRE DE PARIS

Le procès des ravisseurs de BEN BARKA

A la vérité, c'est un procès bien étrange qui se déroule devant la Cour d'assises de la Seine. Tout le monde pense qu'il y a eu crime et que M. Mehdi Ben Barka, chef de file de la gauche marocaine, est depuis longtemps un homme mort. Mais ce fait ne peut être prouvé par personne et, en tout cas, ce ne sont pas les assassins que l'on juge à Paris. Un meurtre sans cadavre et sans meurtrier, voilà qui n'est pas banal. Il y a là de quoi faire rêver tous les auteurs de romans policiers.

Six hommes qui ont peu ou prou aidé à l'enlèvement de M. Ben Barka se retrouvent dans le box des accusés : deux fonctionnaires de la police, Souchon et Voïtot, qui ont « interpellé l'homme politique marocain à Saint-Germain-des-Près » ; le chef d'escadre de l'aéroport d'Orly, Lopez, agent du SDECE (renseignement et contre-espionnage), qui semble avoir participé à la préparation du « coup » ; son chef direct Leroy-Finville qui, informé, n'a pas donné l'alerte assez tôt après l'enlèvement ; le faux étudiant et vrai policier marocain El Mahi et le journaliste progressiste Bernier, qui servent d'intermédiaires on ne sait trop à qui, ni pourquoi.

*

Dans sa conférence de presse du 22 février dernier, le général De Gaulle n'a pas hésité à mettre directement en cause le ministre de l'Intérieur du gouvernement marocain, le général Oufkir, homme de confiance du roi Hassan II. Ce haut personnage figure d'ailleurs, avec quelques « truands » en fuite, parmi les accusés qui doivent être jugés par contumace à l'issue des débats actuels. Pour De Gaulle, la responsabilité française n'est engagée que d'une façon « médiocre et subalterne » et l'affaire est essentiellement marocaine. A Rabat, on affirme d'ailleurs l'inverse.

Quoi qu'il en soit, un homme a disparu. La justice s'efforce maintenant, dans les débats publics de la Cour d'assises, de déterminer pourquoi et comment. Mais y parviendra-t-elle jamais ? Dans une affaire de ce genre, dont on ignore finalement les véritables mobiles, et qui met en jeu, outre la raison d'Etat, d'importants intérêts politiques, policiers ou autres, la vérité a les plus grandes peines du monde à sortir du puits : trop de gens et trop de choses la retiennent au fond.

Ce qui se passe au Palais de Justice, c'est du théâtre, dans la tradition des grands procès politiques, où l'on est plus soucieux de mettre en cause telle ou telle personne, tel ou tel service, que de faire jaillir la vérité. Les avocats, notamment, s'affrontent en des joutes oratoires véhémentes et passionnées et, l'autre jour, le président Perez, qui dirige les débats, a dû les rappeler sévèrement à l'ordre. « On oublie trop ici qu'un homme a disparu », a-t-il lancé dans le prétoire transformé en champ clos.

*

A moins d'un coup de théâtre totalement imprévisible, on ne doit donc attendre aucune révélation sensationnelle au cours de ce procès qui, pourtant, ne durera pas moins d'un mois.

L'instruction à la barre ne sera sans doute guère plus efficace que celle menée par le juge Zollinger pendant plusieurs semaines. La mort de Figon, qui semble avoir été le pivot de l'enlèvement, a empêché la justice de mettre la main sur un témoin capital, et cette disparition a été si opportune que le suicide de l'intéressé dans son appartement cerné par la police a paru suspect à beaucoup.

Saura-t-on jamais si le général Oufkir a tué lui-même Mehdi Ben Barka, par haine politique, comme certains journaux de gauche continuent de l'affirmer ? Nous avons déjà dit combien cette tragique hypothèse paraît peu vraisemblable. Un membre d'un gouvernement étranger ne se déplace pas au grand jour, dans un avion régulier, pour venir assassiner lui-même un adversaire politique : c'est une besogne que n'importe quel « truand » peut accomplir discrètement, moyennant finances, sans parler des agents secrets.

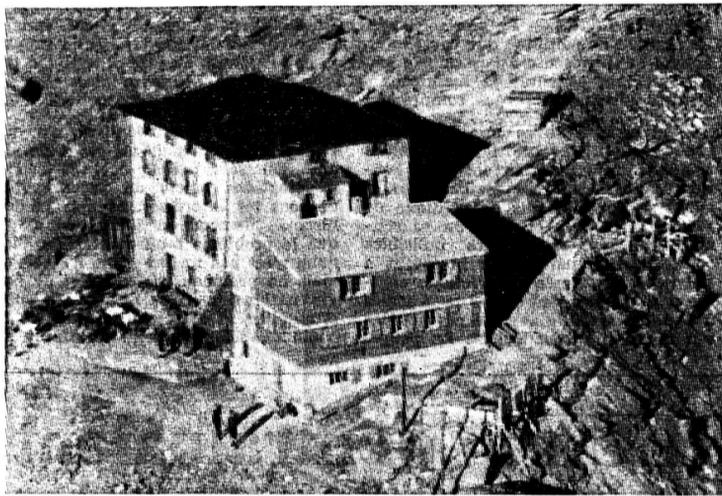
Si le général Oufkir était bien à Paris au lendemain de la disparition de M. Ben Barka, c'est sans doute pour une tout autre raison. On peut même imaginer que M. Ben Barka n'a pas été enlevé pour être mis à mort, mais plutôt pour rencontrer une personnalité marocaine désireuse de le convaincre, au nom du roi Hassan, de rentrer au Maroc pour y participer à nouveau à la vie politique.

A cet égard, il est curieux que l'on ait peu parlé de la présence à Paris, dans les jours qui précéderont la disparition de M. Ben Barka, de M. Balafrej, également membre du gouvernement marocain et homme de confiance du roi Hassan. Nous avons personnellement croisé M. Balafrej dans le octobre, soit deux ou trois jours avant la disparition de Ben Barka.

On peut émettre l'hypothèse que M. Balafrej et M. Ben Barka devaient se rencontrer, et que celui-ci a été « enlevé » pour être conduit à celui-là. Mais il se serait produit ce que les gens du métier appellent un « dérapage », c'est-à-dire la vie au chef de l'opposition marocaine. Affolement de tous ceux qui avaient été mêlés à l'affaire. Le général Oufkir vient à Paris « en catastrophe » pour tenter d'arranger les choses et d'étouffer le scandale. Il n'y réussit qu'à demi... et l'affaire Ben Barka éclate quelques jours plus tard.

Voici donc ce qui a pu se passer. La Cour d'assises de la Seine instruit seulement le procès des ravisseurs, qui ont tout intérêt à se taire et à brouiller les pistes. Le vrai procès reste à faire.

INAUGURATION de la nouvelle cabane du Hörnli



ZERMATT — En 1880, soit quinze ans après la première ascension effectuée au sommet du roi des montagnes, Alexandre Seiler eut l'idée de faire construire un refuge au pied du majestueux Cervin et à deux heures de marche du lac Noir. Ils ne se comptent plus les touristes qui durant plus de quatre-vingts ans ont trouvé refuge dans cette cabane qui a aussi subi les injures du temps. Le besoin se faisait sentir de la réparer ou d'en construire une nouvelle.

C'est à cette dernière idée que les membres du CAS, réunis en assemblée générale à Gletsch, se rallièrent à l'unanimité. Les travaux furent confiés à l'architecte Donato Burgener qui — avec la collaboration d'une entreprise locale — accomplit le tour de force d'ériger le nouvel immeuble dans un temps record. Hier, on a procédé à son inauguration. Les nombreux membres du Club alpin ont reconnu la bienfaisance de ce nouveau refuge pouvant accueillir une cinquantaine de personnes. Construite une partie en bois et l'autre en béton, la nouvelle cabane du Hörnli est à même de répondre aux exigences actuelles tout en facilitant les ascensions — toujours plus nombreuses — au Cervin.

Notre photo : vue d'avion de la nouvelle cabane Hoernli inaugurée dimanche par le Club alpin. Nous la voyons ici flanquée de l'hôtel Belvédère à l'arrière-plan.

Ni bleu, ni rouge mais... chrétien-social

BRIGUE — C'est un épisode qui s'est déroulé au cours des dernières manœuvres militaires. Il eut comme acteur principal un brave soldat haut-valaisan à qui un officier — durant le plus fort de la « guerre » — lui demanda dans quel parti il était rattaché : bleu ou rouge ? Ni l'un ni l'autre, fut la réponse de l'interpellé, car moi je suis chrétien-social !

Il est permis de se demander quelle eût été son attitude s'il y avait eu un parti jaune dans l'histoire et si il eût été tenu de le combattre ! La justice militaire aurait eu à s'occuper d'un nouveau et extraordinaire cas d'objecteur de conscience.

Affluence à l'Institut St-Ursule

BRIGUE — L'Institut Sainte-Ursule qui vient d'ouvrir ses portes pour une nouvelle année scolaire compte 640 élèves. Voilà une affluence extraordinaire pour cette école renommée réservée aux jeunes filles parmi lesquelles on rencontre de nombreuses Bas-Valaisannes. En effet, parmi les 250 internes, les latines y sont très bien représentées. Profitez de l'occasion pour souhaiter au personnel enseignant comme à ses nombreuses élèves une fructueuse saison scolaire.

† Il a plu à Dieu de rappeler à Lui l'âme de son fidèle serviteur

Monsieur Antoine MATHEY

ancien Président de Martigny-Combe
ancien Député

le 18 septembre 1966, dans sa 86e année, muni des sacrements de l'Eglise. Madame Louis LONFAT-MATHEY, ses enfants et petits-enfants, à Charrat, Ardon et Sion; Madame et Monsieur Eugène MORET-MATHEY et leurs filles, à Martigny-Croix; Madame et Monsieur Georges TISSIERES-MATHEY et leurs fils, à Martigny; Madame Léon MATHEY-BERGUERAND et son fils, à Martigny; Monsieur Pierre-Marie MATHEY et famille, à Zurich; Monsieur et Madame René MATHEY et familles, à Martigny, Lausanne et Sion; Monsieur Pierre DARBELLAY et familles, à Martigny et Sion;

Les familles parentes et alliées vous invitent à prier le Seigneur pour le repos de l'âme de leur cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parrain.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le mercredi 21 septembre, à 10 heures.

Domicile mortuaire : Martigny-Croix, chez Madame et Monsieur Eugène MORET-MATHEY.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

R. I. P.

De fidèles serviteurs du rail

BRIGUE — Nous avons déjà eu l'occasion de signaler que la compagnie du Brigue-Viège-Zermatt fête cette année ses trois quarts de siècle d'existence. Nous apprenons qu'au sein de cette florissante entreprise de transport il se trouve trois employés qui comptent ensemble 125 années de service. M. Florian Corninboeuf, reviseur au contrôle du trafic, peut se vanter d'être depuis 45 ans au service de la compagnie alors que MM. Gustave Michlig, secrétaire au contrôle du trafic, et Benedikt Kalbermatten, chef de train, remplissent leur fonction respective depuis 40 ans. Trois fidèles employés qui ont été chaleureusement félicités et récompensés par la direction et à qui nous souhaitons encore une longue vie et une bonne santé.

†

Monsieur Jules RÖHNER-COPPEX, à Sion; Madame et Monsieur G. HOFMANN-RÖHNER et leurs enfants Marc-André et Michel, à Sion; Monsieur et Madame E. RÖHNER-GIORGETTI, à Sion; Monsieur et Madame R. COPPEX-DONNET et leur fille Christiane, à Sion; ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Amélie RÖHNER-COPPEX

leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, tante et cousine, enlevée à leur tendre affection à Sion, le 17 septembre 1966, à l'âge de 78 ans, après une courte maladie chrétienne supportée, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu mardi 20 septembre à Sion, à 11 heures, à l'église du Sacré-Cœur.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Le personnel du magasin «A l'Economie» à Sion, Röhner-Coppex,

a le regret de faire part du décès de

Madame Amélie RÖHNER-COPPEX

mère de M. Edy Röhner.

†

Madame Eugène LEPDOR-SAUDAN, à Martigny; Madame et Monsieur Jean LOSERT-LEPDOR et leurs enfants Isabelle et Charles-Antoine, à Martigny; Madame et Monsieur Italo FEDERICI-LEPDOR, à Martigny; Monsieur et Madame Bernard LEPDOR-SCHMID et leurs enfants Jean-Noël, Anne-Michèle et Jacqueline, à Riddes; Monsieur Eugène LEPDOR fils, à Martigny; Monsieur et Madame Marius LEPDOR-TITZE, à La Tour-de-Peilz; Mademoiselle Josiane LEPDOR, à La Tour-de-Peilz; Monsieur Jean-Marc LEPDOR, à La Tour-de-Peilz; Mademoiselle Gertrude LOSERT, à Lausanne; Les familles parentes et alliées SAUDAN, ROULLER, TERRETTAZ, FARQUET, PETOUD, MICHAUD, GIROUD, à Martigny, Martigny-Combe, Levrin, Ravoire et Bovernier, ont le très grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Eugène LEPDOR chef d'usine EOS, retraité

leur très cher époux et père vénéré, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, cousin et ami, paisiblement endormi à l'âge de 85 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture aura lieu à l'église paroissiale de Martigny le mercredi 21 septembre, à 10 heures.

Départ du convoi mortuaire à la fin des offices.

Prière de ne pas faire de visite.

R. I. P.

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

Affaire de contrebande à bord de navires de guerre italiens
200 personnes impliquées

LA SPEZIA — Deux cents personnes sont impliquées dans une vaste affaire de contrebande à bord de navires de guerre italiens, qui vient d'être découverte par les services de douane de La Spezia.
Le trafic portait sur d'importantes quantités de café, de cognac et de whisky exonérés des taxes.

*** LES OBSEQUES DE L'ANCIEN PRESIDENT GURSEL** — Ankara a fait de grandioses funérailles au général Cemal Gursel, ancien président de la République Turque.

LE TESTAMENT POLITIQUE DE U THANT LES ÉCHECS ET LES LENTEURS DE L'O.N.U.

NATIONS UNIES — Le secrétaire général des Nations Unies, M. Thant, dans la déclaration de politique que constitue traditionnellement l'introduction au rapport annuel qu'il présente à l'assemblée générale sur l'activité de l'ONU, souligne que « le Vietnam constitue la manifestation la plus grave du regrettable état des affaires internationales et compromet depuis deux ans les perspectives d'une

« J'ai constaté avec une inquiétude croissante, dit-il, que les discussions touchant cette question ont dans l'ensemble été dominées par l'examen et l'analyse des éléments de politique de puissance en jeu, et que l'on se soucie beaucoup moins des indicibles souffrances humaines que le conflit a imposées au peuple du Vietnam comme aux peuples des autres pays mêlés à la lutte. C'est le sort de ces peuples qui m'émeut profondément. Le peuple

vietnamien, en particulier, n'a pas connu la paix depuis un quart de siècle. Son sort actuel devrait être le premier des sujets de préoccupation de tous les intéressés, et non le dernier. Je demeure d'ailleurs convaincu que le problème fondamental, au Vietnam, n'est pas un problème d'idéologie, mais un problème d'identité et de survie nationales. A mon avis, la thèse si assidûment entretenue en dehors du Vietnam, selon laquelle le conflit se-

coopération internationale fructueuse dans de nombreux domaines d'importance. » C'est là, dit-il, une situation sur laquelle les Nations Unies, pour des raisons bien connues, n'ont pu avoir aucune prise.

Le secrétaire général commente ensuite l'échec des efforts qu'il a déployés dans la recherche d'une solution pacifique du conflit vietnamien :

« La situation politique internationale ne s'est pas améliorée, souligne-t-il, les nuages accumulés sur le Vietnam se sont étendus et sont devenus plus menaçants. Le grave conflit ouvert entre l'Inde et le Pakistan au sujet du Cachemire s'est apaisé, avec l'aide de l'Organisation des Nations Unies. Mais, ailleurs dans le monde, les tensions se sont aggravées et la violence a fait éruption. Les armements nucléaires comme les armements classiques se sont considérablement accrus. Il n'est guère survenu de changements qui puissent faire espérer un avenir meilleur aux êtres qui occupent ces deux tiers du monde où la misère, la maladie, l'ignorance et l'impossibilité d'améliorer son propre sort sont les réalités les plus manifestes de la vie quotidienne. »

Sur un plan plus général, les observations de M. Thant sur la situation mondiale traduisent de profondes déceptions :

« La situation politique internationale ne s'est pas améliorée, souligne-t-il, les nuages accumulés sur le Vietnam se sont étendus et sont devenus plus menaçants. Le grave conflit ouvert entre l'Inde et le Pakistan au sujet du Cachemire s'est apaisé, avec l'aide de l'Organisation des Nations Unies. Mais, ailleurs dans le monde, les tensions se sont aggravées et la violence a fait éruption. Les armements nucléaires comme les armements classiques se sont considérablement accrus. Il n'est guère survenu de changements qui puissent faire espérer un avenir meilleur aux êtres qui occupent ces deux tiers du monde où la misère, la maladie, l'ignorance et l'impossibilité d'améliorer son propre sort sont les réalités les plus manifestes de la vie quotidienne. »

M. Thant a fait état des lenteurs qui persistent, à son avis, dans des domaines d'activités de l'ONU tels que les opérations du maintien de la paix, le désarmement, le développe-

ment économique et social, la décolonisation et les droits de l'homme. Les espoirs que les peuples du monde plaçant dans ces domaines de l'action de l'ONU, a dit M. Thant, « ont rarement reçu une expression plus émouvante que celle que Sa Sainteté le pape Paul VI leur a donnée dans sa mémorable allocution du 4 octobre 1965 à l'assemblée générale. »

Au sujet du désarmement, M. Thant a notamment fait les observations suivantes : « L'aggravation des hostilités au Vietnam et la détérioration de la situation internationale se sont inévitablement traduites par une intensification de la course aux armements aussi bien classiques que nucléaires et ont eu, non moins inévitablement, un effet défavorable sur les négociations relatives au désarmement et, surtout, au désarmement général et complet. »

« Les essais d'armes nucléaires se sont poursuivis tant dans l'atmosphère que sous terre. Deux pays, la France et la République populaire de Chine, qui ne sont pas parties au traité d'août 1963 interdisant les essais dans l'atmosphère, sous l'eau et dans l'espace extra-atmosphérique, ont continué d'effectuer des essais dans l'atmosphère, dans l'intention évidente de se doter au moins d'un armement nucléaire de base. »

Les « AFFREUX » s'entraînaient en France

AUBENAS (Ardèche) — Une importante opération de police s'est déroulée près de Chandolas, dans le sud de l'Ardèche, où des policiers ont cerné la ferme « Domaine de la Roche » qui abritait un groupe de mercenaires recrutés pour le compte du Congo-Kinshasa.

Il y avait un mois que les enquêteurs avaient été tenus informés d'un regroupement d'« affreux » dans une ferme de Grospièrres (Ardèche).

Les recrues étaient soumises à un entraînement militaire des plus rudimentaires en attendant un éventuel départ pour l'Afrique. Tous les mercenaires appréhendés — une vingtaine au total — sont de jeunes européens, parmi lesquels quelques Français. Tous ont été attirés, comme toujours en pareil cas d'ailleurs, par le côté aventure et l'appât du gain. Les recruteurs — des Africains — leur avaient promis des sommes importantes, qu'ils n'ont d'ailleurs pas perçues.

Contrairement aux deux autres affaires similaires qui avaient eu pour cadre Toulouse et Paris, les recruteurs ne sont pas cette fois des Français.

Selon certains bruits, un ancien colonel de l'armée de l'air américaine, que les policiers attendaient dans la soirée, aurait échappé aux mailles du filet.

Les principaux personnages de cette affaire seront transférés dans la journée à Paris.

Gigantesque incendie en Anatolie centrale

ANKARA — Un gigantesque incendie a détruit ce soir une partie de la ville de Tokat, en Anatolie centrale.
Tout le centre commercial de Tokat, ville qui compte près de 40.000 habitants, aurait été transformé en brasier. Les dégâts seraient très importants.

Ecrasé par un trolleybus

GENEVE — Dimanche soir, le petit Philippe Montandon, âgé de 5 ans, rentrait chez lui en trottinette, avec sa mère, dans le quartier de La Jonction. Il voulut se glisser entre un groupe de personnes attendant un trolleybus. Mais il tomba sous les roues du véhicule. La cage thoracique enfoncée, il est décédé peu après.

UN MÉTÉORE EXPLOSE AU-DESSUS DES ETATS-UNIS

FORT-WAINE — Un gros météore a franchi le ciel du nord-est des Etats-Unis sur une distance de 1.600 km, la nuit de samedi, faisant de la nuit le jour, avant d'exploser au-dessus de l'Etat d'Indiana. Des Américains, terrifiés, ont appelé les postes de police et les rédactions des journaux, dans neuf états, à la recherche d'une explication. Les habitants de Sanilac Sounty, dans le Michigan, dirent que le météore était si brillant que l'on pouvait lire à sa lumière. Des morceaux de celui-ci se répandirent dans les états du Michigan et l'Indiana et dans le sud du Canada. Sur une ferme de l'Indiana sont tombés des morceaux de météore d'une dimension atteignant jusqu'à 50 cm. Une boule de feu a touché terre à une trentaine de mètres d'un paysan,

qui l'a décrite ainsi : « Un dragon crachant le feu, seulement plus gros encore ». Dans le Michigan, la police reçut de nombreux appels téléphoniques qui signalaient la chute de particules enflammées dans les champs. Toutefois l'on n'eut à enregistrer nulle part de sérieux début d'incendie. Personne non plus n'a été blessé.

Le météore fut aperçu tout d'abord vers 20 heures (heure locale), dans la partie septentrionale de l'Etat de New York. Un aviateur a dit qu'il avait aperçu son rayonnement aussi à l'ouest de Denver, dans le Colorado. Un météorologue de l'aéroport de Washington a déclaré que ce phénomène était « la chose la plus brillante qu'il avait jamais aperçue dans le ciel. »

LE « HAI » REPÉRÉ

LONDRES — Un homme-grenouille britannique, qui participait aux opérations de renflouage du sous-marin ouest-allemand « Hai », a eu, dimanche un grave accident, annonce le ministère britannique de la défense, qui donne à ce sujet les détails suivants :

« Le plongeur, qui était descendu pour identifier le submersible, s'est empêtré accidentellement, pendant la remontée, dans les cordages d'une bouée et dans son propre filin de sécurité. Un autre plongeur a pu le remonter. D'abord évanoui, il a repris connaissance après 20 minutes dans un caisson de décompression où il reprend, graduellement ses forces ».

Le ministère indique, d'autre part, que l'emplacement du sous-marin était maintenant connu. Les navires britanniques qui ne sont pas pourvus de l'équipement nécessaire à l'opération de renflouement, ont cédé la place à un navire spécialisé américain, le « Kit-tiwake » et à un bâtiment similaire ouest-allemand.

*** LES TROUBLES A DJIBOUTI** — On a annoncé officiellement à Djibouti que les forces de sécurité avaient abattu à coup de feu un jeune homme qui résistait à une patrouille qui vérifiait les papiers d'identité.

Pour éviter deux chevreuils il en tue trois !

OBERBIPP (Soleure) — Alors qu'il roulait dimanche matin, peu après minuit, entre Rastplatz et Niderbipp, le conducteur d'une automobile a soudain aperçu deux chevreuils qui traversaient l'autoroute. Pour éviter les deux noctambules, il donna un coup de volant à gauche. Mais, deux autres chevreuils survenaient au même moment. Le véhicule a embroché les quatre cervidés et a fait un tour de 180° sur lui-même. Trois des quatre bêtes ont été mortellement blessées. Quant aux dégâts causés au véhicule, ils s'élèvent à un millier de francs.

Le Pape va publier une encyclique sur la paix

CITE DU VATICAN — Le Pape a fait allusion, ce matin, devant les fidèles réunis place St-Pierre, à l'important document sur la paix qu'il publiera demain lundi. Paul VI apparaissant à la fenêtre de ses appartements particuliers pour la première fois depuis son retour à Rome après son séjour à Castelgandolfo, a expliqué aux fidèles qu'il reprenait son ministère normal, « normal mais toutefois extraordinaire, a-t-il précisé, par la gravité et par le nombre des problèmes qui se posent ». Au premier rang de ceux-ci, il a indiqué ceux relatifs à la paix dans le monde, ainsi que ceux « dérivant du concile ».

Avant de donner sa bénédiction à la foule, Paul VI s'est personnellement recommandé aux prières des fidèles, leur demandant de partager avec lui « les pensées, les anxiétés, les fatigues et les espérances » de son ministère apostolique.

La fille d'un candidat assassiné

KENILWORTH (Illinois) — Miss Valérie Percy, 21 ans, fille aînée de M. Charles Percy, candidat républicain au siège de sénateur de l'Illinois a été trouvée assassinée de nombreux coups de couteau, hier matin, au domicile de ses parents à Kenilworth (Illinois).

C'est la mère de la victime qui a découvert le meurtrier. Mme Percy a déclaré à la police avoir vu un homme — de race blanche — sortir de la maison peu après cinq heures du matin. Elle est allée dans la chambre de sa fille et a trouvé le corps baignant dans son sang.

M. Charles Percy, 46 ans, président de la société Bell and Howell depuis 1950, est l'un des espoirs du parti républicain. Battu aux élections de 1964, auxquelles il s'était présenté comme candidat de son parti pour le poste de gouverneur, il mène actuellement une campagne active pour enlever le siège de sénateur au démocrate Paul Douglas aux élections de novembre prochain. Il est père de cinq enfants.

*** MANIFESTATIONS ANTI-AMERICAINES A AMSTERDAM** — La police est intervenue en force hier après-midi dans le centre d'Amsterdam contre quelques deux cents provocateurs (jeunes gens en colère) qui tentaient d'atteindre le consulat général des Etats-Unis.

A Lausanne

Un véritable record d'affluence au Comptoir suisse le dimanche du Jeûne fédéral

Si, en raison des chaleurs caniculaires, au début de la Foire, les trois premières journées du 47e Comptoir suisse ont été légèrement plus faibles que celles de l'année dernière, dès le premier mercredi, par contre, les résultats obtenus, dans les effectifs de visiteurs, furent journellement supérieurs à ceux de 1965. Il en fut de même samedi et dimanche du Jeûne fédéral où de nouveaux records ont été battus. On peut estimer à 100.000 les visiteurs de la seule journée de dimanche ! On ne saurait que se réjouir d'une réussite aussi nette qui laisse entendre que la deuxième semaine du Comptoir s'ouvre sous les meilleures auspices.

La journée de dimanche s'est ouverte par le Culte célébré dans les jardins de Beaulieu, sur la Grande Avenue, cérémonie présidée par le pasteur Alain Burnand. Plusieurs centaines de personnes assistèrent à cette célébration religieuse, à laquelle les chœurs de l'Union chorale de Lausanne prêtèrent leur concours.

Balle perdue ?

GENEVE — Une religieuse, âgée de 50 ans, qui cheminait dimanche en fin de journée dans un sentier du Petit-Saconnex avec une autre religieuse, a été atteinte à un bras par une balle de carabine. On a procédé à une enquête pour retrouver le tireur. Elle n'a pas encore abouti.

Défaite socialiste à Stockholm

STOCKHOLM — Le parti social-démocrate perd la majorité au Conseil municipal de Stockholm au bénéfice des partis « bourgeois ».

Les résultats complets donnent les chiffres suivants :

- Social-démocrates 41 sièges contre 49 en 1962.
- Libéraux, 28 sièges (23 en 1962).
- Conservateurs, 21 sièges (23).
- Communistes 10 sièges (5).

*** M. BOWDEN A QUITTE LONDRES** — M. Herbert Bowden, secrétaire aux relations avec le Commonwealth, accompagné de sir Elwyn Jones, attorney général, a quitté dimanche à 23 h. 35 (heure suisse) Londres, par avion pour Salisbury.

Un papa et son fils se noient

CHARMEY — Le village de Charmey a vécu un dimanche dramatique qui a vu la mort par noyade de M. François Rime, âgé de 47 ans, ouvrier, et de son fils Fredy, onze ans.

Les pêcheurs du village étaient en fête ce jour-là et, dans l'après-midi, l'un d'eux mit son canot à moteur à disposition. Six personnes y prirent place — trois adultes et trois jeunes gens — et l'on fit un tour sur le lac artificiel de Montsalvens. On ne sait pas exactement ce qui s'est passé, mais vers 16 heures, soudain, l'embarcation coula et les six occupants furent projetés à l'eau. Deux d'entre eux, hélas, devaient se noyer, le père et le fils. Si l'on parvint à retrouver le corps de M. François Rime peu après le drame, il fallut, par contre, le concours d'hommes-grenouilles pour retrouver celui du garçon qui fut ramené à la surface vers 19 heures, dimanche soir.

Les hautes eaux emportent une auto

Une famille de 5 personnes tuée

ROME — Le mauvais temps a fait son apparition en Italie, après une fin d'été très ensoleillée, provoquant neuf morts au cours des dernières 24 heures.

L'accident le plus tragique et le plus spectaculaire s'est produit dans les Pouilles. La crue soudaine du torrent Cervaro a emporté une automobile au moment où sur la route de Foggia à Naples, elle venait de s'engager sur le pont brusquement submergé par le flot. Le conducteur, le professeur Antonio Di Millo, sa femme et leurs trois enfants ont péri. Le plus jeune, âgé de cinq ans, a été retrouvé loin en aval, dans les bras de sa mère.